

Fundación Juan March

**Anales**

**1989**



**Fundación Juan March**

**Anales**

**1989**

---

© **Fundación Juan March, 1989**  
(Castelló, 77 - 28006-Madrid)  
**Realización:** Servicio de Información y Prensa  
de la Fundación Juan March  
**Fotomecánica, fotocomposición**  
**e impresión:** Jomagar, S. L. Madrid  
Depósito Legal: M. 31.034-1973

---

## Guía del libro

La Fundación Juan March en 1989.....	7
Planes de Biología, Becas y Operaciones especiales .....	9
Actividades culturales .....	23
Biblioteca de la Fundación .....	78
Publicaciones.....	81
Resumen económico general .....	87
Organos de gobierno de la Fundación Juan March.....	91
Indice onomástico.....	95
Indice general.....	105



---

## Breve cronología de la Fundación Juan March

- 1955 ..... Se crea la Fundación Juan March el 4 de noviembre.
- 1956 ..... Concesión de los primeros Premios.
- 1957 ..... Comienzan las Convocatorias anuales de Becas de Estudios y Creación, para España y para el extranjero. Primeras Ayudas de Investigación.
- 1960 ..... La Fundación adquiere el códice del *Poema del Mio Cid* y lo dona al Estado español.
- 1962 ..... El 10 de marzo fallece en Madrid don Juan March Ordinas, creador y primer Presidente de la Fundación. Le sucede en el cargo su hijo don Juan March Servera.
- 1971 ..... Se establecen los Programas de Investigación. Comienza la labor editorial y cultural.
- 1972 ..... Planes Especiales de Biología y Sociología. Primer número del *Boletín Informativo*.
- 1973 ..... El 17 de noviembre fallece don Juan March Servera. Desde el 20 de diciembre es Presidente de la Fundación su hijo don Juan March Delgado. Con la Exposición «Arte 73», presentada en Sevilla el 14 de noviembre, empiezan las exposiciones.
- 1974 ..... Se inicia la Colección «Tierras de España».
- 1975 ..... Inauguración, el 24 de enero, de la nueva y actual sede de la Fundación (Castelló, 77). Concluye la construcción del Instituto «Flor de Maig», que la Fundación dona a la Diputación Provincial de Barcelona. Comienzo de los ciclos de conferencias y conciertos.
- 1976 ..... Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Apertura de la Biblioteca.
- 1977 ..... Inauguración del fondo de Teatro Español del siglo XX.

- 
- 1978 ..... Coedición, con la Fundación Rodríguez Acosta, de *La Alhambra*, edición homenaje a Emilio García Gómez. Medalla «Arnaldo Guillén de Brocar» 1976 al *Libro de Apolonio*.
- 1979 ..... Inauguración de la Exposición itinerante de Grabados de Goya.
- 1980 ..... Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes y Medalla de Plata del Círculo de Bellas Artes de Madrid.
- 1981 ..... Planes (cuatrienales) de becas de Biología Molecular y sus Aplicaciones, Autonomías Territoriales y Estudios Europeos. El pintor Fernando Zóbel dona a la Fundación su colección del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.
- 1982 ..... El 6 de marzo, los Reyes de España visitan la Exposición Mondrian en la Fundación.
- 1983 ..... Comienza el Programa «Cultural Albacete». Se abre el Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea. Premio de la Sociedad General de Autores.
- 1984 ..... Se prorroga otros cuatro años el Plan de Biología Molecular y sus Aplicaciones.
- 1985 ..... El Presidente de los Estados Unidos pronuncia una conferencia en la Fundación.
- 1986 ..... Se crean el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones y el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales.
- 1987 ..... Aparece la revista crítica de libros «SABER/Leer». La exposición de Grabados de Goya inicia un recorrido por Europa.
- 1988 ..... La Fundación Juan March y la Junta de Andalucía firman un acuerdo de cesión, por veinticinco años, de Torres Bermejas, en la Alhambra de Granada, para su restauración y posterior exhibición en ellas de una colección de obras de arte.

---

## La Fundación Juan March en 1989

En la presente Memoria se recogen las actividades desarrolladas por la Fundación Juan March a lo largo de 1989. Todas ellas fueron objeto de difusión pública a través de folletos, carteles, convocatorias y publicaciones periódicas, prensa y otros medios de comunicación.

Durante 1989, el Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, con sede en la Fundación, en su tercer año de actividad, realizó una nueva convocatoria de becas para el curso 1989-90 en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, dependiente del citado Instituto. Este Centro desarrolló diversos cursos, de carácter cerrado, en los que participaron los 15 alumnos becados, más los cinco que ya habían realizado en el Centro sus dos primeros cursos académicos en los dos años anteriores, y que obtuvieron el diploma de «Maestro de Artes en Ciencias Sociales», del Instituto Juan March.

El inicio de un nuevo Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología, en la línea de promoción de esta disciplina científica que viene manteniendo la Fundación desde hace veinte años, y especialmente la relación de la Biología española con la del resto del mundo a través de contactos entre científicos nacionales y extranjeros de reconocido prestigio; la organización de 292 actos culturales en su sede en Madrid y en otros puntos de España y el extranjero, además de diversas promociones (publicaciones, biblioteca, etc.), resumen un nuevo año de trabajo de esta Fundación cultural.

En 1989 se inició una colaboración con el Programa «Cultural Rioja» para la celebración de actividades como exposiciones o ciclos semanales de conciertos musicales. También prosiguió el apoyo técnico a los celebrados en «Cultural Albacete». La revista crítica de libros «SABER/Leer», mensual, recogía, en su tercer año de vida, en los diez números aparecidos durante 1989, 70 artículos redactados por 61 colaboradores de la revista.

En estos *Anales* se reflejan también los datos económicos correspondientes a los costos totales de las actividades, con imputación de gastos de gestión, organización y servicios. Como cada año, la contabilidad de la Fundación ha sido revisada por la firma de auditores Arthur Andersen.

Al rendir testimonio de la labor efectuada durante el año, la Fundación Juan March agradece la ayuda y contribución prestada a cuantas entidades y personas han colaborado en su realización.

---

# Planes de Biología, Becas y Operaciones Especiales

---

A comienzos de 1989 entra en vigor el nuevo Plan de Reuniones Internacionales de Biología, una vez concluido en 1988 el anterior Plan de Biología Molecular y sus Aplicaciones. A lo largo de 1989 diferentes actividades de carácter científico se realizaron dentro del citado Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología, como un ciclo de conferencias sobre «Membranas y compartimentos celulares», en el que participaron dos Premios Nobel; dos cursos sobre «Bases moleculares del sistema inmune» e «Interacción de Proteínas y DNA», celebrados en Sigüenza (Guadalajara) y Cuenca; y tres workshops o reuniones de trabajo en torno a los mecanismos e implicaciones de la tolerancia, las proteínas PR en plantas y el diagnóstico molecular del cáncer.

Por otra parte, a lo largo de 1989 se aprobaron un total de 24 investigaciones realizadas con ayudas y becas concedi-

das por la Fundación Juan March correspondientes a años anteriores, básicamente dentro del Plan de Biología Molecular y sus Aplicaciones.

Además la Fundación ha concedido trece ayudas a través de las Operaciones Científicas, Culturales y Sociales, que abarcan desde la realización de estudios e investigaciones sobre distintos temas a ayudas para la edición de obras o la realización de cursos y reuniones científicas. Asimismo, la Fundación prosiguió su apoyo al Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, entidad de carácter privado y finalidad no lucrativa creada en 1986. En 1989 el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales, del citado Instituto Juan March, desarrolló por tercer año consecutivo su labor de promoción de enseñanza, estudio e investigación para postgraduados becados por este Centro.





## Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología



En 1989 la Fundación Juan March emprendió un *Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología*, previsto para el trienio 1989-1991, con el fin de promover activamente las relaciones de la Biología española con la del resto del mundo, facilitando los contactos entre científicos españoles y extranjeros con una gran flexibilidad de enfoque, dentro de un concepto amplio de Biología, aunque con especial énfasis en las investigaciones de frontera y en aquellos aspectos de la Biología avanzada que la relacionan con otras disciplinas.

Es evidente que con el vigoroso crecimiento que las investigaciones biológicas han tenido en España en los últimos años, han aumentado las necesidades de interacción con la comunidad científica internacional, por lo que este nuevo Plan busca intensificar las conexiones de los científicos españoles y extranjeros.

Entre las actividades que promueve este *Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología* figuran: *Cursos teóricos*, dirigidos a estudiantes graduados y a científicos establecidos que estén trabajando en el área objeto del curso o deseen ponerse al corriente de ciertos aspectos de la misma. Su duración habitual es de tres a cinco días; *Cursos experimentales*, organizados con la colaboración de un laboratorio en cuyas instalaciones puedan desarrollarse los experimentos necesarios; *Seminarios*, de breve duración, organizados aprovechando la estancia en España de algún visitante de particular relieve científico; *Workshops*, de duración y organización análogas a las de los cursos, que permiten congregarse a un número de expertos españoles e internacionales con aportaciones significativas en el tema monográfico a tratar; *Conferencias*, impartidas por científicos de relieve internacional y organizadas en ciclos alrededor de un tema central, para ofrecer a estudiantes y profesionales de la Biología un panorama actualizado de

las últimas tendencias investigadoras; y *Simposios*, con asistencia de científicos que trabajen en el tema tratado..

Asimismo, el Plan incluye la promoción de *estancias de científicos extranjeros en España*: A iniciativa de los laboratorios interesados, el Plan podrá financiar la visita de expertos extranjeros (o de españoles residentes en el extranjero) que puedan contribuir a la aclaración de problemas experimentales o a la implantación de nuevas técnicas de laboratorio. En casos especiales estas visitas podrán ser de larga duración, aprovechando, por ejemplo, un año sabático del invitado.

También abarca el Plan *Estancias en el extranjero de científicos españoles*: se prevé, con carácter excepcional y siempre bajo el control directo del Consejo Científico del Plan, que éste pueda financiar el desplazamiento de un científico español al extranjero para una investigación de especial interés.

Para estudiar las propuestas recibidas, proponer a determinados investigadores y laboratorios la consideración de iniciativas que se estimen relevantes y para coordinar, en suma, el citado Plan se constituyó un Consejo Científico integrado por **Sydney Brenner**, Medical Research Council, Cambridge (Inglaterra); **Antonio García Bellido**, Centro de Biología Molecular, Madrid; **Francisco García Olmedo**, Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos, Universidad Politécnica de Madrid; **César Milstein** (Premio Nobel de Medicina 1984), Medical Research Council, Cambridge (Inglaterra); y **Eladio Viñuela**, Centro de Biología Molecular, Madrid.

A lo largo de 1989 el Consejo Científico del *Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología* se reunió los días 16 y 17 de enero, en Cambridge (Inglaterra); y el 13 de octubre, en la Fundación.

## Workshop sobre «Tolerance: mechanisms and implications»

Sobre «Tolerance: mechanisms and implications» se celebró en la sede de la Fundación Juan March, del 24 al 26 de abril, una reunión de trabajo en la que participaron cuarenta biólogos norteamericanos, españoles y de otros países europeos. Este *workshop*, que en sus dos primeras jornadas tuvo carácter cerrado y el día 26 incluyó seis conferencias públicas, contó con la participación de prestigiosos científicos en el área objeto de debate: Philippa Marrack, J. Kappler, H. von Boehmer, Herman Waldman, Jonathan Sprent, Ronald Schwartz y Antonio Coutinho, entre otros. Coordinaron el *workshop* **Philippa Marrack** y **Carlos Martínez-Alonso**. La caracterización estructural y funcional de los receptores clonales empleados por los linfocitos T y B en el reco-

nocimiento de determinantes antigénicos ha permitido elaborar diferentes teorías que intentan abordar el entendimiento de los mecanismos implicados en la inducción de «tolerancia» en los vertebrados superiores. En el *workshop* se discutieron las diferentes teorías propuestas para la inducción de tolerancia en ambos compartimentos linfoides T y B. En las células T, la tolerancia a antígenos expresados en el timo podría inducirse por eliminación de los clones de timocitos potencialmente autorreactivos. En cuanto al compartimento B, diferentes estudios han demostrado la existencia de células autorreactivas y la ausencia de tolerancia total frente a determinantes antigénicos propios. El contenido del *workshop* se editó en la «Serie Universitaria» de la Fundación.

## Curso sobre «Bases moleculares del sistema inmune»

Un curso sobre «Bases moleculares del sistema inmune» se desarrolló los días 22, 23 y 24 de mayo en el Parador Nacional de Sigüenza (Guadalajara), dentro del Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología de la Fundación Juan March. Dirigido por el doctor **César Milstein**, Premio Nobel de Medicina y miembro del Consejo Científico del citado Plan, este curso estuvo dirigido a postgraduados menores de treinta años que fueron previamente seleccionados. Fue impartido por ocho científicos, tres de ellos extranjeros, quienes expusieron los avances más recientes en el estudio de determinados aspectos del sistema inmune.

Los principales temas tratados en el curso incluyeron la síntesis y variabilidad de las inmunoglobulinas y de las células que las producen, así como otros

fenómenos de reconocimiento y activación celular, con especial atención a los fenómenos de restricción asociativa y mecanismos de selección intratímica.

Los temas y ponentes del curso fueron: «Introducción y perspectiva histórica» y «Carácter dinámico del repertorio de anticuerpos», por César Milstein; «Genética de las inmunoglobulinas», por Celia Milstein; «The regulation of antibody expression», por Michael Neuberger; «Interacciones celulares y linfoquinas en la activación linfocitaria», por Jordi Vives; «Diferenciación y adquisición del repertorio en el timo», por Fernando Díaz de Espada; «Significado biológico de los linfocitos B CD5+», por Carlos Martínez; «Moléculas asociadas a la función linfocitaria», por Francisco Sánchez-Madrid; y «MHC y respuesta inmune», por Federico Garrido.



## Ciclo «Membranas y compartimentos celulares»

Cuatro destacados científicos internacionales, entre ellos dos Premios Nobel de Medicina, participaron en el ciclo sobre «Membranas y compartimentos celulares», que se celebró en la Fundación Juan March del 13 de febrero al 13 de marzo: el doctor inglés **Nigel Unwin**, del Medical Research Council de Cambridge (Inglaterra); el Premio Nobel de Medicina 1974, **George E. Palade**, de la Yale University (Estados Unidos); el también Premio Nobel de Medicina (1968) **H. Gobind Khorana**, del Massachusetts Institute of Technology (Estados Unidos); y **Gottfried Schatz**, del Biozentrum-Universität Basel (Suiza), expusieron sus últimas investigaciones en torno al tema del ciclo.

Estaba también prevista la intervención del doctor **Daniel Koshland**, quien no pudo participar por enfermedad.

Los cuatro científicos, como es habitual en esta serie de conferencias que organiza regularmente la Fundación Juan March, fueron presentados por otros tantos especialistas españoles: **José López Carrascosa**, del Centro de Biología Molecular, del CSIC-Universidad Autónoma de Madrid (Unwin); **Fernando Díaz de Espada**, del Servicio de Inmunología de la Clínica Puerta de Hierro, de Madrid (Palade); **Severo Ochoa** (Premio Nobel de Medicina 1959), del Centro de Biología Molecular del CSIC (Khorana); y **Margarita Salas Falgueras**, también del Centro de Biología Molecular, de Madrid (Schatz).

Además de estas conferencias públicas, los cuatro científicos impartieron durante su estancia en Madrid sendos seminarios en diversos laboratorios de esta capital. El 14 de febrero, Nigel Unwin abrió esta serie de seminarios en el laboratorio que dirige López Carrascosa, con una sesión de trabajo sobre «Three Dimensional Structure of the Acetylcholine Receptor Ion Channel»; el 20 de febrero, George E. Palade, en el laboratorio del doctor Ortiz Maslloréns, en el Departamento de Inmunología de la Fundación Jiménez Díaz, impartió un seminario sobre «Biosynthesis and Processing of Polymeric IgA Receptor in Hepatocytes»; el 7 de marzo, H. Gobind Khorana, en el del doctor Ochoa, habló sobre «Studies on Proton Translocation by Bacteriorhodopsin»; y el 13 de marzo, Gottfried Schatz, en el de la doctora Salas, habló sobre «Characterization of the Mitochondrial Protein Import Machinery».

Sobre «Proteins and biological membranes» habló el doctor **Nigel Unwin**, del Medical Research Council de Cambridge (Inglaterra). El doctor Unwin ha hecho una importante aportación al estudio de las proteínas de membrana en los últimos años, en especial por la aplicación de una nueva tecnología de análisis



**Nigel Unwin** (Shrewsbury, Inglaterra, 1942) es desde 1987 Científico Asociado en el Laboratorio de Biología Molecular del Medical Research Council de Cambridge (Inglaterra) y miembro del Departamento de la misma especialidad en la Scripps Clinic Research Foundation, La Jolla (California). Perteneció a la EMBO y a la Royal Society de Londres.



**George E. Palade** (Jassy, Rumania, 1912), nacionalizado estadounidense, es Investigador Científico del Departamento de Biología Celular en la Medical School de la Universidad de Yale en New Haven. Premio Nobel de Medicina 1974, conjuntamente con A. Claude y C. de Duve. Miembro electo de diversas academias científicas.

estructural, basada en la microscopía electrónica de objetos biológicos no contrastados y el análisis digital de las imágenes obtenidas por el microscopio electrónico. Su sólida experiencia en tratamiento digital de imágenes le ha permitido explotar al máximo las posibilidades del microscopio electrónico, en condiciones de visualización poco convencionales, y gracias a ello ha logrado demostrar nuevas posibilidades de análisis estructural de material biológico. Sus trabajos han permitido conocer con gran detalle la estructura de estas proteínas de membrana.

En su intervención, el Premio Nobel de Medicina **George E. Palade**, del Departamento de Biología Celular de la Yale University en New Haven (Estados Unidos), trató el tema «The organization and function of the endoplasmic reticulum». La gran eclosión en el conocimiento del retículo endoplásmico tuvo lugar a partir de la mitad de los años cincuenta y estará siempre indisolublemente ligada al nombre de Palade. Numerosas estructuras celulares confluyen o se originan en el retículo endoplásmico. Este carácter fundamental del retículo endoplásmico ha hecho ramificarse profusamente el contenido de su estudio por otras ramas de la fisiología celular, y en casi todas ellas encontramos la labor investigadora del doctor Palade.

**H. Gobind Khorana**, Premio Nobel de Medicina 1968, trabaja en el Massachusetts Institute of Technology. Su conferencia trató de «Light transduction in bacteriorhodopsin and vision». Es una autoridad mundial en la síntesis química de polinucleótidos, que desarrolló de un modo insospechado con su introducción de la carbodiimida como agente condensante. Su labor científica alcanzaría una de sus cumbres con su fundamental contribución al conocimiento del código genético. En la actualidad, Khorana se ocupa del estudio de la rodopsina bacte-

riana o bacteriorrodopsina y con su equipo trata de comprender el mecanismo de la translocación de protones utilizando métodos de DNA recombinante para expresar la rodopsina en *E. coli*.

Cerró el ciclo el doctor **Gottfried Schatz**, profesor de Bioquímica del Biozentrum, Universität Basel (Suiza), con una charla sobre «The formation of biological membranes». El grupo de este científico se ha especializado en el estudio del mecanismo de inserción de proteínas en las membranas de las mitocondrias. Mediante estudios genéticos y bioquímicos se está progresando rápidamente en la identificación de componentes adicionales que intervienen en la inserción de las proteínas en las membranas biológicas, siendo el profesor Schatz uno de los especialistas más destacados en este campo.



**H. Gobind Khorana** (Raipur, India, 1922) es desde 1970 profesor de Biología y Química en el Massachusetts Institute of Technology, de Cambridge (Estados Unidos) y anteriormente lo fue en la Universidad de Wisconsin en Madison. Premio Nobel de Medicina 1968, con Nirenberg, por sus contribuciones al desciframiento del código genético.



**Gottfried Schatz** (Strem, Austria, 1936) es desde 1974 profesor de Bioquímica en el Biozentrum de la Universidad de Basilea (Suiza) y desde 1984, secretario general de la EMBO. Medalla de Oro de la Carlsberg Foundation (1983) y de la German Biochemical Society (1988), es Miembro Honorario Extranjero de la American Academy of Arts and Sciences (1987).



## Workshop sobre «Proteínas PR en plantas»

Sobre las proteínas PR en plantas se celebró del 23 al 25 de octubre, en el Parador «Luis Vives», de Valencia, un *workshop* que, patrocinado por la Fundación Juan March, estuvo organizado por los doctores **V. Conejero**, de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Valencia, y **L. C. Van Loon**, del Departamento de Fisiología de Plantas, de la Agricultural University, de Wageningen (Holanda).

Participaron en esta reunión científica trece ponentes, además de otros científicos que expusieron comunicaciones orales sobre la materia del *workshop*.

Los conferenciantes y temas fueron los siguientes: **L. C. Van Loon** («An Introduction to PR proteins»); **R. Fraser** («Plant-pathogen interaction»); **J. F. Antoniw** («PR proteins and induced resis-

tance»); **M. Legrand** («Characterization of PR proteins»); **Y. Ohashi** («Comparison between PR proteins»); **F. Meins** («Hormonal regulation of proteins involved in defense reactions»); **T. Boller** («Subcellular localization and antifungal function of chitinase and glucanase, two pathogenesis-related enzymes»); **V. Conejero** («Molecular and cellular biology of tomato PRs»); **C. A. Ryan** («Proteinase-inhibitors as a model of PR-protein induction»); **D. F. Klessig** («Synthesis of PR proteins»); **J. F. Bol** («Expression of PR genes»); **A. Leyva** («Adaptative responses to environmental stress»); y **F. García-Olmedo** («Thionins: a family of plant antimicrobial proteins»).

En total, cincuenta científicos de quince países distintos trataron los diversos temas relacionados con las proteínas PR y con la infección de plantas.

## Curso sobre «Interacción de proteínas y DNA»

Pasar revista a la metodología disponible en el estudio de la interacción de proteínas con el DNA fue el objeto del curso que del 20 al 22 de noviembre impartió en Cuenca el doctor **Miguel Beato**, del Instituto de Biología Molecular e Investigación de Tumores de la Universidad Philipps, de Marburgo (República Federal de Alemania), dentro del Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología de la Fundación Juan March. Organizado por el doctor Beato, este curso se celebró en la sede de la Universidad Menéndez Pelayo y estuvo dirigido a postgraduados menores de treinta años que trabajan en temas relacionados con el mismo. Un total de 21 jóvenes científicos procedentes de otros tantos centros de investigación españoles asistieron al curso.

En él se trató de la metodología que se ha desarrollado para procurar entender cómo las proteínas son capaces de identificar la secuencia de información almacenada en los ácidos nucleicos; cómo pueden distinguir entre secuencias aparentemente muy similares y cómo sus interacciones con los ácidos nucleicos influyen en la expresión de la información que éstos contienen. El tema principal abordado en el curso fue la interacción entre las proteínas reguladoras eucarióticas y las secuencias que éstas reconocen en el DNA, tomando como ilustración la familia del receptor hormona esteroide/hormona tiroidea. Se subrayó la importancia de los aspectos metodológicos y las posibilidades que ofrecen los diferentes métodos y el tipo de información que aportan.

## El diagnóstico molecular del cáncer

Al tema del «Diagnóstico molecular del cáncer» dedicó la Fundación Juan March un *workshop*, celebrado en su sede del 27 al 29 de noviembre, organizado por **Manuel Perucho**, del California Institute of Biological Research, La Jolla (California), y **Pedro García Barreno**, del Hospital Gregorio Marañón, de Madrid.

En esta reunión, que se enmarca dentro del Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología de la citada Fundación, 16 conferenciantes presentaron y debatieron los últimos resultados de sus investigaciones con los cerca de 30 participantes invitados, en su mayoría españoles. Las dos primeras jornadas fueron de carácter cerrado y el día 29 la sesión fue abierta al público. Los conferenciantes y temas fueron los siguientes:

**Franck McCormick**, **Angel Pellicer**, **Johannes Bos** y **Manuel Perucho** trataron de diversos aspectos de la estructura y función de los oncogenes *ras* y su papel en el origen, desarrollo y progresión tumorales. La sofisticación técnica alcanzada en la detección y caracterización de las mutaciones concretas responsables de la activación del potencial oncogénico de los genes *ras* está aportando enfoques experimentales nuevos y complementarios para el diagnóstico y la clasificación de tumores a escala genético molecular.

**Robert Weinberg**, **Ed Harlow** y **Eric Fearon** trataron sobre el tema de los genes supresores del crecimiento o antioncogenes, incluyendo el gen del retinoblastoma (Rb) y el gen de la proteína nuclear p53. Además, Fearon comunicó el aislamiento de un nuevo antioncogen localizado en el cromosoma 18 que parece jugar un papel en el desarrollo de la mayoría de los tumores de colon y recto. **Fred Alt** y **Prem Reddy** abordaron aspectos sobre la genética y biología moleculares de los genes *myc* y

*myb*, respectivamente. **Ricardo Dalla Favera** resumió sus estudios sobre la activación del oncogen *myc* por mutaciones concretas y translocaciones cromosómicas en varias leucemias linfocíticas; y **John Groffen** describió la caracterización molecular de la translocación responsable del cromosoma de Filadelfia, presente en la gran mayoría de las leucemias mielógenas crónicas, y su valor en la diagnosis molecular de ésta y otras leucemias.

**Manfred Schawb** y **Dennis Slamon** trataron de la amplificación de los genes *N-myc* y *erb2/neu* en neuroblastomas y carcinomas de mama y ovario, respectivamente, y su valor en la diagnosis y prognosis de estos tumores. **Igor Roninson** dio una visión general del fenómeno en la terapia del cáncer. Finalmente, **Ethel-Michèle de Villiers** trató del papel etiológico de los virus de papiloma en cánceres anogenitales, así como en algunos cánceres orales y de las vías respiratorias.

Una sesión de comunicaciones orales cortas se añadió al programa del *workshop* para permitir la presentación de los resultados de varios participantes extranjeros (J. Yokota, R. Slebos, D. Spandidos, E. May y J. Tommassino) y españoles (J. C. Lacal, M. Quintanilla y F. Garrido). En la última sesión, abierta al público, **Mariano Barbacid** hizo un resumen de lo más importante del *workshop*.

A modo de conclusión, el doctor Perucho señaló que el *workshop* «cubrió sus objetivos de difusión y discusión de los avances recientes en técnicas de diagnóstico y clasificación de tumores a nivel genético molecular, que en algunos casos tienen ya un valor para la prognosis. Además, proporcionó una panorámica actualizada sobre las investigaciones de genética molecular y bioquímica en el campo de oncogenes y antioncogenes».

## Veinticuatro investigaciones aprobadas

Un total de veinticuatro investigaciones realizadas con ayuda de la Fundación Juan March fueron aprobadas a lo largo de 1989 por los distintos jurados encargados del seguimiento de las mismas. Estos estudios e investigaciones sobre diversas materias se conservan en la

Biblioteca de la Fundación para consulta del público.

En páginas siguientes se reseñan los autores y temas de las investigaciones que en 1989 merecieron informe favorable.

---

### Investigaciones y trabajos terminados en 1989

Artes Plásticas	2
Biología Molecular y sus Aplicaciones	17
Filosofía	1
Física	1
Medicina	1
Música	2

---

<b>TOTAL</b>	<b>24</b>
--------------	-----------

---



---

## Artes Plásticas

---

**Vilarrasa Galeán, Ana Paula**

(Operación Especial 1987)

*Estudios para la obtención del Master in Fine Arts.*

Centro de trabajo: School of Visual Arts, New York (Estados Unidos).

---

**Villalba Salvador, María Angeles**

(Operación Especial 1986)

*Tesis doctoral sobre Fernando Zóbel.*

---

## Biología Molecular y sus Aplicaciones

---

**Fernández Belda, Francisco J.**

(Beca Extranjero 1988)

*Caracterización de procesos de unión-disociación y transporte de  $Ca_2^+$  en retículo sarcoplásmico de músculo esquelético mediante técnica de filtración rápida.*

Centro de trabajo: Department of Biological Chemistry, School of Medicine, University of Maryland, Baltimore (Estados Unidos).

---

**Herrero Moreno, Antonia**

(Beca Extranjero 1988)

*Actualización sobre la metodología de genética molecular de las cianobacterias filamentosas fijadoras de dinitrógeno.*

Centro de trabajo: Plant Research Laboratory, Michigan State University, East Lansing (Estados Unidos).

---

**Herreros Madueño, Antonio G. de**

(Beca Extranjero 1985)

*Mutagénesis de secuencias específicas del cDNA para el receptor humano de la insulina.*

Centro de trabajo: Sloan-Kettering Cancer Center, Laboratory of Membrane and Developmental Biology, New York, (Estados Unidos).

---

**Ley Vega de Seoane, Victoria**

(Beca Extranjero 1986)

*Utilización de regiones conservadas de ciertas proteínas de «plasmodium» como agentes inmunoprolácticos contra la malaria humana.*

Centro de trabajo: New York University Medical Center, New York (Estados Unidos).

---

**López Otín, Carlos**

(Beca Extranjero 1988)

*Microsecuenciación de proteínas: aplicación al estudio de proteínas implicadas en la demencia senil y enfermedades relacionadas.*

Centro de trabajo: Department of Pathology, New York University.

---

**Ludevid Múgica, María Dolores**

(Beca Extranjero 1988)

*Estudio de DNA-Binding Proteins en embriones de maíz (Zea Mays)*

Centro de trabajo: Department of Biochemistry, Molecular Biology and Cell Biology, Northwestern University, Evanston, Illinois (Estados Unidos).

---

**Martín Pérez, Jorge**

(Beca Extranjero 1988)

*Transformation by Rous sarcoma virus induces clathrin heavy chain phosphorylation.*

Centro de trabajo: Department of Cellular and Developmental Biology, Harvard University, Cambridge (Estados Unidos).

---

**Martín Villullas, María Teresa**

(Beca España 1987)

*Biología molecular del virus de la sharka: plum pox virus (PPV). Replicación del RNA viral.*

Centro de trabajo: Centro de Biología Molecular del C.S.I.C., Madrid.

---

**Navarro Carruesco, José Antonio**

(Beca Extranjero 1988)

*Aplicación de la espectrofotometría de excitación por láser al estudio de las reacciones de transferencia electrónica en proteínas.*

Centro de trabajo: Department of Biochemistry, University of Arizona, Tucson (Estados Unidos).

---

**Pajares Tarancón, María Angeles**

(Beca Extranjero 1986)

*Interacción de la rodopsina, a nivel molecular, con proteínas G como un mecanismo general para la transducción de señales.*

Centro de trabajo: Department of Biological Chemistry and Molecular Pharmacology, Harvard Medical School, Boston (Estados Unidos).

---

**Pamblanco Rodríguez, Mercé**

(Beca Extranjero 1988)

*Aspectos de control hormonal de la expresión génica de las transferrinas en la lactogénesis.*

Centro de trabajo: Département de Physiologie Animale, Laboratoire de Biologie Cellulaire et Moléculaire, INRA, Jouy-en Josas (Francia).

---

**Pardo Prieto, José Manuel**

(Beca Extranjero 1987)

*Structure of a plasma membrane H<sup>+</sup>ATPase gene from the plant arabidopsis thaliana.*

Centro de trabajo: European Molecular Biology Laboratory, Heidelberg (Alemania).

---

**Planas Sauter, Antoni**

(Beca Extranjero 1988)

*Mecanismo enzimático de la aspartato aminotransferasa: estudio de interacciones proteína-proteína mediante mutagénesis dirigida.*

Centro de trabajo: Department of Biochemistry, University of California, Berkeley (Estados Unidos).

---

**Sáenz Robles, María Teresa**

(Beca Extranjero 1986)

*Estudio del producto del Gen Engrailed en «Drosophila Melanogaster» y su función reguladora durante el desarrollo.*

Centro de trabajo: School of Medicine, University of California, San Francisco (Estados Unidos).

---

**Ubeda Miñarro, Mariano**

(Beca Extranjero 1987)

*Caracterización y funciones del sistema renina angiotensina intracelular en las paredes arteriales.*

Centro de trabajo: Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School, Boston, Massachusetts (Estados Unidos).

---

**Velasco Cotarelo, María Gloria**

(Beca Extranjero 1988)

*Estudio de la regulación de canales de potasio mediante técnicas de «patch clamps».*

Centro de trabajo: Department of Biochemistry, Merck Institute for Therapeutic Research, Rahway, New Jersey (Estados Unidos).

---

**Zorzano Olarte, Antonio**

(Beca Extranjero 1988)

*Purificación de vesículas exocíticas procedentes de adipocitos translocadas por acción de la insulina.*

Centro de trabajo: Department of Biochemistry, Boston University Medical School (Estados Unidos).

---

## Filosofía

---

**Genovard Rosselló, Cándido**

(Operación Especial 1987)

*Identificación del superdotado.*

Centro de trabajo: Departamento de Psicología de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona.

---

## Física

---

**Velasco Maillo, Santiago, y Alvarez-Claro Irisarri, Manuel**

(Operación Especial 1986)

*Estudio de flujos convectivos en capas verticales de fluidos*

Centro de trabajo: Departamento de Física Fundamental, Facultad de Ciencias de la Universidad de Salamanca.

---

## Medicina

---

**Villa Elizaga, Ignacio**

(Operación Especial 1986)

*Estudio del metabolismo y receptores hepáticos de insulina en ratas gestantes Zinc deficientes y sus fetos.*

Centro de trabajo: Departamento de Pediatría, Facultad de Medicina de la Universidad de Navarra.

---

## Música

---

**Gago Bádenas, Angel**

(Operación Especial 1987)

*Estudios de música conducentes a la obtención de los premios de piano y de música de cámara del Conservatorio Superior de Música de París.*

Centro de trabajo: Conservatorio Nacional Superior de Música de París (Francia).

---

**Piedra Morales, Jorge**

(Operación Especial 1988)

*Estudios para la obtención del Master of Music.*

Centro de Trabajo: School for the Arts, Boston University (Estados Unidos).

---



## Operaciones científicas, culturales y sociales

Como en años anteriores, la Fundación Juan March, a través de las Operaciones Especiales científicas, culturales y sociales, ofreció en 1989 una serie de ayudas destinadas a la realización de estudios e investigaciones, al apoyo de determinadas ediciones y a contribuir a la labor que llevan a cabo entidades de carácter asistencial.

Un total de 13 fueron las ayudas que en esta modalidad otorgó la Fundación Juan March durante dicho año; entre ellas la concedida a **María del Mar Afonso Rodríguez**, de la Universidad de La Laguna (Tenerife), para realizar una investigación sobre «Síntesis de poliésteres» en el Centro de Productos Naturales Orgánicos «Antonio González», de dicha Universidad.

Mediante la adquisición de ejemplares, la Fundación Juan March contribuyó asimismo a la difusión del tercer volumen del *Cancionero musical de Lope de Vega*, de **Miquel Querol Gavaldá**, editado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y a la publicación de las *Obras* de **José Ferrater Mora**, en nueve volúmenes; y la de las *Obras Completas* de Teatro de **Francisco**

**Nieva**, que editará Arnao Ediciones, de Madrid, ilustradas por el propio autor.

Otras ayudas fueron destinadas a la realización de un libro-homenaje al profesor **Fernando Garrido Falla** y a la publicación de dos números de la Revista «Estudis d'Història Econòmica», que edita el **Grup d'Estudis d'Història Econòmica (G.R.H.E.)**, de Palma de Mallorca.

Por otra parte, con ayuda de la Fundación Juan March, **David Martí Garcés**, violinista de la Orquesta de la School of Music de la Universidad de Wisconsin (Estados Unidos), prosiguió sus estudios musicales en dicha Escuela durante el curso 1989-90; **Manuel Guillén Navarro**, violinista de la citada orquesta, realizó estudios superiores en la Julliard School de Nueva York; y **Regina Navarro Sáinz de la Maza**, estudios de ballet en la Urdang Academy de Londres.

En el área de la Asistencia Social, la Fundación concedió sendas ayudas a la Fundación Luca de Tena «Casa de Nazareth» y a la Hermandad de Santa María Espejo de Justicia, ambas de Madrid.



Un total de 440.727 personas visitaron las 19 exposiciones que a lo largo de 1989 organizó la Fundación Juan March en su sede, en Madrid, y en otras localidades de España y de otros países. En los primeros días del año permaneció abierta en la Fundación la muestra de 60 obras de la Colección particular de Leo Castelli, que se había exhibido desde octubre de 1988.

Por primera vez en España se pudo ver una retrospectiva del surrealista belga René Magritte, que alcanzó la mayor cifra de visitantes de las exposiciones organizadas hasta ahora por la Fundación Juan March: 168.525 personas contemplaron los 65 cuadros de este artista, procedentes de diversos museos y coleccionistas privados de Europa y Estados Unidos.

La última exposición dedicada a grandes creadores extranjeros que organizó la Fundación Juan March durante 1989 fue la del pintor norteamericano Edward Hopper, que también por primera vez en España exhibió una selección de 61 obras —óleos, acuarelas, dibujos y grabados— de este emblemático pintor neoyorquino, retratista de la América profunda de la primera mitad del siglo XX.

Los fondos de arte español contemporáneo de la colección de la Fundación Juan

March, con obras pertenecientes a las décadas de los 70 y los 80, además de otros artistas de la denominada Generación de los 50, se exhibieron en la sede de la Fundación en la primavera, y a finales del año en Logroño, con la colaboración de «Cultural Rioja». En esta capital la muestra exhibía al público por vez primera tres recientes adquisiciones de la colección, pertenecientes a Barceló, Albacete y Martínez Muro. La colectiva de obra gráfica de artistas españoles contemporáneos, «Grabado Abstracto Español» (de la colección de la Fundación Juan March), reanudó su recorrido de años anteriores por España, siendo exhibida en Valdepeñas (Ciudad Real).

Los grabados de Goya prosiguieron durante 1989 el recorrido por diversas ciudades de Alemania y Austria y viajaron también a Budapest (Hungría), coincidiendo con el Festival de Primavera de esa capital. Desde el otoño iniciaron un itinerario por Portugal, con la ayuda de la Secretaría de Estado de Cultura de este país, mostrándose en Lisboa y Oporto. La colección de grabados de Goya también se ofreció a lo largo del año en cinco localidades españolas.

En cuanto al Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca, fue visitado durante 1989 por 51.943 personas.

## Balance de exposiciones y visitantes en 1989

	Exposiciones	Visitantes
Madrid	4	321.744
Otras localidades	7	34.396
Museo de Cuenca		51.943
Otros países	8	84.587
<b>TOTAL</b>	<b>19</b>	<b>492.670</b>

## Colección Leo Castelli



Hasta el 8 de enero de 1989 permaneció abierta en la Fundación Juan March una exposición con 60 obras de la colección Leo Castelli, de Nueva York, que se había inaugurado el 7 de octubre de 1988. Era la primera vez que se exhibía públicamente una selección de la colección privada de este galerista neoyorquino, que incluía cuadros, esculturas y obras sobre papel de 16 artistas norteamericanos.

Diecisiete de las obras de la muestra estaban fechadas en la década de los ochenta. El propio **Leo Castelli** vino a Madrid a la presentación de la exposición, mantuvo una rueda de prensa con informadores y críticos de arte en la Fundación Juan March, y en la conferencia inaugural habló sobre su actividad como coleccionista y promotor de arte desde su llegada a Nueva York en 1941. De su intervención se recogía un extracto en el capítulo de *Arte* de los *Anales* correspondientes a 1988.

Los 16 artistas representados en la muestra –todos ellos vivos, a excepción de Andy Warhol, fallecido en 1987–

eran: Richard Artschwager, Dan Flavin, Jasper Johns, Donal Judd, Ellsworth Kelly, Joseph Kosuth, Roy Lichtenstein, Robert Morris, Bruce Nauman, Claes Oldenburg, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, Edward Ruscha, Richard Serra, Frank Stella y Andy Warhol.

No era la primera vez que Leo Castelli colaboraba con la Fundación Juan March. El galerista prestó obras de su galería para las exposiciones que dedicó la Fundación a Joseph Cornell, en 1984, y a Rauschenberg, en 1985, entre otras. El mismo presentó estas muestras.

El catálogo de la exposición recogía diversos trabajos sobre Castelli y su obra, a cargo de Calvin Thomkins, Judith Goldman, Jim Palette, Barbara Rose y Gabriele Henkel, así como el poema de John Cage «Leo Castelli». Seguidamente se reproduce un extracto del artículo «Hombre de la hora, hombre de los años», de **Judith Goldman**: «A la galería de Castelli le debo la labor de abrirme los ojos y ampliar mi criterio sobre la comprensión y explicación de las banderas de Johns, las rayas de Stella y las tiras cómicas de Lichtenstein», escribió el historiador del arte Robert Rosenblum en 1967. Cuando en 1957 Castelli exhibió a Jasper Johns y a Robert Rauschenberg, no sólo dislocó el equilibrio estético del poder, sino que ayudó a alterar el curso del arte norteamericano. Durante más de una década había observado y esperado. Había colaborado con Sidney Janis, el promotor de arte más importante en esos momentos; había ayudado a organizar la exposición de la calle Nueve, que mostró lo mejor de la segunda generación de expresionistas abstractos; había veraneado en los Hamptons con Willem De Kooning y asistía con regularidad a las reuniones del Club de Artistas en la calle Ocho Este, donde los pintores se reunían para desarrollar y elaborar sus teorías. Cono-



Leo Castelli, delante de un cuadro de la exposición.



«Así lo hizo al principio. En su primera muestra expuso pinturas de De Kooning, Dubuffet, Giacometti y Pollock. Era un grupo predecible y no existía el menor signo indicativo de que, al menos en los treinta años siguientes, Castelli se situara en los límites del gusto vanguardista, convirtiéndose en el protector del pop, del minimalismo y del arte conceptual y en el más famoso promotor del arte de su época.»

«Siempre parece estar orientando su galería hacia la diversificación», escribió Lawrence Alloway, el crítico inglés que acuñó la frase *arte pop*. El mundo del arte de los sesenta estaba caracterizado por diversas facciones y encontradas opiniones, y en ese mundo dividido en campos estéticos de expresionismo abstracto, campos de color, pop y minimalismo, Castelli existía como un anómalo espíritu libre que se resistía a ser limitado o definido por las restricciones que imponían preferencias artísticas o teorías estéticas. Perseguía lo mismo que los artistas persiguen: 'un sitio en la historia', escribió su amigo Solomon en el catálogo de 1967.»

«Durante su primera década, la Galería Castelli fue realmente la 'X' roja sobre la Avenida Madison de la mente. En el argot de la década, el editor del catálogo de 1967 describió el espacio de Castelli como el sitio *donde está la acción*. Y eso es lo que se sentía al estar allí: el entusiasmo de formar parte de la acción. Era el lugar donde la gente terminaba el sábado por la tarde, después de haber hecho otros recorridos, para hablar, chismorrear y observar la actuación de Castelli. Su visión extranjera, sus cinco idiomas, su primera esposa y mejor amiga, Illeana Sonnabend, cuya galería

en París operaba como un anexo europeo de la de Castelli, le daban la posibilidad de hacer lo que nadie había hecho antes: crear un público europeo para el arte norteamericano.»

«La clave de su éxito fue su relación con los artistas. Estos recibieron su apoyo incondicional. Pudiera o no costearlo, Castelli les aportaba estipendios mensuales. Compartía sus riesgos y vuelcos de fe. Actuaba reflexivamente porque se identificaba con los artistas y se comportaba más como artista que como promotor de arte.»

«A mediados de los ochenta, las opiniones sobre pintura estaban altamente determinadas por factores tanto financieros como estéticos. Los retratos de celebridades realizados por Andy Warhol en los setenta, a partir de instantáneas Polaroid y cuyo valor se medía por yardas, predecían lo que habría de llegar. Castelli, en asuntos estéticos, no toma partido. Nunca ha tenido problemas por tener dos ideas opuestas a la vez. El arte es el gran juego de Castelli, el único que conoce (...).»

«Bodegón según Picasso» (1964), de Roy Lichtenstein.



## Retrospectiva de René Magritte



Un total de 65 cuadros del pintor belga René Magritte (1898-1967), una de las figuras más destacadas del arte surrealista, integraron la retrospectiva que de este artista pudo contemplarse en la Fundación Juan March desde el 20 de enero hasta el

Jean Pierre Grafe y François Daulte, en la inauguración.



23 de abril. Era la primera vez que se veía en España una exposición de la obra de Magritte: cuarenta y dos años de labor creadora a través de las distintas fases de este artista cuya importancia, tal como declaraba su amigo Marcel Mariën, uno de sus colegas del grupo surrealista belga, a raíz de la muerte de Magritte, se extiende «a la historia del pensamiento, y no sólo de la pintura, que no fue para él sino un medio, por haber inventado un método y haber puesto a punto un verdadero lenguaje que recuerda, en sus ambiciones, al lenguaje filosófico».

Magritte visualizó los misterios del mundo, los misterios del inconsciente, creando para ello una técnica propia con la que crea objetos nuevos, transforma los existentes y logra atrapar «el misterio de lo visible y de lo invisible», en palabras del propio pintor. Las obras que incluía esta retrospectiva abarcaban desde 1925, cuando Magritte encuentra su vía artística dentro del surrealismo, hasta 1967, año de su muerte.

Las obras procedían de diversos museos y coleccionistas privados de Europa y Estados Unidos, como la Colección Thyssen Bornemisza, de Lugano; The Museum of Modern Art, de Nueva York; el Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen, de Düsseldorf; y The Menil Collection, de Houston; y se contó con la colaboración del Comisariado General para las Relaciones Internacionales de la Comunidad Francesa de Bélgica y con la ayuda especial de Catherine de Croës y de François Daulte.

A la inauguración de la exposición asistió el ministro de Relaciones Internacionales de la Comunidad Francesa de Bélgica, **Jean Pierre Grafe**; el embajador de Bélgica en España, **Charles Winterbeek**; los citados **Catherine de Croës** y **François Daulte**, este último Presidente de la Fundación l'Hermitage de Lausanne, así como algunos de los coleccionistas que



prestaron sus obras, como la señora **Krebs** y los señores **Gérain** y **Nellens**. Tras unas palabras del presidente de la Fundación, **Juan March Delgado**, intervino el señor Grafe, quien recordó «la vitalidad testimoniada por la España moderna con ocasión de 'Europalia 85' dedicada a España en Bruselas», y afirmó que «si queremos que nuestro continente mañana esté dotado de una autoridad política indispensable para renovar nuestro rol en el tablero mundial, la Europa que hemos de desear es, además de una potencia económica y un envite político, en primer lugar, una civilización llena de medida y de humanismo, un patrimonio cultural y moral de una riqueza excepcional».

A continuación pronunció una conferencia **Julián Gállego**, profesor emérito de Historia del Arte de la Universidad Complutense: «Magritte trata de que admiremos la existencia física de un objeto representado con detalle; y ese objeto representado con esa objetividad se nos muestra en un marco que no le corresponde y ello le hace convertirse en un objeto sorprendente. Si nos detenemos ante los cuadros de Magritte, vemos que nos muestran una realidad cotidiana, y es ahí precisamente de donde sale lo maravilloso, porque no hay nada 'maravilloso' en Magritte: ni su vida, ni su aspecto físico, ni sus objetos tenían nada de maravilloso.»

«Magritte juega con la falsa equivalencia de palabras, imágenes y objetos reales. que son tres entidades distintas que a veces coinciden y otras no. Es decir, distingue entre el objeto o persona en su realidad, su representación o imagen y la palabra que la nombra.»

«Dentro de las dos grandes vías de la creación surrealista que apuntaba Waldberg –'Inmediatez' y 'Desorientación reflexiva'– Magritte, sin desdeñar la primera que le provee mecánicamente de imágenes, cultiva la segunda, que le

hace colocar los objetos en situaciones imposibles. Pero no se trata de un mero juego. Al toparnos con esos objetos colocados en un orden que viola toda razón, surge no sólo un poderoso manantial de poesía plástica, sino la aceptación de la posibilidad de una realidad

*«Nuestra mirada quiere ir  
siempre más lejos,  
quiere ver por fin el objeto,  
la razón de  
nuestra existencia.»*

*Magritte*

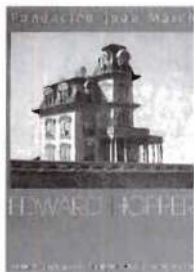
diferente a la que conocemos. En esa voluntaria ascética a que se somete Magritte, en esa renuncia a todo estilo, radica precisamente el estilo de Magritte. No siguió a nadie, sino su estilo-no estilo, de sencillez, voluntaria ingenuidad, y con él se convertiría en la cabeza del muy posterior Pop Art y, aún más tarde, del hiperrealismo.»



Largas colas se formaron para ver la exposición Magritte, la más visitada de las organizadas por la Fundación.



## Edward Hopper, por primera vez en España



Con una retrospectiva del pintor neoyorquino Edward Hopper (1882-1967) la Fundación Juan March inauguraba su temporada de exposiciones en Madrid para el curso 1989-90. Por primera vez en España pudieron contemplarse un total de 61 obras –30 óleos, 8 acuarelas, 10 dibujos y 13 grabados–, que abarcaban 56 años de trabajo de este artista, una de las figuras más destacadas de la pintura norteamericana del siglo XX.

La muestra, que estuvo abierta en la sede de la Fundación Juan March del 13 de octubre de 1989 al 4 de enero de 1990, fue organizada con la ayuda del Museo Cantini de Marsella y la de numerosos museos, entre ellos el Whitney Museum of American Art, Metropolitan Museum of Art, Museum of Modern Art, de Nueva York; Colección Thyssen-Bornemisza, de Lugano, y otras instituciones y coleccionistas particulares.

Edward Hopper, retratista de la América profunda de la primera mitad del siglo XX, es conocido por sus imágenes de moteles, gasolineras, carreteras y ferrocarriles, oficinas y otros motivos

que definen la progresiva modernización de la cultura americana urbana. Las desoladas e intemporales imágenes de la vida cotidiana son plasmadas por Hopper, quien afirmaba que «creo que lo humano me es extraño», con un realismo muy personal que le singulariza dentro del panorama artístico norteamericano del *pop-art*, *action painting* y otras corrientes abstractas de mediados de siglo.

La exposición, que provenía del citado Museo Cantini, de Marsella, ofreció obra de todas las etapas del autor: desde pinturas realizadas en sus años pasados en París (*Les lavoirs à Port Royal*, 1907, *Le Bistro*, 1909 ) a obras de los años sesenta (*People in the sun*), incluyendo cuadros como *House by the Railroad* (1925), *Cape Cod Morning* (1950) o *Night Shadows* (1921). Una vez exhibidas en Madrid, las diferentes obras de Hopper regresaron a su lugar de origen.

La exposición fue inaugurada con una conferencia de **Gail Levin**, profesora de Arte en el Baruch College de la City University de Nueva York y autora de un estudio sobre Hopper que recogía el catálogo de la exposición. La señora Levin ha escrito numerosos libros sobre este artista y otros aspectos del arte americano del siglo XX. Siendo conservadora de la Colección Hopper del Museo Whitney de Arte Americano, organizó importantes muestras de la obra del artista que viajaron por los Estados Unidos, Europa y Australia.

«Puede que a los europeos les sorprenda –escribía Gail Levin en el catálogo– el saber que Hopper, un pintor al que normalmente vemos como típicamente americano, se formó, en gran parte, a través de su experiencia juvenil en Europa. Una de las características más significativas, pero menos conocidas, que tuvo mayor influencia en la expresión artística de Hopper fue su amor por



«Autorretrato»,  
1925-30



el arte y la cultura europeos; no solamente durante sus tres estancias en París, entre 1906 y 1910, sino que fue una importante aunque oculta corriente subterránea que se manifiesta incluso en sus últimas obras.»

«Cuando Hopper estaba en el cénit de su fama como artista inequívocamente americano, cuando tan maravillosamente plasmó la vida alienada del siglo XX, utilizaba de forma rutinaria estructuras de ordenación espacial que tomaba prestadas del arte francés anterior. Muchos de los cuadros de su época de madurez están estructurados por una diagonal marcadamente fugada que penetra el espacio con énfasis y culmina en un punto de fuga descentrado; una estructuración del espacio que encontramos con frecuencia en las obras de Degas. Hopper, al igual que Degas, para dramatizar sus cuadros acentuaba las luces y las sombras que aparecen en un interior débilmente iluminado.»

«Considerado hoy como el principal pintor realista del siglo XX, Hopper, más que ninguno de sus contemporáneos, supo captar la alienación tan identificada con la vida moderna. Su obra es admirada no sólo en toda América, sino en Francia, Inglaterra, Alemania, Holanda, Italia, Australia y ahora España, países donde las exposiciones de su obra han sido acogidas con gran entusiasmo por el gran público. Por todas partes, poetas, dramaturgos, novelistas, compositores, coreógrafos, directores de cine, al igual que pintores y escultores han rendido homenaje a Hopper.»

«Con una diversidad de estilos, que van desde lo conceptual a lo expresionista, las obras de los artistas contemporáneos que acuden a Hopper iluminan el reclamo universal del arte de este último. La obra de Hopper ha llamado la atención no sólo de los artistas americanos, sino también de artistas como el japonés

Ushio Shinohara, el francés Jacques Monory, el inglés Víctor Burgin, el alemán Dieter Hacker y el austriaco Gottfried Helnewein. Entre los artistas americanos que toman como referencia a Hopper figuran Roger Brown, Red Grooms, Greg Constantine, George Deem y Mark Kostabi. Escultores americanos como Claudia De Monte, Chris Unterseher, Susan Leopold, Bruce Houston e Ilan Averbuch han traducido las imágenes favoritas de Hopper a obras de tres dimensiones.»

«La aprobación de la obra de Hopper no se ha limitado a las bellas artes. Muchas historietas gráficas aparecidas en periódicos y revistas pertenecen a Hopper, a su obra, así como muchos anuncios publicitarios, pósters y postales de felicitación que utilizan sus imágenes. Hay numerosas películas y novelas que aluden a su obra, poemas basados en sus pinturas y muestras de su influencia en artes del espectáculo como la danza, la música y el teatro. Esos artistas y sus obras nos ayudan a captar algunos de los muchos niveles y perspectivas desde los cuales apreciar el arte de Hopper.»



## Los grabados de Goya

La colección de grabados de Goya de la Fundación Juan March se exhibió a lo largo de 1989 en cinco localidades españolas y en siete de Austria, Alemania Federal y Portugal, así como en Budapest. Compuesta por grabados originales –un total de 22– pertenecientes a las cuatro grandes series de «Caprichos», «Desastres de la guerra», «Tauromaquia» y «Disparates» o «Proverbios», en ediciones de 1868 a 1937, esta muestra itinerante de la Fundación Juan March recorre desde 1979 diversos puntos de España y de otros países. Acompañan a la exposición paneles explicativos sobre cada una de las series y un vídeo sobre la vida y la obra de Goya, de quince minutos de duración. El catálogo, redactado por el director del Museo del Prado, **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**, incluye comentarios de todos los grabados.

El recorrido por España que realizó la colección de grabados de Goya de la Fundación Juan March durante 1989 se centró en la provincia de Cáceres. Tras mostrarse en la capital, del 9 de marzo al 9 de abril, en la iglesia de San Francisco, con la colaboración de la Institución Cultural El Brocense, de la Diputación cacereña, los grabados se exhibieron, con la ayuda de esta entidad, en cuatro localidades de la provincia: en Plasencia se ofreció del 14 de abril al 7 de mayo en la iglesia de San Martín; en Hervás

del 11 al 28 de mayo, en el Museo Pérez Comendador-Leroux; en Trujillo, del 2 de junio al 2 de julio, en el Palacio de la Conquista; y en Jarandilla, del 8 de julio al 31 de agosto, en la Casa de la Cultura. El catedrático de Historia del Arte de la Universidad Complutense, **Antonio Bonet Correa**, pronunció la conferencia inaugural en Cáceres; y presentaron la muestra en las demás localidades citadas, respectivamente, **María del Mar Lozano Bartolozzi**, profesora agregada de Historia del Arte; **Victor Nieto Alcalde**, catedrático de la Universidad Complutense; **Jesús López Martín**, catedrático de Instituto y director cultural del Complejo Santa María, de Plasencia; y **Antonio Gallego**, director de actividades culturales de la Fundación Juan March.

Asimismo, en 1989 prosiguió el itinerario de 218 grabados de la misma colección por Austria y Alemania Federal. Hasta el 15 de enero de 1989 permaneció abierta la muestra en el Museo Municipal Linz-Nórdico de la ciudad austríaca de Linz, donde se había presentado el 12 de diciembre de 1988, con la colaboración del Ayuntamiento.

Seguidamente la exposición se exhibió en Heidelberg (Alemania Federal), del 22 de enero al 26 de febrero, en la Heidelberger Kunstverein, donde fue

Grabados pertenecientes a las series de «Caprichos» y «Desastres de la guerra»





presentada con una conferencia de la doctora **Siegrun Paas**, de la Universidad de Darmstadt. La exposición volvería a este país en el verano: del 23 de julio al 3 de septiembre la acogió el Städtisches Museum, de Flensburg, donde fue presentada por **Ulrich Schulte-Wülwer**, director de dicho Museo; y nuevamente a finales del año 1989, cuando se exhibió desde el 12 de noviembre al 20 de diciembre en Kiel, en el Stadtmuseum Warleberger Hof de esa ciudad. La conferencia inaugural corrió a cargo de **Silvaine Hänsel**, profesora de la Universidad Técnica de Berlín. Otras cinco ciudades de Alemania Federal habían acogido la muestra de grabados de Goya de la Fundación Juan March desde noviembre de 1987.

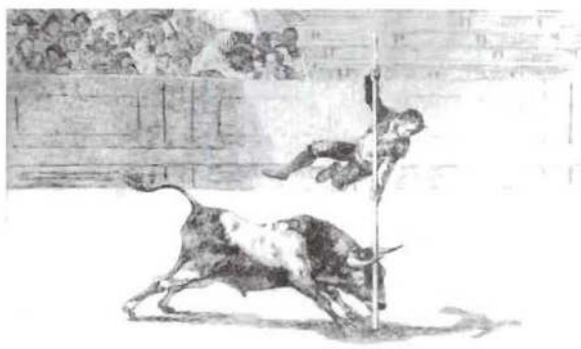
Budapest ( Hungría) y su Museo Nacional fueron también sede de la exposición en la primavera de 1989. Del 16 de marzo al 23 de abril se exhibió dentro del Festival de Primavera de esa capital, con la colaboración del citado Museo y de la Editorial Széchenyi. El profesor e historiador del Arte de la Universidad de Budapest, **Lajos Vayer**, presentó la exposición.

Tras exhibirse en Budapest, los grabados de Goya viajaron a Viena. Del 8 de mayo al 2 de julio permanecieron en la

Künstlerhaus de la capital austríaca. El acto inaugural fue presidido por el ministro austríaco de Investigación y Ciencia, **Erhard Busek**. El director del Museo Albertina de Viena, profesor **Konrad Oberhuber**, pronunció la conferencia de apertura. Intervinieron también en este acto los presidentes de la Künstlerhaus, **Hans Mayr**, y de la Fundación, **Juan March Delgado**. Viena fue la cuarta ciudad austríaca donde la Fundación Juan March llevó la colección gráfica de Goya. Además de en Linz, estuvo en 1988 en Salzburgo y en Graz.

Desde el 22 de septiembre, la colección de grabados viajó por Portugal, organizada con la colaboración de la Secretaría de Estado de la Cultura de ese país. Desde esa fecha hasta el 29 de octubre la muestra se pudo ver en Lisboa, en el Palacio Ajuda. En el acto inaugural presentó la exposición la secretaria de Estado de Cultura de Portugal, **Teresa Gouveia**, y pronunció una conferencia **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**, director del Museo del Prado.

Tras exhibirse en Lisboa, la muestra se ofreció en la Casa de Serralves de Oporto del 17 de noviembre al 20 de diciembre. En esta ciudad fue inaugurada con una conferencia del profesor emérito de Historia del Arte de la Universidad Complutense, **Julián Gállego**.



Grabados de  
«Tauromaquia» y  
«Disparates»

## «Arte Español Contemporáneo» (Fondos de la Fundación Juan March)

Una selección de los fondos de arte español contemporáneo de la Fundación Juan March se exhibió en la sede de esta institución desde el 8 de mayo hasta el 8 de julio. Tres décadas de arte español reflejaba esta colectiva de «Arte Español Contemporáneo», con un total de 41 obras de otros tantos autores, de ellas ocho esculturas y las restantes pinturas. Dieciséis de estas obras se muestran habitualmente en el Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca.

La exposición de estos fondos abarcaba una gran variedad de estilos, técnicas y materiales. En ella estaban representados gran parte de los artistas de la llamada Generación de los 50 y muchos otros de generaciones posteriores. La obra más antigua de las que integraban la muestra era de 1958, y la más reciente, una obra de José María Yturralde *—Elegía—*, acrílico sobre lienzo realizado en 1986. Quince obras correspondían a la década de los 80 y 13 a los 70.

La relación alfabética de autores, representados cada uno con una obra, es la siguiente: Aguilar, Alfaro, Amat, Canogar, Chillida, Chirino, Cuixart, Campa-

no, Delgado, Equipo Crónica, Farreras, Feito, Genovés, Gómez Perales, Gordillo, Guerrero, Guinovart, Hernández Pijuán, Laffón, Lootz, López García, López Hernández, Millares, Lucio Muñoz, Mompó, Oteiza, Palazuelo, Pérez Villalta, Rivera, Rueda, Sánchez Fernández, Saura, Sempere, Sevilla, Sicilia, Solano, Tàpies, Teixidor, Torner, Yturralde y Zóbel.

Formada en un principio por pinturas y esculturas de autores españoles contemporáneos, todos ellos consagrados y en su mayor parte pertenecientes a la generación de los años cincuenta (Millares, Tàpies, Sempere, Torner, Zóbel, Saura, entre medio centenar de nombres), además de otros artistas como Joan Miró o Julio González, la colección de la Fundación Juan March ha ido incorporando a lo largo de los quince últimos años otras obras que incluyen figuras de las jóvenes corrientes de los ochenta. La colección recibió un decisivo impulso cuando en 1981 Fernando Zóbel donó a la Fundación las obras que integraban el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca —un total de 800 entre pinturas, esculturas, dibujos, obra gráfica y otras originales—, que constituían una valiosa muestra de la abstracción plástica española. En 1987 la Fundación Juan March adquirió la colección de arte español contemporáneo que el norteamericano Amos Cahan conservaba en Nueva York, recuperando así para España casi un centenar de obras.

Con éstas y otras nuevas incorporaciones en los tres últimos años, la Colección de Arte Español Contemporáneo de la Fundación Juan March asciende a más de mil obras, de las cuales 470 son pinturas y esculturas.

Desde que empezó a formar su colección, la Fundación Juan March ha difundido estos fondos a través de exposiciones itinerantes en diversas ciudades





españolas. Fuera de Madrid, 46 lugares han acogido la colección desde 1975. Desde el 20 de diciembre de 1989 y hasta el 21 de enero de 1990 se exhibió en Logroño, en la Sala Amós Salvador, con la colaboración de «Cultural Rioja», una muestra con 24 obras de otros tantos artistas, formada con fondos de esta colección. En esta ocasión las obras que integraban la exposición estaban fechadas en su mayor parte –18– en la década de los ochenta, y las seis restantes, en los setenta.

La muestra ofrecía por primera vez al público tres obras que habían sido adquiridas recientemente por la Fundación: *En mi estudio* (1979), óleo de Alfonso Albacete; *Horizon des évènements* (1989), óleo de Miquel Barceló; y *Bindu-2* (1978), aglomerado y tinta serigráfica, de Luis Martínez Muro.

Los artistas representados en esta colectiva fueron, por orden alfabético: Sergi Aguilar, Alfonso Albacete, Frederic Amat, Gerardo Aparicio, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Angel Campano, Gerardo Delgado, Luis Gordillo, Xavier Grau, Eduardo Gruber, Eva Lootz, Mitsuo Miura, Luis Martínez Muro, Juan Navarro Baldeweg, Guillermo Pérez Villalta, Enric Pladevall, Santiago Serrano, Soledad Sevilla, José María Sicilia, Susana Solano, Juan Suárez, Jordi Teixidor y José María Yturralde.

El crítico de arte **Miguel Fernández-Cid** pronunció la conferencia inaugural de la muestra en Logroño, en la que hizo un rápido repaso del panorama artístico español durante las dos últimas décadas. «En los setenta, la respuesta a la corriente trágica y crítica de nuestro informalismo se organiza desde posiciones encontradas. De una parte, un realismo técnico, de imágenes tranquilas, de toques misteriosos pero cotidianos, como son los casos de

Daniel Quintero, Alfonso Galván, Marta Cárdenas...; de otra, partiendo de un análisis crítico hacia los sesenta, Luis Gordillo propone una salida distinta, con su discurso interno, rápido, tenso y personal. Un grupo de pintores más jóvenes también sintió esa actitud renovadora: la *nueva figuración madrileña*, donde entran Carlos Franco, Carlos Alcolea, Guillermo Pérez Villalta, Chema Cobo y otros, cuyas obras difieren muy pronto».

Para Fernández-Cid, los ochenta marcan un cambio de ritmo, con Miquel Barceló y el «síndrome Barceló» y «la creencia en que su ejemplo es duplicable repitiendo la apariencia externa de sus cuadros. Ese equívoco va a marcar los primeros años de la década».

«Durante el primer tercio de los ochenta, el predominio de la pintura sobre la escultura es notable. Mientras las listas de pintores aumentan por momentos, la escultura joven parece cerrada en Miguel Navarro y Sergi Aguilar. El año 1984 será una fecha clave para la pujanza de la escultura que, de estar relegada, pasará a ser algo como el eje artístico español.»



## «Grabado Abstracto Español»

En noviembre de 1989 reanudó su recorrido por España la exposición «Grabado Abstracto Español», con 85 obras de 12 artistas españoles, pertenecientes a los fondos de la Fundación Juan March y del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.

Del 17 de noviembre al 10 de diciembre la muestra permaneció abierta en Valdepeñas (Ciudad Real), en el Museo Municipal, organizada por la Fundación Juan March y el Ayuntamiento de esta localidad.

La exposición fue inaugurada con una conferencia a cargo del pintor y catedrático de Bellas Artes **Daniel Campos de Campos**, catedrático de Dibujo del Instituto «Bernardo de Balbuena».

«Grabado Abstracto Español» fue formada por la Fundación Juan March en 1983 para ser exhibida de forma itinerante por toda España y concebida con un carácter didáctico, al igual que la de pintura y escultura «Arte Español Contemporáneo», para una mejor apreciación de esta modalidad gráfica del arte español de nuestro tiempo.

Así completan la muestra paneles explicativos con textos elaborados por el crítico de arte y profesor emérito de Historia del Arte de la Universidad Complu-

tense **Julián Gállego**, que incluyen una semblanza biográfica de cada artista y comentarios sobre su obra. En la organización y montaje de esta colectiva de obra gráfica se contó con el asesoramiento de Gustavo Torner y Fernando Zóbel, dos de los artistas representados en la muestra y fundadores, junto con Gerardo Rueda, del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, cuya colección de obras pertenece a la Fundación Juan March desde 1981.

Los doce artistas representados en la exposición «Grabado Abstracto Español» son los siguientes: Eduardo Chillida, José Guerrero, Joan Hernández Pijuán, Manuel Millares, Manuel H. Mompó, Pablo Palazuelo, Gerardo Rueda, Antoni Saura, Eusebio Sempere, Antoni Tàpies, Gustavo Torner y Fernando Zóbel.

Desde que «Grabado Abstracto Español» se presentase por vez primera en Cuenca, en la Caja de Ahorros Provincial, en la primavera de 1983, han sido 35 ciudades, además de Madrid, las que han acogido la muestra, que fue visitada desde ese año hasta la primavera de 1987 por 119.619 personas. Desde entonces «Grabado Abstracto Español» no había sido expuesta hasta su presentación en Valdepeñas, en noviembre de 1989.





## Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca

El Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca tuvo durante el año 1989 un total de 51.943 visitantes, lo que supone un aumento del 5 por 100 aproximadamente sobre la cifra del año anterior. En los nueve años que la Fundación Juan March lleva realizando la gestión del Museo, éste ha sido visitado por 380.025 personas. En ninguna de las cifras anteriores se computan las personas que acceden al Museo con carácter gratuito, como sucede con los residentes o naturales de la ciudad y provincia de Cuenca.

En cuanto a la labor divulgadora del arte abstracto, la editorial del Museo ha publicado durante 1989 un total de 1.015 ejemplares de serigrafías originales de César Manrique, J. M. Yturralde y Miguel A. Mose; 25.000 reproducciones en offset de diversos artistas y 45.000 postales con imágenes de obras del Museo.

La colección que alberga el Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca y que desde 1981 pertenece a la Fundación Juan March, por donación de su creador y anterior propietario, Fernando Zóbel, asciende a más de 800 obras –entre pinturas, esculturas, dibujos, obras gráficas y otras originales–. Abierto en 1966, el Museo está instalado en las Casas Colgadas de Cuenca, pertenecientes al Ayuntamiento. Tuvo una pri-

mera ampliación en 1978 y una posterior reforma en 1985.

Creada sobre la base de autores –españoles todos– de una generación posterior en algunos años a la terminación de la Segunda Guerra Mundial, la colección fue concebida en un principio con el fin de conseguir una representación de los principales artistas de la generación abstracta de los años 50.

Entre la larga nómina de autores representados en la colección, del Museo figuran, reseñados por orden alfabético: Rafael Canogar, Eduardo Chillida, Modesto Cuixart, Francisco Ferreras, Luis Feito, Luis Gordillo, José Guerrero, Josep Guinovart, Joan Hernández Pijuán, Antonio Lorenzo, César Manrique, Manuel Millares, Manuel H. Mompó, Lucio Muñoz, Pablo Palazuelo, A. Rafols Casamada, Manuel Rivera, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Eusebio Sempere, Antoni Tàpies, Jordi Teixidor, Gustavo Torner, Manuel Viola y Fernando Zóbel.

En 1988 la editorial del Museo publicó un volumen descriptivo de los fondos expuestos en el Museo, cuyo autor es **Juan Manuel Bonet**, en el que se comentan 67 pinturas y esculturas, presentadas en estricto orden cronológico, con el fin de apreciar mejor la evolución de los artistas y estilos.



# Música

Ciento noventa y tres conciertos y otras realizaciones musicales organizó la Fundación Juan March durante 1989. La integral para piano solo de Brahms, la música de cámara de Mozart, canciones y romanzas de salón, el viento en la música francesa, el violín moderno español, la integral de flauta de Juan Sebastián Bach y una selección de obras para el recuerdo de la infancia fueron los ciclos monográficos organizados por esta institución en su sede, y celebrados también en otras ciudades españolas, como Logroño y Albacete (el primero de los citados se ofreció, además, en Zaragoza).

En febrero de 1989 la Fundación inició la colaboración en el ámbito musical con el Programa «Cultural Rioja» y organizó con la ayuda de la Asociación «Manuel Marín» de Amigos del Organo, de Valladolid, un ciclo de conciertos sobre «Organos históricos de Valladolid». Además de estos ciclos de carácter monográfico sobre un autor, género o instrumento, la Fundación organizó en Madrid otros conciertos a través de su Biblioteca de Música Española Contemporánea: un concierto Falla, a cargo del pianista Guillermo González, con motivo de la presentación de la biografía del

músico gaditano, realizada por Federico Sopena con ayuda de la Fundación; y otro recital a cargo del pianista Jorge Otero, en la presentación del Catálogo de obras de Jesús Guridi. Además de dos nuevas sesiones del «Aula de Reestrenos», la Fundación inició una nueva línea de promoción de la obra de los compositores españoles contemporáneos, con un concierto con obras del músico Agustín González Acilu, presentado por el propio autor.

Otra nueva modalidad de actividades musicales aparecida durante el año fueron los «Conciertos del Sábado», matinales y de entrada libre. Sin el carácter monográfico específico de los ciclos de los miércoles, estos conciertos –cuatro generalmente por ciclo– se estructuran en torno a un argumento común: «Del pianoforte al piano», «El dúo violín-piano en el siglo XIX» y «Marchas, valeses, polcas... y ragtime» fueron los de 1989.

Con los «Recitales para Jóvenes», los «Conciertos de Mediodía» de los lunes y los ciclos musicales de los miércoles, la Fundación organiza un concierto diario en su sede de lunes a sábado. Un total de 57.220 personas asistieron a los conciertos de la Fundación en 1989.

## Balance de conciertos y asistentes en 1989

	Conciertos	Asistentes
Ciclos monográficos	61	20.026
Recitales para Jóvenes	84	23.097
Conciertos de Mediodía	32	8.930
Conciertos del Sábado	11	3.979
Otros conciertos	5	1.188
<b>TOTAL</b>	<b>193</b>	<b>57.220</b>

## Integral para piano solo de Brahms



Un ciclo dedicado a la Integral para piano solo de Brahms abrió la serie de conciertos monográficos de los miércoles. Del 11 de enero al 15 de febrero, los pianistas **Ramón Coll** y **Josep Colom** ofrecieron, de forma alternada, seis recitales con la obra para piano solo de este compositor. El mismo ciclo se celebró también un día después que en Madrid, en Zaragoza, en colaboración con Ibercaja, y dos días antes en Albacete, dentro de «Cultural Albacete».

La Fundación Juan March ya ofreció en ciclos anteriores la integral de la obra de cámara con piano de Brahms y algunas de sus obras para piano a cuatro manos, en sendos ciclos celebrados en 1983 y 1985, además de sus principales obras para dos pianos— la Sonata Op. 34b y las Variaciones Haydn Op. 56b—, en su programación de «Conciertos de Mediodía».

Con este ciclo de la integral de piano solo se pudo conocer mejor la evolución estilística del compositor y sus evidentes conexiones con sus antecesores y sus contemporáneos.

«Como la mayoría de los compositores del siglo XIX, Brahms fue un extraordinario pianista, y como tal actuó numerosas veces en los comienzos de su carre-

ra», se apuntaba en la Introducción de las notas al programa editado por la Fundación para este ciclo. «Su labor como intérprete, apreciada por sus contemporáneos, con Schumann a la cabeza, insistía más en la expresión que en lo meramente técnico. No era un pianista virtuoso a la manera de Talberg, Tausig o el mismo Liszt, aun cuando esos aspectos técnicos le interesaron muchísimo.»

«Por eso no es de extrañar que entre sus diez primeras obras publicadas entre 1851 y 1854, seis son composiciones pianísticas: las tres Sonatas Op. 1, 2 y 5, el Scherzo Op. 4, las Variaciones Op. 9 y las Baladas Op. 10. Tenemos, pues, una excelente ocasión para adentrarnos en el inicio de la carrera del Brahms compositor, aquel que entusiasmó a Clara y Robert Schumann, que saludaron alborozados el 'nuevo camino'. Tras el período dominado por las Variaciones (1857-1863), y tras un largo silencio sólo interrumpido con las Op. 76 y 79 de 1878-79, Brahms vuelve inesperadamente al piano en su prodigiosa etapa final con veinte piezas cortas de 1892, verdadero resumen y balance de su obra.»

Las notas a los recitales de que constó el ciclo fueron redactadas por **Manuel Carra** e **Inmaculada Quintanal**.



Josep Colom  
(izquierda) y Ramón  
Coll  
(derecha)





## Mozart, música de cámara

La música de cámara de Mozart fue el contenido de otro ciclo de conciertos que organizó la Fundación Juan March durante el año 1989. Los días 1, 8 y 15 de marzo actuaron en la sede de esta institución el Cuarteto «Bellas Artes», formado por Jacek Cygan (violín), Anabel García del Castillo (violín), Dionisio Rodríguez (viola) y Angel L. Quintana (violonchelo), acompañados en esta ocasión por Miquel Quirós (oboe) y Enrique Pérez Piquer (clarinete); el grupo formado por Clàudi Arimany (flauta), Jindřich Bardoň (violín), Miguel Serrahima (viola) y Mark Friedhoff (violonchelo); y el Quinteto Clásico de Barcelona, con Jordi Reguant (pianoforte), Philippe Vallet (oboe), Oriol Romani (clarinete), Manuel Barea (trompa) y Josep Borrás (fagot). Como es habitual con estos ciclos monográficos que celebra la Fundación, cada concierto se ofreció un día antes en «Cultural Rioja» y dos días antes en «Cultural Albacete».

El ciclo, tal como se apuntaba en el folleto-programa del mismo, podría haberse titulado también «Mozart o el diálogo de la cuerda y el viento», un Mozart desconocido para el gran público. No se trataba de una integral, imposible por otra parte dada la rareza de tañedores de la armónica de copas, que es el eje del *Adagio* y *Rondó K.617*. Faltaban, entre otras obras, el *Quinteto con trompa K.407*, que ya se incluyó en el Ciclo «Integral de quintetos para cuerda de Mozart» ofrecido por la Fundación en 1985, y el *Trío para clarinete, piano y viola K.498* que pudo ser escuchado en el de «Tríos y Cuartetos con Piano» de 1986.

Las músicas de este ciclo fueron compuestas en las ciudades donde se desarrolló la prodigiosa madurez del músico (Mannheim, Munich, Viena sobre todo) y para instrumentistas de prestigio que luchaban por dotar de dignidad social a los instrumentos de viento. Mo-

zart los incluye en el tejido clásico del cuarteto de cuerdas, bien sustituyendo alguno de sus componentes o añadiendo el instrumento de viento al cuarteto. De ahí que el ciclo empezase con un cuarteto de cuerdas puro, el primero de los «prusianos», para una mejor comparación con los restantes.

El crítico musical Carlos-José Costas escribió la introducción general y las notas al programa del ciclo: «La extraordinaria variedad y número de las obras de Mozart es un impedimento habitual a la hora de programar un ciclo que pretenda ser exhaustivo. No obstante, éste permite una visión en el tiempo que abarca desde 1777 a 1789, lo que significa la etapa de madurez de Mozart, desde que tenía veintiún años hasta dos antes de su muerte. Un tiempo que, de forma paralela, supone la consolidación de varios instrumentos de viento. Porque el desarrollo de su protagonismo, que arranca del *concerto grosso*, no había alcanzado los logros de los de cuerda. La dificultad de su diseño, sus inseguridades interpretativas y sus limitaciones técnicas habían impedido ese desarrollo, que no llegaría de forma más o menos definitiva hasta muy avanzado el siglo XIX».

Fundación Juan March





## Canciones y romanzas de salón

Fundación Juan March



Seis cantantes y pianistas españoles ofrecieron los días 5, 12 y 19 de abril en la Fundación Juan March un ciclo sobre «Canciones y romanzas de salón»: los barítonos **Manuel Pérez Bermúdez** y **Luis Alvarez** y el tenor **Manuel Cid**, acompañados al piano por **Javier Parés**, **Sebastián Mariné** y **Fernando Turina**, respectivamente. Como suele ser habitual con los ciclos monográficos de los miércoles, la Fundación Juan March organizó estos conciertos, con los mismos intérpretes y programas, en «Cultural Rioja» y en «Cultural Albacete».

Cada uno de los tres conciertos se dedicó al género de las canciones y romanzas de salón en un país: la *canción francesa* (con obras de Berlioz, Gounod, Franck, Massenet, Bizet, Chausson, Hahn, Saint-Saëns, Duparc y Fauré), en el primero, ofrecido por Manuel Pérez Bermúdez y Javier Parés; la *canción italiana* (con obras de Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi y Tosti), en el segundo, interpretado por Manuel Cid y Fernando Turina; y la *canción española* (obras de Marcial del Adalid, Fermín María Alvarez e Isaác Albéniz), en el tercero, que corrió a cargo de Luis Alvarez y Sebastián Mariné.

«La voz —escribía el musicólogo **Xoan M. Carreira** en el folleto-programa editado para el ciclo— es la protagonista del romanticismo musical, y ese protagonismo alcanza desde las máximas alturas de la ópera hasta la mínima intimidad de la canción. En relación con ésta no podremos olvidar el interés que a las canciones tradicionales conceden los viajeros ya desde finales del XVIII. La canción tradicional va a ser muy pronto motivo literario que deja de ser referencia en la narración para adquirir un propio protagonismo, y ello va de la mano de las primeras labores de recogida de música tradicional y la invención del 'folklore'.»

«La canción tradicional entrará a formar parte de los 'iconos' románticos y será vista como algo puro, prístino, incontaminado..., una vez más desde las cotidianas contradicciones entre teoría y práctica, pues nada impedía publicarlas con acompañamiento pianístico y convenientemente maquilladas o inventar melodías de supuesto estilo tradicional».

«Va a ser, desde luego, Alemania el país en el que la historia de la canción parece más gloriosa. El *lied* va a significar una reforma importantísima del concepto de canción.»

«La influencia del *lied* se dejó sentir por toda Europa a través de las ediciones, pero sobre todo a través de la impresión causada por las interpretaciones de los grandes cantantes. Asistiremos por doquier a la convivencia del género local de canción con los nuevos géneros ideados por el estímulo del *lied*.»

«La gran contradicción musical de nuestra época es el concierto, el rito del concierto copiado de la reunión decimonónica en el teatro, en el ombligo urbanístico de la nueva ciudad. El repertorio de voz y piano es también una posible víctima de la fagocitación que la sala de conciertos hace de toda producción musical, incluso violentando la intimidad que una música parece reclamar.»

«Muchas de las canciones de este ciclo fueron pensadas para reproducir el placer de la interpretación, en primer lugar, y de compartir esa emoción en la intimidad del salón, en segundo lugar. Otras, de gran dificultad interpretativa, nunca pudieron ser imaginadas más que para su ejecución por profesionales. Todas ellas son joyas de gran valor de la cultura de los romanticismos de sus países, de la cultura latina, cuya sensibilidad es, desde luego, diversa de la que hizo nacer el *lied*, y si no cerramos los ojos, es nuestra cultura.»

## El viento en la música francesa

Treinta y dos obras de 29 músicos franceses del siglo XIX y comienzos del XX pudieron escucharse en cinco conciertos, entre el 3 y el 31 de mayo, en un ciclo titulado «El viento en la música francesa», que organizó en su sede la Fundación Juan March. No era la primera vez que se abordaban en estos ciclos aspectos concretos de la música francesa; en ocasiones anteriores la Fundación programó ciclos monográficos dedicados al piano en Francia, al barroco musical francés y a Maurice Ravel.

Los conciertos, que también se ofrecieron en Logroño y en Albacete, fueron interpretados por **Miguel Quirós** (oboe) y **Gerardo López Laguna** (piano); **Juana Guillem** (flauta) y **Elisa Ibáñez** (piano); **Enrique Pérez Piquer** (clarinete) y **Anibal Bañados** (piano); el **Grupo Montmartre**; y el **Quinteto de Viento de la Orquesta Sinfónica de RTVE**.

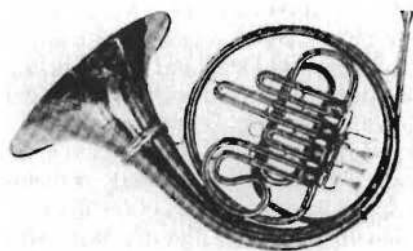
Estos intérpretes dieron a conocer músicas protagonizadas por instrumentos de viento, un repertorio poco conocido. La primacía de los instrumentos de cuerda en el catálogo de gran parte de los compositores tiene en los músicos franceses una notable excepción. Múltiples causas, como las tendencias antigermánicas en un primer momento, la ruptura con el romanticismo después y, tras el impresionismo, la búsqueda de una nueva retórica musical basada en el desparpajo alegre del París de las vanguardias históricas, confluyeron en el nacimiento de este particular y poco conocido repertorio. Cuatro generaciones de músicos franceses, al menos, estuvieron representados en este ciclo: los «nacionalistas», los «impresionistas», el llamado «Grupo de los Seis» y algún miembro del grupo «Jeune France».

El crítico musical **Enrique Martínez Miura**, autor de las notas al programa del ciclo, señalaba que «una programación de estas características no es preci-

samente frecuente en la vida musical y semejante hecho no es extraño, pues los compositores han venido interesándose, desde el Romanticismo, mucho más por las formaciones camerísticas que incluyen instrumentos de cuerda. Por esta razón puede parecer, a primera vista, como difícilmente explicable la floración de obras dirigidas a los vientos que aparecen en Francia a finales del siglo XIX y mantiene su pulso hasta pasada la mitad de nuestra propia centuria. Las causas evidentemente existen y recorren un ancho espectro. Son estrictamente musicales, se refieren al perfeccionamiento de los mismos instrumentos, responden a movimientos históricos de gran alcance y cuajan por la eficacia de adecuados dispositivos sociales.»

«Fue decisiva en el ámbito del renacimiento nacionalista francés la labor de la Société Nationale de Musique, fundada en febrero de 1871.»

«El neoclasicismo francés de los años veinte y treinta tuvo un mentor en Igor Stravinsky, nacionalizado francés en 1934. Su *Octeto* (1923) para instrumentos de viento llamó la atención de muchos músicos franceses sobre las capacidades de las maderas y de los metales. Al clasicismo le siguió también una respuesta de oposición: el grupo «Jeune France» (Messiaen, Baudrier, Jolivet y Lesur), fundado en 1936.»





## Organos históricos de Valladolid



Entre el 20 de mayo y el 10 de junio se desarrolló en cuatro conciertos, en Valladolid y provincia, un ciclo dedicado a «Organos históricos de Valladolid», que organizó la Fundación Juan March con la colaboración de la Asociación «Manuel Marín» de Amigos del Organos, de la ciudad castellana. Los recitales, dos en la capital y los otros dos en Tordesillas y Medina de Rioseco, corrieron a cargo de los organistas **Montserrat Torrent, Lucía Riaño, José Luis González Uriol y José Manuel Azcue.**

España sigue siendo todavía –se decía en la nota de presentación del programa de mano del ciclo– un paraíso para los aficionados a los órganos antiguos, a pesar de la implacable selección que el tiempo y la incuria han ido efectuando. Valladolid no es una excepción, como lo demuestra la catalogación ya realizada.

La conservación de este patrimonio es difícil porque, al haber perdido en muchos casos la función que durante siglos cumplieron, los órganos han dejado de utilizarse o se tocan mucho menos de lo que se debiera.

La Fundación Juan March, junto a la citada Asociación «Manuel Marín», que presentó con motivo de estos conciertos dos órganos restaurados, programó un ciclo con obras que iban desde el siglo XVI hasta hoy, intentando repasar cinco siglos de historia musical, con todos los cambios estilísticos, culturales y sociales que estas obras encierran.

El jesuita **Jesús Angel de la Lama Gutiérrez**, autor de *Catalogación y estudio de los órganos de Valladolid y provincia* y miembro de la Asociación Amigos del Organos «Manuel Marín», escribió para el programa de mano de este ciclo la introducción general y las notas sobre los órganos. Las notas a las obras del programa fueron redactadas por **María Antonia Virgili Blanquet**, profesora de His-

toria de la Música de la Universidad de Valladolid.

«La catalogación de órganos en Valladolid y provincia –escribe el padre Angel de la Lama– ha revelado un patrimonio artístico y musical que hunde sus raíces en los siglos XIV y XV: 212 órganos, contando los supervivientes, los desaparecidos y aquellos de los que consta sólo documentalmente su existencia.»

«En Valladolid hubo órganos sin registros, denominados *Block werk*, como indudablemente fueron en la Edad Media. A éstos siguieron en el siglo XVI los órganos ‘renacentistas’ de registros enteros. El único instrumento superviviente de esta época es el Realejo de la reina doña Juana, que se guarda en el Museo del Monasterio de Santa Clara, en Tordesillas. La segunda mitad del siglo XVII apenas registra órganos nuevos, mientras cuaja en España cierto tipo de órgano que se denomina ‘barroco’.»

«El siglo XVIII puede considerarse la época de oro de la organería vallisoletana, puesto que cada tres años se construyen dos órganos por término medio. Nuestros órganos históricos son todos de estética musical barroca y fueron construidos en los siglos XVIII y XIX, con la única excepción citada del Realejo del Monasterio de Santa Clara, en Tordesillas. Los órganos de corte romántico aparecieron tardíamente en nuestra provincia, dentro ya del siglo XX. El órgano moderno entró en ella en la segunda mitad del siglo XX.»

«Sacar la organería vallisoletana del estado de prostración en que ha permanecido largo tiempo será obra de profesionales, pero también requiere la colaboración generosa de todos los entusiastas. El futuro no está enteramente en nuestras manos, pero sí el poner un grano de arena para recuperar nuestro patrimonio y nuestra tradición organística.»



## Violín moderno español

Sarasate, Monasterio, Granados, Nin, Toldrá, Cassadó, Turina, Rodrigo, Del Hierro, Gaos y Muñoz Molleda fueron los compositores españoles en cuyas obras se basó el ciclo «Violín moderno español», que la Fundación Juan March programó como cierre de su temporada musical 1988-89. Los días 14, 21 y 28 de junio, tres violinistas (**Víctor Martín, Domingo Tomás y Pedro León**) y tres pianistas (**Miguel Zanetti, Zdravka Radoilska y Julián López Gimeno**) ofrecieron sus interpretaciones a dúo.

Dentro de los ciclos habituales que suele organizar la Fundación Juan March, han sido numerosos los dedicados a la literatura violinística, lo que no es de extrañar dado que el violín es el más prolífico de los instrumentos de cuerda y arco. Los últimos ciclos se dedicaron a violín solo y a dúo de violines, y en esta ocasión, con el habitual acompañamiento pianístico, se trató de encontrar los orígenes del violín moderno en España a través de la recepción de las principales escuelas europeas.

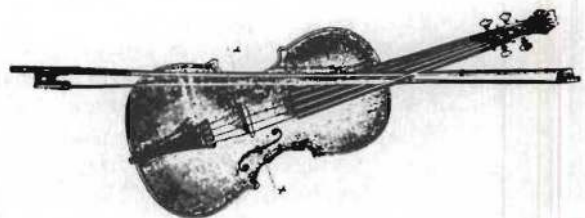
Pero no fueron sólo los aspectos pedagógicos los que interesaban en este ciclo, sino la consecuencia que tuvieron en los intérpretes y, sobre todo, en los compositores. Once de ellos, en su doble condición de violinista-compositor, nos permiten una leve ojeada de conjunto que, estilísticamente, nos conduce desde el romanticismo tardío al modernismo, casi siempre con los aires casticistas o nacionalistas en el horizonte.

La audición de obras que en su tiempo fueron famosas y hoy están ignoradas, y de otras muchas infrecuentes, completó en este ciclo aquéllas, no demasiadas, ya instaladas en el repertorio, tratándose de música española, que estos conciertos quisieron hacer más frecuentes en nuestra memoria colectiva.

El musicólogo **José Luis García del Busto** redactó las notas y la introducción al ciclo. En ella comentaba tres de las principales ramas violinísticas que florecieron en Europa durante el siglo XIX –la francesa, la alemana y la belga–, que derivan del mismo tronco: el gran maestro Giovanni Battista Viotti (1755-1824), recogiendo así el panorama de las principales líneas que desembocan en el violinismo español, «que llegó a tener, en los fines del XIX y primeras décadas de nuestro siglo, una definición y peso específico muy notables».

«De los autores interpretados en estos tres conciertos –apuntaba García del Busto– cinco fueron magníficos violinistas: Monasterio, Sarasate, Del Hierro, Gaos y Toldrá; otros tantos trabajaron sobre el piano, hicieran o no carrera concertística –Granados, Nin, Turina, Rodrigo y Muñoz Molleda–, y el undécimo es el violinista Gaspar Cassadó.»

«Nacidos en el período entre 1836 y 1905, ninguno de ellos escapó de la estética nacionalista inexcusable en estas décadas, pero nos ofrecen una panorámica bastante variada de los distintos modos y profundidad con que se acercaron a ella: desde el rigor sonatístico hasta la simple efusividad melódica; desde la escritura orientada hacia la obtención del mayor lucimiento para el instrumento hasta el trabajo concienzudamente ‘camerístico’.»



## Juan Sebastián Bach: Integral de flauta

Fundación Juan March



Tres conciertos organizó la Fundación Juan March, del 4 al 18 de octubre, en su sede, para un ciclo sobre «Juan Sebastián Bach: Integral de flauta». El mismo ciclo se ofreció en Logroño y en Albacete. Actuaron en el mismo **Claudi Arimany** (flauta) y **Jordi Reguant** (clave), en el primer concierto; **Jorge Carveyschi** (flauta) y **Jacques Ogg** (clave), en el segundo; y **Claudi Arimany** (flauta), **Gonçal Comellas** (violín) y **Jordi Reguant** (clave), en el tercero.

Era la cuarta vez que la Fundación Juan March dedicaba un ciclo a la obra de J. S. Bach. Antes se había dado a conocer su música de órgano y sus partitas y sonatas para violín solo y la música que Bach escribiera en la corte de Köthen. Además, en 1988 la Fundación programó un ciclo sobre su hijo Carlos Felipe.

Siendo como es el XVIII el siglo de la flauta, en Bach tiene este instrumento una de las cimas de su repertorio. El músico alemán escribió otras obras con flauta, aparte de éstas para la flauta travesera, tanto las acompañadas por el bajo continuo como las que dialoga con el clave concertado o con el violín, que son las que se escogieron para el ciclo.

La flauta travesera ha sido un instrumento por el que los músicos alemanes han mostrado siempre su mayor predilección. A este instrumento y a la música compuesta por Bach para el mismo dedicó un trabajo, recogido en el programa de mano del ciclo, **Daniel Vega**, vicedirector del Conservatorio Superior de Música de Madrid y profesor de Contrapunto y Fuga del mismo.

«Esta flauta –escribe Daniel Vega– es a principios del siglo XVIII un ‘instrumento moderno’, para el que Bach no escribe, que nos conste, hasta la época de Köthen (1717-1723). Dentro de la obra vocal de Bach, la flauta travesera interviene como solista en más de trein-

ta arias. Centrándonos en la obra instrumental habría que mencionar aquellas obras para cuerda y solistas que cuentan entre éstos a la flauta: *Concierto para travesera, violín y cembalo BWV 1044*, los *Conciertos II, IV y V de Brandeburgo* y la *Obertura en Si menor*.»

«Aparte, el catálogo de Schmieder incluye nueve obras protagonizadas por la flauta: una *Partita para flauta sola BWV 1013*; una *Sonata para violín BWV 1020*, cuyo destinatario inicial o compar-tido ha sido la flauta; una *Sonata para dos flautas y bajo continuo BWV 1039*; y finalmente los dos bloques de tres sonatas, el primero (BWV 1030 a 1032) con clave obligado, y el segundo (BWV 1033 a 1035) con bajo continuo. A este elenco hay que añadir un canon y el trío de la *Ofrenda Musical*, en los que la flauta comparte protagonismo con el violín y bajo continuo.»

«El Clasicismo vienés dedicó poca atención a la flauta. Mozart, en carta a su padre y refiriéndose a la flauta, llegaba a afirmar: ‘Me enerva tener que componer para un instrumento que aborrezco; de Beethoven ha llegado alguien a afirmar que ‘nos ha tratado a los flautistas como una auténtica madrastra’. Pero hasta ese punto ninguna otra época presenta tal cantidad y calidad de obras dedicadas a este instrumento como el siglo XVIII, lo que lleva a A. Basso a proclamarlo como el siglo de la flauta.»

«El programa del primer concierto se centró (con la interpolación de la partita para flauta sola y el respiro de la de clave) en las obras para flauta y bajo continuo. El del segundo enfrentó al oyente en el dúo instrumental de flauta y clave concertado. El tercer concierto trasladó al asistente al mundo del trío barroco propiamente dicho: el destinado para dos instrumentos melódicos y el bajo continuo.»



## El recuerdo de la infancia

«El recuerdo de la infancia» fue el título del último de los ciclos musicales de tarde organizados por la Fundación Juan March en 1989. Entre el 8 y el 29 de noviembre, en cuatro conciertos que contaron con la actuación de la mezzosoprano **María Aragón** y de los pianistas **Julián López Gimeno**, **Fernando Turina**, **Guillermo González** y **Miguel Zanetti**, se ofreció un programa de temas compuestos por compositores de los siglos XVIII al XX, inspirados en la infancia o en temas infantiles. El ciclo se celebró también en «Cultural Rioja» y en «Cultural Albacete».

Las obras del ciclo tenían en común el recuerdo de la infancia. No se trataba de «músicas fáciles», esas que en ocasiones han realizado los grandes compositores para que los niños de todas las épocas aprendieran música. Lo que interesaba —se señalaba en el folleto-programa del ciclo— era bucear en ese paraíso perdido que infancia y juventud significan, y a través de músicas que se propusieron recrearlo.

En el primer concierto del ciclo Julián López Gimeno interpretó obras del piano alemán de la primera mitad del siglo XIX, con las grandes figuras de Mendelssohn y Schumann, «donde encontramos la quintaesencia del más intimista sentimiento romántico: la pieza corta como sutil expresión de la emoción más profunda, la forma subordinada al motivo, el gran anhelo del 'todo poético'», escribía en las notas al programa **Fernando Palacios**, Profesor Superior de Pedagogía Musical por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Otros autores presentes en el programa de este primer concierto eran Krentzlin, Kullak, Webern y Max Reger.

Canciones con acompañamiento de piano, de Mozart, Poulenc, Mahler, Moussorgsky, Guastavino, Montsalvatge, Lorca, Falla y Antón García Abril inte-

graron el concierto ofrecido por la mezzosoprano María Aragón y Fernando Turina al piano. Con este programa se mostraba «el importantísimo papel que representan en el mundo de las canciones aquellas que han sido inspiradas, de una u otra forma, por la infancia. Se incluyeron un esmerado ramillete de canciones de cuna hispanas, cuatro compositores de nuestro siglo y el gran Mozart.»

El pianista Guillermo González interpretó en su concierto obras de Angel Oliver, Federico Mompou, Debussy, Villa-Lobos y Montsalvatge; y cerró el ciclo un concierto de piano a cuatro manos, a cargo de Miguel Zanetti y Fernando Turina, con obras de Milhaud, Satie, Bizet, Fauré y Ravel; «cinco compositores franceses y músicas de primerísima fila que, sobre todo, sumaron a su condición de eslabones necesarios en la cadena de transmisión entre compositores y niños la de ser justas en el tiempo y alegres en el carácter», escribía Fernando Palacios. «Hacer música sobre niños o para ellos no es infantilizar la música ni reducir su calidad ni, por supuesto, ponerla exclusivamente al servicio del desarrollo técnico de manera que se desvirtúe su fuerza emocional y expresiva; es, por el contrario, buscar ese punto mágico en el que convergen sencillez, sensibilidad, naturalidad y sinceridad (...).»

«La indagación de nuevos estímulos o fuentes de originales sugerencias; las resonancias inconscientes de turbulentos acontecimientos pasados; el intento de resolución de los enigmas de la vida por medio de la música; la simple necesidad de dar rienda suelta a sentimientos de ternura infundidos por los más débiles (...) pueden ser motivos lo suficientemente importantes como para haber suscitado en la gran mayoría de los compositores, desde Bach a nuestros días, el plantearse alternativas compositivas colocando a la infancia en su punto de mira.»





## Música en «Cultural Rioja»

A comienzos de 1989 la Fundación Juan March inició una colaboración con el Programa «Cultural Rioja», por la que se llevaron a cabo en Logroño distintas actividades musicales. Además de dos series de «Recitales para jóvenes» (piano, a cargo de **Albert Nieto**; y clarinete, a cargo de **Juanjo Mena Ostériz**, y piano, a cargo de **Angela Vilagrán**), que se celebraban los miércoles por la mañana para colegios e institutos logroñeses, la Fundación organizó los siguientes ciclos: del 17 al 31 de enero, en tres conciertos, se dio un repaso a la música de cámara del siglo XIX. Actuaron el **Ensamble de Madrid**, bajo la dirección de **Fernando Poblote**, con **Jorge Otero** al piano, como artista invitado, y el **Cuarteto Ibérico**.

Los días 7, 14 y 21 de febrero actuaron en un ciclo dedicado a la «Integral de violonchelo y piano de Beethoven y Brahms» **Manuel Carra** (piano) y **Pedro Corostola** (violonchelo).

Los días 21 y 28 de febrero y el 7 y el 15 de marzo tuvo lugar el ciclo «Mozart, música de cámara», en el que actuaron tres agrupaciones de cámara: el **Cuarteto «Bellas Artes»**, formado por **Jacek Cygan** (violín), **Anabel García del Castillo** (violín), **Dionisio Rodríguez** (viola) y **Angel L. Quintana** (violonchelo), con la colaboración de **Miguel Quirós** (oboe) y **Enrique Pérez Piquer** (clarinete); el

grupo formado por **Claudi Arimany** (flauta), **Jindrich Bardoň** (violín), **Miguel Serrahima** (viola) y **Mark Friedhoff** (violonchelo); y el **Quinteto Clásico de Barcelona**, formado por **Jordi Reguant** (pianoforte), **Philippe Vallet** (oboe), **Oriol Romaní** (clarinete), **Manuel Barea** (trompa) y **Josep Borrás** (fagot).

Los días 4, 11 y 18 de abril se celebró el ciclo «Canciones y romanzas de salón», en el que intervinieron tres cantantes (**Manuel Pérez Bermúdez**, **Manuel Cid** y **Luis Alvarez**) y tres pianistas (**Javier Parés**, **Fernando Turina** y **Sebastián Mariné**), que interpretaron canciones del repertorio francés, italiano y español.

Del 2 al 30 de mayo se celebró el ciclo de cinco conciertos «El viento en la música francesa», en el que se pudieron escuchar 32 composiciones de 20 músicos franceses del siglo XIX y comienzos del XX. Fueron interpretadas éstas por tres dúos compuestos por **Miguel Quirós** (oboe) y **Gerardo López Laguna** (piano), **Juana Guillem** (flauta) y **Elisa Ibáñez** (piano), **Enrique Pérez Piquer** (clarinete) y **Aníbal Bañados** (piano), el **Grupo Montmartre** y el **Quinteto de Viento de la Orquesta Sinfónica de RTVE**, con **Gerardo López Laguna** (piano).

Del 3 al 17 de octubre, en tres conciertos, se celebró el ciclo «Juan Sebastián Bach: Integral de flauta», en el que intervinieron cinco intérpretes: **Claudi Arimany** (flauta), **Jordi Reguant** (clave), **Jorge Caryevschi** (flauta), **Jacques Ogg** (clave) y **Gonçal Comellas** (violín).

Del 7 al 28 de noviembre, el ciclo «El recuerdo de la infancia», en el que intervinieron **Julián López Gimeno** (piano); **María Aragón** (mezzosoprano) y **Fernando Turina** (piano); **Guillermo González** (piano); y **Miguel Zanetti** y **Fernando Turina** (piano a cuatro manos).

El Cuarteto «Bellas Artes», con Miguel Quirós (oboe), en el ciclo «Mozart, música de cámara»



## Concierto en la presentación de *Vida y obra de Falla*, de Sopeña

El 13 de enero se presentaba en la Fundación Juan March el volumen *Vida y obra de Falla*, del musicólogo **Federico Sopeña**, trabajo realizado con ayuda de la Fundación Juan March y editado por Turner. Tras unas palabras de presentación del director de actividades culturales de la Fundación y también musicólogo, **Antonio Gallego**, el autor del libro, Federico Sopeña, comentó brevemente el contenido del mismo.

Seguidamente el pianista **Guillermo González**, catedrático de piano del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, ofreció un concierto con el estreno de dos obras de juventud inéditas del compositor gaditano –*Mazurca en Do menor* y *Serenata*–, así como las cuatro *Piezas Españolas* y la *Fantasia Baetica*.

Treinta y tres capítulos y más de 280 páginas recogen el resultado de la investigación que en el Archivo Falla realizó Federico Sopeña a lo largo de casi tres años. No era la primera vez que Sopeña se acercaba a la vida y obra del maestro. De hecho, su primer artículo de crítica musical versaba sobre la marcha del músico andaluz a Buenos Aires a finales de 1939.

«Sopeña –afirmó Antonio Gallego– ha hecho con este trabajo lo que ningún otro biógrafo de Falla había realizado antes: compulsar todos y cada uno de los datos, rectificar algunos y redactar una nueva visión del compositor y de su obra que será durante mucho tiempo el punto de partida para los estudiosos de don Manuel.»

«Se trata de un libro riguroso, documentado y al mismo tiempo para un público que no se agota en el interés meramente musical; a través de la obra y la vida de don Manuel se nos presenta una época de la cultura y la vida españolas.»

Federico Sopeña, en su intervención, explicó que «el tema de don Manuel ha

sido siempre constante en mi labor de investigación musicológica. Yo no insisto mucho en la primera época de Falla. Además, el propio don Manuel, en escritos y en declaraciones continuamente decía que su Opus núm. 1 era *La vida Breve*, e incluso no ahorró palabras desdenosas con relación a su producción anterior. Tampoco antes había conocido a Albéniz. No lo conoció hasta que llegó a París. En el libro esta etapa parisiense está muy bien estudiada, y no sólo en el aspecto musical. Creo que la estancia de Falla en la capital francesa determinó su espiritualidad, que fue radicalmente francesa hasta el final de su vida».

«En este libro analizo también cuestiones como la postura de los intelectuales ante Falla. Me duelo del inexplicable silencio de don José Ortega y Gasset. Cuando éste inicia *El Espectador*, el nombre de Falla era ya famoso en toda Europa. La ausencia de citas a don Manuel por parte de Ortega y Gasset contrasta con el cariño continuo de Galdós. Falla tenía una pasión por el escritor canario y por Baroja. También resulta curioso descubrir que el origen del *Romancero Gitano*, de Lorca, esté en un viaje de don Ramón Menéndez Pidal a Granada.»

Fundación Juan March  
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN  
DE LA MÚSICA ESPAÑOLA  
CONTEMPORÁNEA

Concierto con motivo de  
la presentación del libro  
VIDA Y OBRA DE FALLA,  
de  
Federico Sopeña



Foto: G. de la Cruz / G. de la Cruz



Guillermo González, en un momento del concierto.



## Concierto de piano con obras de Guridi en la presentación de su Catálogo

Fundación Juan March  
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN  
DE LA MÚSICA ESPAÑOLA  
CONTEMPORÁNEA

Concierto con motivo de  
la edición del  
CATÁLOGO DE OBRAS  
DE JESÚS GURIDI,  
por  
Víctor Pliego



Madrid, 17 de junio de 1961

El martes 6 de junio se presentó en la Fundación Juan March el *Catálogo de obras de Jesús Guridi (1886-1961)*, que editó la Fundación a través de su Biblioteca de Música Española Contemporánea, entonces denominada Centro de Documentación de la Música Española. Con este motivo se celebró un concierto de piano con obras del compositor vasco, a cargo de **Jorge Otero**. El crítico musical y académico **Antonio Fernández-Cid** hizo una semblanza sobre Guridi y su obra.

El programa que interpretó al piano Jorge Otero incluía las siguientes piezas del músico vasco: «Ocho apuntes para piano dedicados a Carmen Díez Fernández», «Danzas Viejas, tres glosas musicales inspiradas en poemas de Víctor Espinós» y «Diez Melodías Vascas, para piano».

Jorge Otero nació en 1958. Se formó con Elsa Púppulo en Buenos Aires y con Daniel Rivera en Florencia, y posteriormente con Spiller, Josep Colom, Roloff y Sancan. Ha actuado solo o como integrante de conjuntos de cámara en España y en otros países de Europa e Hispanoamérica.

Jorge Otero,  
interpretando obras  
de Guridi

**Víctor Pliego**, autor del Catálogo, escribía en el programa de mano: «Las obras

que Jesús Guridi compuso para piano no son muy conocidas debido a la gran trascendencia de su música teatral, sinfónica y coral. Sin embargo, el maestro Guridi estuvo siempre junto al piano, del que se sirvió como instrumento de trabajo. La mayor parte de sus obras para piano las compuso en su etapa de formación, entre 1898 y 1905.»

El crítico **Antonio Fernández-Cid** recordó, previamente al concierto, al Guridi hombre y músico: «Conocí al maestro Guridi y me honré con su amistad desde el año 1939, amistad que duró hasta su muerte en 1961. Yo le imagino siempre con su bigote permanente, gris el atuendo, de mediana estatura, voz baritonal y un punto mate por su consustancial modestia y timidez, cortés, la antítesis de la estampa normal del artista bohemio.»

«Guridi nació en Vitoria y desde siempre fue reconocido y mimado por su ciudad natal, de la que fue nombrado Hijo Predilecto en 1951. También Bilbao fue de especial importancia para Guridi; allí dio a conocer sus primeras obras. En 1904 se traslada a París. Va a Bélgica, Munich..., en tanto que va afirmando sus conocimientos de su instrumento –el órgano– y de la composición. A su regreso a Bilbao en 1907 inicia Guridi una etapa muy fecunda, como organista de la Basílica de Santiago, por una parte, y como director de la Sociedad Coral de Bilbao, por otra. El órgano y el coro serán dos mundos fundamentales para el maestro. Un tercer ámbito importante en su obra será el canto popular como materia de composición musical, tema de su discurso de ingreso en la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Entre los pilares de su herencia están también el piano, el violín, la música sinfónica (*Sinfonía Pirenaica*, *Diez Melodías Vascas*, la *Fantasia de Walt Disney*) y el teatro. Compone zarzuela, comedias musicales, partituras cinematográficas y música de cámara.»





## Aula de Reestrenos

Dos nuevas sesiones del «Aula de Reestrenos» organizó la Fundación March en 1989, a través de su Biblioteca de Música Española Contemporánea. La idea de esta «Aula de Reestrenos», iniciativa musical que viene haciéndose desde diciembre de 1989 –con estas dos son ya ocho las organizadas–, es ofrecer periódicamente conciertos con obras de compositores españoles contemporáneos, poco difundidas desde su estreno o nunca estrenadas en Madrid; en definitiva, obras que, por las razones que fueren, no son fácilmente escuchables.

Uno de los problemas –se señala en nota previa al programa a modo de justificación de dicha iniciativa–, que sufre la música de nuestros compositores, y no sólo en España, estriba en que tras su estreno pueden pasar muchos años sin que ciertas obras vuelvan a escucharse. La desaparición de la etiqueta de novedad que supone una primera audición, la lógica insatisfacción del compositor ante obras que inmediatamente sienten como «antiguas» y la falta de condiciones adecuadas ofrecen como resultado la práctica «desaparición» de muchas composiciones que probablemente no lo merezcan. Es seguro, en todo caso, que oír las de nuevo y a cierta distancia del momento en que fueron creadas, y por otros intérpretes, puede contribuir a que quienes las escucharon las entiendan mejor ahora.

La primera «Aula de Reestrenos» de 1989 tuvo lugar el miércoles 22 de febrero, con el concierto que dio el **Grupo «Cosmos»** con obras de Julián Bautista, Rodolfo Halffter, Ramón Barce, Carlos Galán, Juan Hidalgo, Carlos Cruz de Castro, Daniel Zimbaldo y Albert Llanas.

Este grupo de cámara se presentó en Madrid, justamente un año antes, y está dirigido por **Carlos Galán**, pianista, compositor y profesor de acompañamiento,

seleccionado por dos veces en las Tribunas de Jóvenes Compositores de la Fundación Juan March. El grupo, dedicado a la música contemporánea y en especial a la más joven, está formado por **Carlos Cuesta** (violín), **Roberto Cuesta** (viola), **Juan Enrique Sáinz** (violonchelo), **María Antonia Rodríguez** (flauta), **María del Carmen Ruiz** (oboe), **Carlos Lacruz** (clarinete), **Miguel Simó** (fagot), **José Luis Alcain** (percusión) y **Sebastián Mariné** (piano).

La siguiente sesión, un concierto de saxofón y piano, a cargo de **Manuel Miján** y **Sebastián Mariné**, tuvo lugar el miércoles 25 de octubre. El dúo interpretó el siguiente programa: «Sonatina», de J. F. Gurbindo; «Oculto» (para saxo solo), de Luis de Pablo; «Double suggestion», de F. Otero; «Kwaidan», de Tomás Marco; «Sonatina juvenivola», de A. Blanquer; «Divertimento» (saxo solo), de Claudio Prieto; «Recitado a dos», de R. Roldán Samián; y «Amalgama», de J. M. García Laborda. A excepción de las piezas de Gurbindo y Blanquer, el resto del programa estaba dedicado a Manuel Miján, profesor de saxofón en el Conservatorio de Amaniel, en Madrid, y de Murcia. Este instrumento, el saxofón, tan poco utilizado en música, fue el protagonista de esta octava sesión.

Fundación Juan March  
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN  
DE LA MÚSICA ESPAÑOLA  
CONTEMPORÁNEA

AULA DE REESTRENOS  
(7)



Madrid, 22 de febrero de 1989

Fundación Juan March  
BIBLIOTECA  
DE MÚSICA ESPAÑOLA  
CONTEMPORÁNEA

AULA DE REESTRENOS  
(8)



Madrid, 25 de octubre de 1989

## Concierto con obras de Agustín González Acilu

Fundación Juan March  
 BIBLIOTECA  
 DE MÚSICA ESPAÑOLA  
 CONTEMPORÁNEA

CONCIERTO MONOGRÁFICO  
 CON OBRAS DE  
 AGUSTÍN GONZÁLEZ ACILU



Reserva: 01 de diciembre de 1989

El pianista canario **Pedro Espinosa** ofreció el miércoles 13 de diciembre de 1989 en la Fundación Juan March un concierto basado en obras del compositor navarro **Agustín González Acilu**, quien asistió al acto y presentó personalmente las obras interpretadas: «Cuadernos para piano» (1985), «Rasgos» (1970), «Tres movimientos» (1963) y «Presencias» (1967). Con este acto, la Biblioteca de Música Española Contemporánea ampliaba sus actividades programando un concierto monográfico dedicado a un solo compositor contemporáneo y presentado por él mismo.

Agustín González Acilu, navarro, Premio Nacional de Música, de sesenta años, tiene parecida edad que Ramón Barce, Carmelo Bernaola, Cristóbal Halffter o Luis de Pablo. «Estamos –dijo **Antonio Gallego**, director de Actividades Culturales de la Fundación, en el acto de presentación del concierto– ante la culminación de la madurez de unos compositores que llevan muchos años luchando para hacer una música nueva, original, en conexión con su época, con sus contemporáneos. Es justo y saludable atender a sus nuevas obras, pero no lo es menos repasar las antiguas y establecer así una suerte de balance sobre su trayectoria. Hemos diseñado, de acuerdo

con su autor e intérprete, un recorrido por cerca de veinte años de la música pianística de Acilu, desde aquellos tres movimientos de 1963 hasta los Cuadernos para piano de 1985».

Agustín González Acilu (Alsasua, Navarra, 1929) inicia sus estudios musicales en su villa natal y los completa en el Conservatorio Superior de Música de Madrid. Realiza trabajos de musicología para la Institución Príncipe de Viana, de Pamplona, que le beca en 1962 para completar estudios de Composición en París, Venecia y Roma. Obtiene, entre otros, el Premio Samuel Ros y el Premio Nacional de Música. Es miembro fundador de la ACSE (Asociación de Compositores Sinfónicos Españoles). Es profesor en el Conservatorio de Madrid y de los Cursos de Composición «Técnicas del siglo XX» en el Conservatorio Pablo Sarasate, de Pamplona.

Pedro Espinosa es canario y Premio Kranichstein del Kranichsteiner Musikinstitut de Darmstadt, centro en el cual estudió y colaboró con las máximas figuras de la música contemporánea. Recibió una beca de la Fundación Juan March para su *Ensayo sobre la música para piano del siglo XX*. Ha colaborado en conferencias-conciertos con Theodor W. Adorno. Ha sido profesor de los Conservatorios de Madrid y Pamplona.



Agustín González Acilu presentó sus obras.

Acilu leyó unas cuartillas, antes del concierto de Espinosa, a las que pertenecen estas líneas: «Mi actitud ante el panorama general de la música ha permanecido prácticamente inamovible a pesar de la diversidad de técnicas y estéticas aparecidas hasta el momento. En mi opinión, estoy convencido de que precisamente es lo que me ha permitido seguir un desarrollo evolutivo en técnica, estética, rigor y libertad de expresión. Esta actitud me ha dado también fuerza para seguir trabajando sin prejuicios de ninguna clase».



## «Conciertos de Mediodía»

A lo largo de 1989, la Fundación Juan March organizó un total de 32 «Conciertos de Mediodía». Estos conciertos se ofrecen los lunes a las doce de la ma-

ñana. En 1989 se celebraron los siguientes conciertos, que se enumeran agrupados por modalidades e intérpretes y con indicación de día y mes:

Individuales	• <b>Piano</b>	Mario Panciroli (6-III), José Luis Gómez Bernaldo de Quirós (8-V), Francisco Alvarez Díaz (12-VI), Montserrat Pérez Carrión (2-X), Martín Soderberg (6-XI) y Graham Jackson (18-XII).
	• <b>Guitarra</b>	Josep Henríquez (16-I), Paulo Pessoa (20-II), Félix Muñoz Fernández (10-IV), Lucio Dosso (22-V), María Esther Guzmán Blanco (26-VI), Eulogio Albalat (13-XI), José Carlos Baño (11-XII).
	• <b>Laúd barroco</b>	Rafael Sayre (13-III)
	• <b>Arpa</b>	Jennifer Sayre (30-X)
	• <b>Organo</b>	Miguel González Ruiz (23-X)
Colectivos	• <b>Dúo de piano a cuatro manos</b>	Clara Romero y Ana María Vega (30-I)
	• <b>Dúo de guitarras</b>	Marisol Plaza y José Manuel Fernández (9-X)
	• <b>Canto y piano</b>	Carmen Quintanilla y Luis Celada (23-I), Cristina Carlín y Valentín Elcoro (20-XI) y Silvia Leivinson y Elisa Ibáñez (4-XII)
	• <b>Canto y clave</b>	Asunción Flórez Asensio y Rosa María Rodríguez Santos (19-VI)
	• <b>Violín y piano</b>	Joaquín Torre y Luba Sindler (9-I)
	• <b>Violonchelo y piano</b>	Mariano Melguizo y Miguel Baró (3-IV), Josep Bassal y Arpad Bodo (5-VI), Miguel Angel Navarro y José Martínez Ruiz (27-XI).
	• <b>Trompa y piano</b>	Salvador Navarro y Jesús Amigo (24-IV), Javier Bonet Manrique y Aníbal Bañados (29-V)
	• <b>Conjuntos de cámara</b>	Trío Schubert (13-II), Cuarteto Alcores (16-X), Grupo Philomela Ecco (6-II) y Quinteto de Metales «Brass Madrid» (17-IV).



## «Conciertos del Sábado», nueva iniciativa de la Fundación

La Fundación Juan March inició en octubre de 1989 una nueva serie de conciertos, los sábados por la mañana, a las 12, denominados «Conciertos del Sábado»: ciclos de recitales de cámara o instrumento solista que, sin el carácter monográfico riguroso que poseen los habituales ciclos de los miércoles, acogen programas muy eclécticos, aunque con un argumento común. Desde este punto

de vista, los «Conciertos del Sábado» se sitúan entre los «Conciertos de Mediodía» de los lunes y los citados ciclos de tarde de los miércoles.

De octubre a diciembre de 1989, la Fundación Juan March organizó tres ciclos titulados «Del pianoforte al piano», «El dúo violín-piano en el siglo XIX» y «Marchas, valsos, polcas... y ragtime».

### Del pianoforte al piano

Con cuatro conciertos, celebrados los días 7, 14, 21 y 28 de octubre, el ciclo «Del pianoforte al piano» inauguraba la nueva serie de «Conciertos del Sábado» de la Fundación Juan March. Actuaron en el mismo **Antonio Baciero, Rosa Torres**, el dúo de piano a cuatro manos, **Albada Olaya y Manuel Cabero**, y el de dos pianos, **Consolación de Castro y Margarita Degeneffe**.

Como indicaba su título, este ciclo giró en torno a la literatura pianística desde sus orígenes en la segunda mitad del siglo XVIII hasta nuestros días y pretendía mostrar las diferentes posibilidades técnicas del instrumento, repasando algunas de las obras fundamentales a él dedicadas: el programa de Antonio Baciero, que abrió el ciclo, se centró en el repertorio de tecla en la transición del clave al pianoforte, y con el punto de referencia de los nombres señeros de

Haydn y Schubert, dos de los clásicos vieneses, incluyó una pequeña antología de la sonata española para teclado en la transición del rococó al neoclasicismo. El recital que ofreció Rosa Torres incluyó un programa situado en los años finales del romanticismo y cruzando el nacionalismo de los primeros años de nuestro siglo: Brahms, Falla y Bartók. Obras de Clementi, Brahms, Ravel y Agustín Charles Soler integraban el tercer concierto, dedicado a la literatura para piano a cuatro manos, tan rica y abundante como generalmente desconocida. Obras de cuatro estilos diferentes interpretaron dentro de este ciclo Albada Olaya y Manuel Cabero.

Finalmente, Consolación de Castro y Margarita Degeneffe cerraron el ciclo con un recital de dos pianos, modalidad ésta que ha sido también receptora de excelente literatura pianística.

### El dúo violín-piano en el siglo XIX

Con este ciclo, ofrecido en sábados sucesivos del 4 al 25 de noviembre, se intentó trazar un breve panorama de lo que fue el dúo del piano y del violín a lo

largo del siglo XIX. Más que detenerse en la literatura surgida de los divos del violín (no estaba incluido en el programa Paganini, aunque sí había breves

ejemplos de Sarasate y Eugène Ysaÿe), se quiso prestar atención a compositores que exploraron a través de ese dúo los entresijos de la forma reina del clasicismo, la sonata bitemática de tres o cuatro movimientos.

El ejemplo de Beethoven, de quien se escuchó su primera Sonata en Re mayor, publicada en el último año del siglo XVIII, y la quinta Op. 24, «Primavera», de 1801, sirvió de acicate en un siglo en el que la sonata hubo de ceder el puesto a otras formas musicales menos severas.

Así, junto a algunas fantasías, «piezas» y caprichos, el ciclo incluía sonatas alemanas (la tercera de Brahms, la rarísima de Richard Strauss), francesas (la de César Franck, la primera de las de Fauré) y la tercera del nacionalista Grieg.

Actuaron **Angel Jesús García** (violín) y **Gerardo López Laguna** (piano) (el día 4); **Manuel Villuendas** (violín) y **Agustín Serrano** (piano) (el día 11); **Joaquín Palomares** (violín) y **Miguel Baró** (piano) (el 18); y **Juan Llinares** (violín) y **Giovanni Auletta** (piano) (el 25).

## Marchas, vales, polcas... y ragtime

El último ciclo del año dentro de «Conciertos del Sábado» llevaba por título «Marchas, vales, polcas... y ragtime» y con él se quiso presentar un género de música de salón que floreció en el siglo XIX con funciones muy precisas y que se expandió a lo largo de la primera mitad del siglo XX, siempre girando en torno a la danza no profesional: a los bailes que danzaba la gente para divertirse, y que muy pronto los compositores cultos acogieron en sus obras de más empeño. Tal como se había programado, el ciclo contaría con tres conciertos, con la actuación, los días 2 y 16 de diciembre, del **Quinteto Grandío**, dirigido por **Pedro Chamorro**, y del **Conjunto Rossini**, respectivamente. Para el concierto del día 9 estaba previsto un programa de improvisaciones sobre temas de *ragtime*, a cargo del pianista **Agustín Serrano**, con un recital para este instrumento. Por enfermedad repentina del mismo, se ofreció al público un recital de piano a cargo de **Rosa Torres**, con un programa exento del ciclo. En el primer concierto se ofrecieron danzas nacionalistas y castizas que logran una nueva vida en el concierto o en el ballet (*Sonatina*, de Ernesto Halffter). Al igual que había sucedido con las danzas del

barroco, algunas de las cuales conformarían luego la Suite –y otras, aún más persistentes, lograron un hueco en sinfonías y cuartetos– las danzas del XIX también trascendieron múltiples veces su primera función. Y así, un pasodoble es el alma de *La oración del torero*, de Turina.

En cuanto al último, se concentró en el ambiente del vals vienés, en sus polcas y en sus guiños melancólicos que atraviesan la aparente alegría, y con la familia Strauss como guía. Músicas, pues, las más de ellas en estado químicamente puro, sin apenas elaboración, que nos muestran con gran precisión el perfume de las épocas que las vieron nacer y de las gentes que se divirtieron con sus ecos. Los integrantes del Quinteto Grandío eran Pedro Chamorro (director y bandurria), Julián Carriazo (bandurria contralto), Caridad Simón (laúd tenor), José Mota (laúd bajo) y Manuel Muñoz (guitarra). En cuanto al Conjunto Rossini lo formaban Víctor Ardeleán (primer violín), Michaela Artenie (segundo violín), Emilian Jacek Szczygiel (viola), Paul Friedhoff (violonchelo) y Andrzej Karasiuk (contrabajo).



## Recitales para Jóvenes

Siete modalidades se ofrecieron en los «Recitales para Jóvenes» que celebró la Fundación Juan March durante 1989. Un total de 20.422 chicos y chicas asistieron en dicho año a los 74 conciertos que en su sede, en Madrid, viene organizando desde 1975 la Fundación en esta línea de promoción musical, exclusivamente destinada a grupos de alumnos de los últimos cursos de bachillerato, de colegios e institutos de Madrid. Estos jóvenes acuden acompañados de sus profesores, previa solicitud de los centros a la Fundación. En cada ocasión, y para facilitar la comprensión de la música clásica a este público juvenil, un crítico musical realiza explicaciones orales a las distintas obras.

Desde el 10 de enero y hasta el 7 de marzo ofrecieron los martes un dúo de guitarras **Antonio Ruiz Berjano** y **Gerardo Arriaga**, con un programa compuesto por obras de Giuliani, Rossini, Sor, Rodrigo y Falla, y comentarios a cargo de **Jorge Fernández Guerra**. Del 4 de abril al 16 de mayo hubo también, los martes, recitales de música barroca por el Grupo «La Folía», compuesto por **Pedro Bonet** (flauta dulce), **Juan Carlos de Mulder** (tiorba) e **Itziar Atutxa** (violonchelo barroco). Fernández Guerra se encargó también de comentar las obras de Frescobaldi, Castello, Corelli, Weiss, Telemann y Haendel. Los jueves, del 12 de enero al 9 de marzo, actuaron **Adolfo Garcés** (clarinete) y **Menchu Mendizábal** (piano), interpretando obras de Weber, Rossini, Schumann y Poulenc para estos dos instrumentos, y con comentarios de **Javier Maderuelo**. Los viernes, un dúo de pianos formado por **Consolación de Castro** y **Margarita Degeneffe**, con explicaciones de **Antonio Fernández-Cid**, ofrecieron desde el 13 de enero hasta el 19 de mayo un programa formado por obras para dos pianos de J. C. Bach, Chopin, Gershwin y Milhaud. Del 6 de abril al 18 de mayo, los recitales de los jueves se dedicaron al piano, con la

actuación de **Rosa Torres Pardo**, quien interpretó obras de Soler, Mozart, Schubert, Chopin y Prokofiev. **Antonio Fernández-Cid** realizó los comentarios.

En el primer semestre del año, la Fundación organizó en Logroño, con la colaboración de Cultural Rioja dos modalidades de «Recitales para Jóvenes», desarrollados con el mismo criterio que en Madrid. Del 1 de febrero al 8 de marzo, el pianista **Albert Nieto** ofreció los miércoles por la mañana, en la sala Gonzalo de Berceo, seis recitales de piano, comentados por **Alfredo Rodríguez Ugalde**; y del 12 de abril al 3 de mayo, el dúo de clarinete y piano formado por **Juanjo Mena Ostérez** y **Angela Vilagrán** ofreció cuatro conciertos, de cuya explicación se encargó **José Miguel Ubis González**. Un total de 2.675 jóvenes asistieron a los recitales de «Cultural Rioja».

Tras el paréntesis veraniego se reanudaron los «Recitales para Jóvenes» en Madrid con nuevas modalidades e intérpretes: los martes hubo conciertos de violín y piano, con la actuación, del 3 de octubre al 12 de diciembre, de **Domingo Tomás** y **Zdravka Radoilska**. El programa, que fue comentado por **Ramón Barce**, estuvo integrado por obras de Mozart, Fiocco, Beethoven, Brahms, Dvorak, Toldrá y Sarasate. Este dúo se alternó con **Pedro León** (violín) y **Julián López Gimeno**, quienes interpretaron un programa con obras de Corelli, Beethoven, Sarasate y Ravel. Los jueves hubo, del 5 de octubre al 14 de diciembre, recitales de oboe (con **Jesús Meliá**) o **Jesús María Corral** y piano (con **Rogelio Gavilanes**) y comentarios a cargo de **Manuel Balboa**. El programa incluyó autores como Marcello, Haendel, Schumann, Britten, Ravel, Sanmartín y Ruiz Escobés. En cuanto a los viernes, prosiguieron desde el 6 de octubre los recitales de piano, con la actuación de forma alternada de **Rosa Torres** y **Silvia Torrán** y comentarios de **Fernández-Cid**.



---

## Biblioteca de Música Española Contemporánea

Creado en 1983, el Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea, dependiente de la Fundación Juan March, pasó en 1989 a denominarse Biblioteca de Música Española Contemporánea. Con una u otra denominación, la doble tarea que lleva a cabo esta Biblioteca es la misma: por una parte, recoge, cataloga, conserva y pone a disposición del público documentos (partituras, libros, grabaciones, revistas, etc.) relacionados con la música española de este siglo, y, por otra parte, fomenta la creación y difusión de la obra de compositores contemporáneos.

Durante 1989 la Biblioteca llevó a cabo una serie de actividades, de las que se ha

informado en este mismo capítulo de Música, que van desde la presentación del *Catálogo de obras de Jesús Guridi*, con un concierto del pianista **Jorge Otero**, basado en piezas del músico vasco, al concierto que dio **Pedro Espinosa**, pianista canario, con obras de **Agustín González Acilu**, en un acto que contó con la presencia del compositor, quien habló de su propia actividad musical. También se ofrecieron dos nuevas sesiones del «Aula de Reestrenos».

Por otro lado, en el apartado correspondiente a Biblioteca, se da cuenta de los fondos documentales que posee esta Biblioteca de Música Española Contemporánea.

---

# Cursos universitarios

---

De cincuenta y dos conferencias constaron los cursos universitarios que organizó la Fundación Juan March en su sede a lo largo de 1989. De cuatro conferencias cada uno, generalmente, estos ciclos son impartidos por profesores y especialistas en las más variadas materias y tienen como objetivo la formación permanente de postgraduados y estudiantes universitarios.

Temas de literatura, lingüística, historia, sociología política y otros constituyeron el contenido de los 13 ciclos habidos durante el año, que versaron sobre teoría de la literatura; la diplomacia española en la historia; la constitución moral de la

sociedad contemporánea; Shakespeare; los cambios en las políticas europeas contemporáneas; Europa en la hora de su definición; la representación de la mujer; poesía y poetas; utopía y terror de la Revolución Francesa; Francisco Giner de los Ríos; Mozart y la Masonería; bilingüismo y diglosia en el mundo hispánico; y virtudes públicas.

Un total de 6.719 personas siguieron estas conferencias, de cuyo contenido se informa en páginas siguientes. Además, la Fundación Juan March organizó varias conferencias de presentación de exposiciones en Madrid y en otras ciudades españolas y extranjeras.

## Antonio García Berrio: «Teoría de la Literatura»

Apoyándose en cuatro escritores españoles –Quevedo, Góngora, Guillén y Cervantes–, el profesor **Antonio García Berrio**, catedrático de Teoría de la Literatura, impartió en la Fundación Juan March un curso de cuatro conferencias, titulado «Teoría de la Literatura (La construcción del significado poético)» (\*) los días 10, 12, 17 y 19 de enero.

«Con el término de *expresividad* espero marcar la raíz común y las diferencias específicas que definen el lenguaje artístico en su intencionalidad estética en relación a la *expresión* simple, práctica y comunicativa del discurso lógico común. Pensemos en la perfección expresiva que comúnmente se le atribuye a un texto tan celebrado como el del soneto «Amor constante más allá de la muerte», de Quevedo. Es cierto que podemos ir localizando en diferentes lugares de su escritura rasgos acotados de expresividad. Pero si nos fijamos atentamente, advertimos que el éxito de cada uno de sus aciertos expresivos, por sí solo, está reforzado por el concertado refuerzo textual de su alojamiento exacto.»

«Al igual que se dice de la naturaleza del signo lingüístico, no debe ser confundido el hecho de la convencionalidad histórica del arte con el de 'la raíz arbitraria' de esos mismos convencionalismos culturales. Antes al contrario, la observación del valor expresivo y comunicativo de las grandes obras de arte constitutivas de la tradición clásica atestigua la condición naturalmente motivada del prestigio de esas mismas obras, cuyo éxito comunicativo poético las consolida *a posteriori* como modelos preceptivos.»

«La convencionalidad artística, principio que aporta la necesaria redundancia comunicativa al sistema clásico del arte, mantiene en suspensión, junto a la positividad de sus inicios preceptivos modélicos, los suficientes espacios de libertad estilística que garantizarán lo gustoso

del reencuentro en la demora sentimental del *reconocimiento*, junto a los alicientes de novedad del *descubrimiento* sorprendente. La convencionalidad, por tanto, es principio artístico no angosto ni sofocante, que ni fuerza la repetición estéril ni se confunde con el ejercicio arbitrario del gusto y el juicio estéticos.»

«La crítica tradicional sobre Guillén ha establecido con excesiva regularidad y cierta propensión al exclusivismo el principio del posturalismo optimista y diurno como razón fundamental del ser poético de *Cántico*. Es así como se han acuñado felices y expresivos lemas críticos en expresiones como 'existencialismo jubiloso', 'realidad luminosa', etc.»

«La suma de procedimientos literarios a través de los que Cervantes conduce textualmente la ilusión espacial de sus novelas es muy amplia. Pero se advierte en principio el rasgo general de la desproporción o *declinación* entre los recursos verbales y los resultados imaginarios. La economía narrativa cuenta con la implantación textual de la fantasía de los lectores, bajo cuya cooperación se justifica, entre otros muchos desajustes, la desproporción del 'tiempo' narrativo entre la minuciosidad descriptiva de ciertos momentos y circunstancias del relato y la celeridad sumaria de otros: idea y regreso, respectivamente, en el viaje peninsular de *Las dos doncellas* o iniciación y desenlace en las navegaciones mediterráneas de *El amante liberal*. El dominio general en toda clase de géneros y de textos literarios de los principales de la actividad imaginaria es sólo un aspecto del rasgo de *universalidad* de la condición poética del arte.»



Antonio García Berrio (Albacete, 1940) ha sido catedrático en las Universidades de Murcia y Málaga, y actualmente lo es de Teoría de la Literatura en la Universidad Autónoma de Madrid. Es autor, entre otros libros, de *Formación de la Teoría literaria moderna*, *La Poética: tradición y modernidad y Teoría de la Literatura*.

(\*) Títulos de las conferencias:  
«La expresividad literaria (Quevedo)»;  
«La convencionalidad artística (Góngora)»;  
«La ficción fantástica (Guillén)»; y  
«La universalidad poética (Cervantes)».



## Miguel Angel Ochoa: «La diplomacia española en su historia»

Sobre «La diplomacia española en su historia» (\*) dio un ciclo de conferencias del 24 de enero al 2 de febrero el embajador y director de la Escuela Diplomática, **Miguel Angel Ochoa**. A lo largo de cuatro sesiones hizo un repaso a lo que fue la diplomacia española en los reinos medievales, en el Renacimiento y Barroco, en la época de la Ilustración y en la época contemporánea.

«La diplomacia española nace en la Edad Media con el nacimiento del Estado visigodo y fue un elemento tranquilizador ante las devastaciones, discordias y carnicerías que produjeron en Europa las invasiones de los bárbaros. Encontró después un período de esplendor en al-Andalus, en la Córdoba del Califato, foco irradiador de política y de cultura, y se manifestó luego en la multiplicidad de reinos de la España cristiana.»

«La diplomacia española medieval contribuyó a la sólida construcción política de España, a la consolidación de las rutas de expansión y al papel que en el siglo XVI le iba a corresponder a nuestro país en el ámbito europeo.»

«Los siglos XVI y XVII, del Renacimiento al Barroco, son una etapa trascendente en la que corresponde a España ejercer la hegemonía europea. Este momento coincide con uno de igual eclosión y trascendental significado para la diplomacia.»

«El siglo XV marca una mutación con respecto a un antes y un después. Aparecerán las embajadas residentes y permanentes, a diferencia de la itinerancia característica de la diplomacia medieval. Cabría hacer una periodización en tres fases: 1) de preparación, que fue obra de los Reyes Católicos. Fernando el Católico es el fundador de la diplomacia moderna española, con la que cosechó grandes éxitos que posteriormente serían elogiados por los grandes tratadistas

de ciencia política. Creó una Secretaría, embrión de la futura Secretaría de Estado, y un sistema de alianzas para tejer su política internacional. La segunda fase, de culminación, la representa Carlos V y su idea imperial. En el reinado de éste y de Felipe II culminan la expansión y el ideario español, aunque en el del segundo surgirá la lucha entre la utopía y la realidad y apuntará la decadencia del Imperio. Con los Austrias menores viene la tercera fase, el declive.»

«Puede decirse que los siglos XV y XVIII son los grandes siglos diplomáticos en la historia de Europa. En el XVIII nace la diplomacia clásica: la palabra se empieza a usar para denominar la relación entre los Estados mediante unos documentos o *diplomas*, y a mediados del siglo nace el Cuerpo Diplomático. Se empieza a concebir la idea de un Servicio Exterior y de lo que más tarde será la estructura de un cuerpo administrativo organizado y un modo de ingreso en el mismo.»

«Desde 1815 hasta 1936 se da un progresivo desinterés por las relaciones exteriores. La diplomacia española no tendrá en esa época la grandiosidad de tiempos pasados. Pero frente a esa falta de participación activa se da en nuestra diplomacia una cada vez más sólida profesionalización. ¿Cuáles han sido las respuestas de la diplomacia española a las grandes crisis del siglo XX? Ha habido respuestas de guerra, paz y desarrollo. Nuestra guerra civil reprodujo la disensión con sus dramáticas secuelas. Respuestas también de neutralidad en las dos guerras mundiales; y respuestas de desarrollo tratando de adecuarse al acelerado proceso del siglo XX.»

(\*) Títulos de las conferencias:

«La diplomacia de los reinos medievales»; «La diplomacia del Renacimiento al Barroco»; «Diplomacia e Ilustración»; y «La diplomacia contemporánea.»



Miguel Angel Ochoa es Licenciado en Derecho y Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid. Ingresó en la Carrera Diplomática en 1959. Actualmente es Embajador Director de la Escuela Diplomática, de la que ha sido profesor de Historia de las Relaciones Internacionales y de Historia de la Diplomacia.

## Salvador Giner: «La constitución moral de la sociedad contemporánea»

«La sociología es la ética de la modernidad. O, por lo menos, la sociología debería ser una de las principales dimensiones de la ética contemporánea. La tragedia es que se proponga hoy a la sociología como lo contrario de la ética o como algo que carece de toda relación con la filosofía moral.» Son palabras de **Salvador Giner**, catedrático de Sociología, quien impartió en la sede de la Fundación Juan March los días 7, 9, 14 y 16 de febrero un curso titulado «La constitución moral de la sociedad contemporánea» (\*).

«Suele concebirse la sociología como aquella ciencia social que ha logrado hacer superflua a la ética. Para muchos aparece como disciplina amoral, y para aquellos que se sienten todavía amenazados por las incursiones considerables de la sociología en la cultura moderna es también una disciplina particularmente inmoral. Hasta se dice que la sociología propone una visión cínica de los asuntos humanos y de la naturaleza humana. Así se la señala como ejercicio intelectual esencialmente perverso, que reduce la moralidad a mero subproducto de las fuerzas sociales o de los valores culturales y la sujeta a las poderosas servidumbres de situación, momento y lugar.»

«Durante su largo y formativo período precomteano, la sociología surgió como parte esencial de una revolución ocurrida en el seno de la historia de la ética. Esta revolución consistió en el descubrimiento de la historicidad y de la dependencia social de los principios y reglas morales. Fue coetánea con otra revolución paralela en el campo de la filosofía moral que apuntaba en dirección opuesta: la reorientación kantiana de la ética. A la sociología primeriza le faltaba introspección. A pesar de su vigor en el mantenimiento de la dimensión ética, en conjunto estaba demasiado henchida de sus propias promesas de éxito científico y de su descubrimiento de una his-

toria natural de la moral para ser capaz de analizar los conflictos latentes que existían entre las concepciones rivales, 'sociológica' y 'filosófica', de la moralidad.»

«La irracionalidad del mundo es la fuerza generadora de la moralidad humana, según Weber. Esta es su intuición básica. Es su percepción de una paradoja moral lo que le lleva a una aseveración en apariencia contradictoria e insostenible.»

«¿Es necesaria la religión? Un mundo sin religión era inconcebible. Hoy es, por el contrario, aparentemente posible. La esfera mítica y litúrgica que vertebraba las sociedades secularizadas no tiene por qué plasmarse en religiones de naturaleza tradicional, aunque éstas, por otra parte, no tengan por qué desaparecer. Podría suponerse, en cambio, con ellas o junto a ellas, la presencia crucial de una religión civil.»

«Los hombres han supuesto que la constitución moral de la sociedad provenía de causas exógenas. Lo bueno y lo justo era lo que determinaban los dioses, mandaba la ley sacra, ordenaba Dios o indicaba una inviolable tradición. La invención del derecho natural y la de la moral racional no alteró del todo esta perspectiva. Teorías tan influyentes y diversas como las de Aristóteles, Spinoza y Kant, al atribuir a ciertas capacidades de raciocinio moral, universales a todo el género humano, su capacidad de hallar los principios morales de conducta, seguían hurtando a la sociedad la capacidad de engendrarlos. Con Montesquieu se inicia el camino que va hacia la misma sociedad para encontrar en ella las fuentes de la moralidad.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«La producción social de la moral»;  
«El interés común»; «La religión civil»; y  
«Sociología y filosofía moral».



Salvador Giner (Barcelona, 1934) es catedrático de Sociología de la Universidad de Barcelona, director del Departamento de Sociología y Metodología de las Ciencias Sociales y director del Instituto de Estudios Avanzados del CSIC. Es autor, entre otros libros, de *Historia del Pensamiento Social*, *Ensayos civiles y El corporativismo en España*.



## Manuel Angel Conejero: «Cuatro lecciones sobre Shakespeare»

El director del Instituto Shakespeare de Valencia, **Manuel Angel Conejero**, impartió en la Fundación Juan March del 21 de febrero al 2 de marzo un ciclo de «Cuatro lecciones sobre Shakespeare» (\*), en el que analizó diversos aspectos de la dramaturgia del célebre autor inglés.

«Basta seguir atentamente, obra tras obra, el sorprendente proceso de construcción estética utilizado por Shakespeare en cada caso para atender la razón por la que todavía hoy escribimos, estudiamos, reflexionamos sobre una producción que ha resultado ser decisiva en la historia de la literatura dramática. Cuando descubrimos el juego del autor y recomponemos las piezas de su mosaico, comprobamos quizá que el arte de la construcción teatral en Shakespeare está basado en la manipulación cruel de las mil caras del caos, repetidas como muecas obsesivas, que nos hacen guiños y se nos burlan desde la perspectiva privilegiada de quien sabe que la verdad del teatro comienza donde termina la verdad de la vida.»

«Así es como la dureza de la mujer, el turbador atractivo del adolescente, la náusea sexual, la androginia, la crueldad del tiempo devastador o el disfraz son caras de un caos que el autor utiliza con maestría, y no datos para la disquisición psicologista a partir de las características de este o aquel personaje. En este sentido, la obra de Shakespeare es hermética e inescrutable. Más que creador de personajes, como tradicionalmente se afirma, lo vemos como diseñador de espacios para el teatro, donde cada elemento está en escena porque es útil, donde cada sentimiento es un dato para la construcción estética.»

«Por eso, si hablamos de la virilidad de la mujer, será para ver cómo saca partido al papel que le fue asignado en el mito, al convertirla en diosa fría, en objeto distante. Por eso la reflexión so-

bre la naturaleza estético-homoerótica de los héroes de la obra de Shakespeare es la constatación de un método de trabajo donde se aprovecha la ventaja de reunir el atractivo del hombre y de la mujer en un solo cuerpo. Ese sería el sentido también de la naturaleza frágil de Romeo, de la fidelidad de Mercutio, de la belleza irresistible de Palamón y de Arcite.»

«El secreto de la magia de Shakespeare sea quizá comprobar, desde la perspectiva privilegiada del teatro, que los inconfesables sentimientos que nos turban son viejos como la farsa misma, que todo es un juego, una provocación, una 'comedia de errores' donde todo es posible; donde la mujer ordena y el hombre —como en el mito— reposa sobre el poderoso hombro de ella. Esa fragilidad del amante hace que la mujer quede alejada, como diosa inalcanzable.»

«No faltan ejemplos a lo largo y ancho de la producción dramática de Shakespeare donde poder localizar el desamor y la indiferencia; no faltan ocasiones donde detectar la decepción, el desencanto, la frustración... Por el procedimiento de intelectualizar el engaño, Shakespeare encuentra el método para ordenar el caos. La solución siempre es la misma: el arte como forma de vida. La de Shakespeare es una obra estructurada, planificada, pensada. La obra del artista consciente de serlo; del que sabe que está haciendo arte. En la infinita serie de espejos de su poesía, Shakespeare va de una frontera a otra elaborando una orgía estética. La literatura, el teatro superan a la vida. Esta sería la lección.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«La mujer en Shakespeare»;  
«Shakespeare: Eros adolescente»;  
«La relación amorosa en Shakespeare»; y  
«La construcción estética en Shakespeare».



Manuel Angel Conejero es catedrático de Filología Inglesa de la Universidad de Valencia. Patrono fundador y director del Instituto Shakespeare y de la Fundación del mismo nombre. Ha sido director del Palau de la Música i Congressos de Valencia. Ha dirigido la traducción española en verso de la obra completa del dramaturgo inglés.



## Peter Hall: «Continuidad y cambios en la Europa contemporánea»

El profesor **Peter Hall**, de la Universidad de Harvard, pronunció los días 7, 9, 14 y 16 de marzo, en la Fundación Juan March, una serie de conferencias con el título genérico de «Understanding Continuity and Explaining Change in Contemporary European Politics» (\*). El curso estuvo organizado por el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones.

«Me centraré en dos hechos concretos de gran importancia para la política europea desde la guerra. El primero es la consecución de la estabilidad política; el segundo, el crecimiento del Estado en lo que se refiere a la sociedad civil o a la economía privada durante el mismo período. Después de todo, cuarenta años de estabilidad política relativa, con un mínimo de cambios de régimen e importantes insurrecciones, es un destacado logro en el contexto tanto de la historia europea moderna como del mundo contemporáneo en su conjunto. Dos grandes planteamientos se han revelado como los más influyentes a lo largo de los últimos veinticinco años. Cada uno de ellos es asimismo representativo de un tipo específico de marco conceptual para entender y explicar las consecuencias políticas. El primero de ellos es el asociado a las teorías acerca del fin de las ideologías que un destacado grupo de sociólogos (Bell, Lipset, Pizzorno) difundió en los años sesenta. Sostenían que durante las dos décadas posteriores a la guerra se produjo una prosperidad material que redujo las diferencias económicas entre las clases sociales, reduciéndose, en consecuencia, el potencial de conflicto de clase, y persuadiendo a los políticos para que moderasen su ideología en favor de programas políticos más suaves dirigidos a la creciente clase media. El segundo planteamiento podría denominarse 'teoría del compromiso de clase para la estabilidad política'. Esta teoría está asociada de for-

ma notable con dos de los científicos políticos más imaginativos que están trabajando en el campo de la política europea: Claus Offe y Adam Przeworski. Sostienen que la estabilidad política es el resultado de un acuerdo de posguerra que cobró vida en forma de un compromiso negociado entre los líderes de las clases sociales en lucha en la década posterior a la segunda guerra mundial.»

«Pero, en mi opinión, muchos de los logros atribuidos a los años posteriores a 1945 tuvieron lugar en realidad a principios de 1918. Por una parte, Europa occidental no consiguió su prosperidad de forma inmediata. Los años cincuenta fueron tiempos difíciles para la mayoría de la población alemana, francesa, italiana y británica. Por otra parte, la prosperidad no supuso el punto final de las ideologías. Más bien al contrario.»

«Un marco conceptual alternativo podría acercarnos un poco más a una explicación más fiel a las variaciones nacionales y a la relatividad contemporánea. Podríamos denominarla una explicación neoinstitucionalista de la política europea de posguerra.»

«La era actual, aunque es realmente interesante en lo que se refiere a política europea, lleva en sí muchos peligros. Los avances económicos dan pie a consecuencias políticas. Habrá perdedores económicos, así como ganadores, en el juego económico que está teniendo lugar en toda Europa, y en un breve período de tiempo estos perdedores buscarán voz política.»

(\*) Títulos de las conferencias: «The Changing Dilemmas of European Politics, 1945-1992»; «British Politics in the Age of Thatcher: The Paradoxes of Socialism»; «In Search of a New France: The Limits of Socialism»; y «Moving from the Past to the Future: The Politics of Social Learning».



Peter A. Hall es profesor de Economía política del Center for European Studies de la Universidad de Harvard (EE.UU.). Es autor de *Governing the Economy: The politics of State. Intervention in Britain and France, European Labor in the 1980s* y *The Political Power of Economic Ideas: Keynesianism Across Nations*.

## Fernando Morán: «Europa en la hora de su definición»

La situación en la que se encuentra la Europa comunitaria en este fin de siglo, ante el nuevo escenario internacional mundial; sus factores de cohesión económica, social y cultural; los retos y opciones que se le presentan en lo económico, con la creación del Mercado Interior, en 1992, y en lo político estratégico, fueron aspectos analizados en el ciclo de conferencias que bajo el título general de «Europa en la hora de su definición» (\*) impartió en la Fundación Juan March, del 4 al 13 de abril el diplomático y diputado al Parlamento Europeo, **Fernando Morán**.

«Europa se ve en el tránsito de una situación de seguridad en la limitación, derivada de la política de bloques perfilada tras la Segunda Guerra Mundial, a una posibilidad de opciones. Ante una situación internacional cambiante, ante el fenómeno de la *perestroika* y la gravitación en su entorno de distintas fuerzas, Europa puede optar en concentrarse en la consolidación de sus propias estructuras o en tratar de ampliar su protagonismo en el mundo. En esta situación sólo un proyecto europeo muy ambicioso, aunque realista, podrá lograr el equilibrio deseado. Y este proyecto depende del grado de cohesión o disgregación que hay en Europa y de cómo va a operar el Mercado Interior de 1993 en esa cohesión europea.»

La identidad de valores e instituciones, la falta de conflictos internacionales intraeuropeos y la reducción de los nacionalismos son algunos de los factores de cohesión europea que comentó Fernando Morán: «Los nacionalismos de los diversos países van siendo sustituidos por un nacionalismo europeo, que no existe en mi opinión. La proclamación de un nacionalismo europeo habría supuesto un factor disruptivo de los equilibrios creados entre los dos bloques desde el fin de la guerra. Por otra parte, en las instituciones comunitarias se si-

gue perpetuando hasta ahora un gran déficit de representatividad. Esta es mediata, no inmediata. El ciudadano español, por ejemplo, no tiene ningún control sobre el Derecho comunitario, solamente el que puede ejercer sobre su propio Gobierno, a través del Parlamento nacional».

Fernando Morán no cree que el Mercado Interior sea la base de la integración política de Europa, «si no va acompañado de una ampliación y de una nivelación social en el mismo sentido. El mercado, dejado a sí mismo, significa la victoria de la *sociedad civil* sobre lo político. Si no se acompaña el Mercado Interior de una corrección con factores políticos externos al mercado, el resultado será la fragmentación. Todo ello conduce al tema de las relaciones entre Derecho y Comunidad. Mientras la CEE no tenga realmente un órgano legislativo de carácter directamente representativo, mientras se mantenga la desigualdad social y económica existente entre los distintos países miembros, seguirán las tensiones y fragmentaciones. Se precisa una lectura y un protagonismo de lo político.»

«Afortunadamente hoy no existe ninguna potencia hegemónica en Europa para unificar a ésta políticamente. El procedimiento de la unificación está en las fuerzas políticas, en la opinión sobre los intereses de integración europea, las inercias institucionales no ayudarán a salir de la crisis. Así pues, en mi opinión, el Mercado Interior es una base necesaria para la integración política, pero no suficiente.»

(\*) Títulos de las conferencias: «El nuevo escenario internacional y Europa»; «Los factores internos y externos de la cohesión europea»; «El mercado único, ¿base de la integración política?»; y «Europa entre la consolidación y el protagonismo internacional».



Fernando Morán, diplomático, ha sido Embajador representante permanente de España ante las Naciones Unidas. Fue ministro de Asuntos Exteriores, Senador y Diputado por el Partido Socialista Obrero Español y es Diputado al Parlamento Europeo. Ha publicado ficción, crítica literaria y ensayo político.



## Margaret Higonnet: «La representación de la mujer»

«Desde tiempo inmemorial, los filósofos han querido basar en la biología un concepto universal único de mujer y de hombre. Lógicamente, el intento de definir diferencias innatas proviene de dos modelos conceptuales: una definición 'vertical' de la mujer como forma subordinada al hombre, similar pero inferior, así como otra definición 'horizontal' de la mujer como complementaria (opuesta) al hombre.»

Con estas palabras iniciaba **Margaret Higonnet**, profesora de Literatura Inglesa y de Literatura Comparada de la Universidad de Connecticut, un ciclo de cuatro conferencias que dio en la Fundación Juan March los días 18, 20, 25 y 27 de abril. El ciclo, organizado por el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, se titulaba «Representation of Women/Gender in Representation» (\*).

«Platón y Aristóteles representan los dos enfoques aludidos que implican la subordinación de la mujer. De los dos, el que tuvo más influencia sobre el tema fue Aristóteles. Algunos pensadores del siglo XVIII dieron un giro a la identificación de la mujer con la maternidad propugnada por los rousseauianos, arguyendo que sólo una educación adecuada podría permitir a las mujeres formar a sus hijos varones. Durante la Revolución Francesa se llegó aún más lejos, proclamando el derecho de la mujer a votar y participar en el gobierno. Pero la convención republicana rechazó tales reivindicaciones, decretando que la debilidad física de la mujer y las naturales funciones maternas la excluían de la actividad política.»

«Los intentos de describir a la 'Mujer' siempre forman una mitad de un sistema genérico que también define y confina al 'Hombre'. Las definiciones de género normalmente se inspiran en un segundo

sistema binario de representación, el cual a su vez puede ser sostenido por distinciones genéricas subliminales. Una de estas parejas semióticas es la vida y la muerte. En el XIX, el vínculo entre femineidad y fatalidad tomó en la imaginación europea la forma de la identificación de la mujer con el suicidio.»

«A comienzos del XIX cobró fuerza una reinterpretación del suicidio basada en la medicina. La mujer, como se la creía más débil o, en términos de Aristóteles, 'mutilada', se convirtió en metáfora apropiada para el suicidio como enfermedad física o mental. Podía servir como símbolo para un mal social. Incluso el suicidio de los hombres se afeminó.»

«Muchas escritoras presentan la muerte de sus heroínas con ambigüedad: ¿fue un suicidio?, ¿murió realmente? Quizá estas escritoras evoquen así psicológicamente lo que nosotros sabemos por las estadísticas de suicidios: que el intento de matarse de una mujer en la mayoría de los casos no es definitivo.»

«El intento de delimitar las formas de representación literaria del mundo ha coincidido en ciertos momentos críticos de la historia de la literatura con el intento de replantear nuestras definiciones de los géneros. En el XIX los artistas masculinos intentan reescribir los géneros y regenerar la literatura. Desean romper con las antiguas, moribundas convenciones literarias. Con este fin hacen girar sus textos en torno a un personaje atrevido, socialmente pervertido, en muchos casos una 'Nueva Mujer'. Seguidamente, para representar a este Otro extraño, modifican la forma misma del texto.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«What is woman?»; «Femininity and fatality»;  
«Re-gendering modes of representation»; y  
«Representation of women and war».



Margaret Higonnet es desde 1981 profesora de Literatura Inglesa y de Literatura Comparada de la Universidad de Connecticut. Es autora, entre otros trabajos, de *The Cricket and the Ant*, *The Representation of Women in Fiction*, *Behind the Lines: Gender and Two World Wars*.



**José Hierro:****«Cuatro divagaciones sobre poesía y poetas»**

Rubén Darío, Juan Ramón Jiménez, Gerardo Diego, Rafael Alberti y Gabriel Celaya fueron los poetas elegidos para un ciclo de conferencias que, con el título de «Cuatro divagaciones sobre poesía y poetas» (\*), impartió el también poeta **José Hierro** en la Fundación Juan March del 4 al 11 de mayo. Con estas charlas «pretendo ofrecer –dijo– algunos puntos de vista de lector que es, también, en un plano muy inferior al de los que constituyen el tema de mis charlas, poeta».

Ahora que el modernismo ya es historia, se preguntaba José Hierro por qué hablar ahora de Rubén Darío: «Por lo que tiene de padre y maestro mágico para la poesía española e hispanoamericana de este siglo. Todo lo que viene tras él –excepción hecha de algún poeta rezagado y anacrónico– respira Rubén. Sin él, la poesía en nuestra lengua hubiera sido, posiblemente, diferente. Hasta Rubén, los poetas del XIX –y, desde luego, los del XVIII– ponen en versos mejores o peores una idea que pudieron igualmente expresar en prosa. Eran versificadores, no poetas. Darío hace bien lo que el Romanticismo hizo mal. No consiste la revolución dariana en la incorporación de metros nuevos, de nuevas formas estróficas. No hubo en *Azul* renovación métrica. En este librito el ritmo lo señorea todo, acariciador y persuasivo. El endecasílabo volvería con Rubén a adquirir flexibilidad, la que tuvo en los poetas de los siglos de oro, curado ya de su monótona cojera campoamorina. El verso desde Rubén vuelve a ser libertad, forma insustituible para expresar, desde el ritmo, los contenidos del espíritu. Buena parte de los poetas del 27 muestran la huella de Rubén, y ninguno oculta su admiración por él.»

Con respecto a la prosa poética de Juan Ramón Jiménez, Hierro señaló que Juan Ramón, «aunque no todo en él era verso, respiraba y emanaba poesía. Es

en la prosa juanramoniana donde van a ir acumulándose los elementos caricaturescos, sarcásticos, tan escasos en sus versos. Su prosa se queda en los puros huesos y se aleja del lenguaje coloquial».

«El creacionismo, el movimiento que trae a Madrid Vicente Huidobro, fue para Gerardo Diego el descubrimiento de una vía que necesitaba para que su poesía adquiriese toda su amplitud. Con su amigo Juan Larrea predicará –con la teoría y la práctica– la nueva religión poética. Pero Gerardo, militante de la vanguardia, no olvida la tradición, próxima o remota: Lope, Góngora, Bécquer. Yo pienso que el creacionismo tiene mucho que ver con el redescubrimiento de la poesía popular y anónima. También Alberti mira hacia atrás, a los cancioneros tradicionales, a la poesía mínima. El, con Lorca, serán los más fervientes practicantes de esa manera que tiene, no lo olvidemos, unos antecedentes muy inmediatos: Manuel Machado, tan próximo a la copla popular. Una crisis espiritual conducirá a Alberti al reino del superrealismo, es decir, del romanticismo, por lo que en él predomina de irracional, apasionado y sombrío.»

En cuanto a la poesía de Celaya, señaló Hierro que «en ella cristaliza ese afán difuso de tantos poetas de aquel momento que conduce a la poesía crítica, a la llamada poesía social. Celaya es un ejemplo de generosidad: ha prescindido de su mundo interior y personal para entregarse a los demás. Celaya y Blas de Otero fueron posiblemente los poetas más emblemáticos de la posguerra española, creadores y cabezas de serie de una poesía que daba fe de la realidad histórica y hablaba de problemas sangrantes».

(\*) Títulos de las conferencias:

«Rubén Darío, maestro mágico»; «Poesía en prosa: Juan Ramón Jiménez»; «Norte y Sur: Gerardo Diego y Rafael Alberti»; y «Un poeta para un tiempo: Gabriel Celaya».



**José Hierro** (Madrid, 1922) es uno de los poetas más importantes surgidos tras la guerra civil. Su primer libro, *Tierra sin nosotros*, es de 1947, como *Alegría*, Premio Adonais. En 1953 apareció su *Antología poética*. Posee numerosos premios, entre ellos el Nacional, el de la Crítica, el March y el Príncipe de Asturias de las Letras.

## Patrice Higonnet: «De la utopía al terror en la Revolución Francesa»

Sobre la Revolución Francesa impartió cuatro conferencias **Patrice Higonnet**, profesor de Historia Francesa de la Universidad de Harvard, del 16 al 23 de mayo. Este ciclo, que llevaba por título «*La Fraternité ou la Mort: From Utopia to Terror during the French Revolution*» (\*), fue organizado por el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales del Instituto Juan March de Estudios e Investigaciones, coincidiendo con el Bicentenario de la Revolución.

«La Revolución Francesa –comenzaba afirmando Higonnet– fue una época extraordinaria. Todo se salió de la normalidad. Hombres y mujeres se encontraron de pronto en el vacío. Las normas convencionales dejaron de tener validez y todos tuvieron que hacer una elección acerca de cuestiones fundamentales: sus creencias, Dios, patria, razón, virtud, verdad, tradición... También acerca de la fraternidad, de los límites de la libertad y la igualdad, acerca del sacrificio y la decencia.»

«Es muy importante y noble que la Revolución Francesa de 1789 hiciera una política de fraternidad y que diera voz a los humildes; que las mujeres de 1793-1795 pudieran, por primera vez en la historia de la humanidad, organizarse políticamente con el fin de alcanzar sus metas. Pero cualesquiera que sean las consecuencias positivas que la Revolución Francesa haya podido tener, siendo obvia como es su capacidad de movilizar el aspecto más noble del hombre, también es cierto que fue la ocasión, excusa y causa de una violencia, legal e ilegal, espantosa e inútil.»

Para Higonnet, el jacobinismo representa la esencia ideológica del *esprit révolutionnaire* y fue tanto un movimiento político de provincias de las clases medias acaudaladas como un movimiento fallido, pero básicamente literario, que sirvió –con todos sus defectos– de punto de par-

tida de la democracia social en Europa. «El jacobinismo fue también un ejemplo trágico de desengaño colectivo, una ‘fantasmagoría’ cuyo triste legado invadió la política europea durante casi dos siglos.»

«Durante el siglo pasado, la trayectoria política de la Revolución se describía corrientemente como una superestructura política que correspondía a una inclinación clara y precedente hacia la sociedad capitalista. La política revolucionaria se presentó a menudo como una reproducción más o menos mecánica de estas lagunas sociales, una representación detallada de las divisiones de la sociedad. En este orden mundial, la política revolucionaria no era un misterio. Tampoco lo eran, por la misma razón, el jacobinismo o el terror. Una república dictatorial era el medio necesario que utilizaron los jacobinos de clase media para clarificar, de una vez por todas, la suerte de la Iglesia, los Nobles y el Rey.»

«Thermidor, como se ha dicho, fue descrito con acierto por François Furet como la venganza de las fuerzas sociales sobre la política. Esto también podemos aplicarlo a la Francia prerrevolucionaria. El jacobinismo fracasó porque su vínculo con la formación de la vida social francesa era demasiado débil. La caída del jacobinismo se relaciona directamente con el carácter dividido y esquizofrénico de la forma de pensar del francés culto y por su desarrollo en una negación de lo social tolerante, pero engañosa, cuando las viejas represiones del corporativismo ya no parecían necesarias y las tensiones más corrientes, propias de una sociedad de clases, aún no habían aparecido.»

(\*) Títulos de las conferencias: «Violence and the French Revolution»; «Jacobinism in Modern History»; «Revolutionary Suicide»; y «Nature and Effects of the French Revolution».



Patrice Higonnet estudió en las Universidades de Oxford y Harvard. En esta última es actualmente profesor de Historia Francesa. Ha sido profesor asociado en Berlín, Lausanne y París. Fue director de Estudios de la Ecole Pratique de Hautes Etudes en Sciences Sociales. Autor de *Class, Ideology and the Rights of Nobles during the French Revolution*.



## Juan López-Morillas: «Francisco Giner de los Ríos: 'texto vivo'»

«De Francisco Giner no nos queda hoy más que el testimonio escrito de su labor mental. Pero ese testimonio es tan rico en ideas y juicios sobre la condición del hombre y su misión terrena que todavía, en nuestro alucinante mundo actual, nos sigue cautivando por lo que tiene conjuntamente de sentido práctico y humanismo ideal.» Son palabras de **Juan López-Morillas**, profesor emérito de la Universidad de Texas en Austin (Estados Unidos), en el ciclo de conferencias que sobre «Francisco Giner de los Ríos: 'texto vivo'» (\*) impartió en la Fundación Juan March del 17 al 26 de octubre, coincidiendo con el 150 aniversario del nacimiento del célebre pensador español.

López-Morillas repasó la vida de Giner de los Ríos, que —señaló— se reparte en dos etapas de casi igual duración, cuya línea divisoria es la fundación de la Institución Libre de Enseñanza en 1876. «Gran parte de la labor de Giner dentro y fuera de la Institución fue la de zanzar mentes ociosas y remover conciencias dormidas.»

Enlazando con la idea básica de la pedagogía de los pensadores europeos del siglo XVIII —el hacer un *hombre nuevo*— y con el concepto de la educación apoyada en la idea de *progreso*, López-Morillas afirmaba: «*Hacer hombres* es la empresa ideal de Giner de los Ríos y de sus colaboradores, acaso sólo entrevista cuando la Institución abre sus puertas en el otoño de 1876, pero reconocida sin ambages con la creación, dos años más tarde, de la escuela primaria aneja al nuevo centro docente. La Institución se había orientado en su intención original hacia la enseñanza secundaria y superior. Pero en tales niveles la virtud 'humanizante' del nuevo establecimiento era de alcance limitado. Para que fuera más eficaz había que empezar con el niño, mejor aún, con el párvulo, y articular un programa que apuntara a la

formación total del educando en las diversas fases de su desarrollo mental, afectivo, moral y físico. La clave de tal formación es el *método intuitivo*, que, si bien se mira, no es enteramente moderno, pues se remonta en realidad a los orígenes mismos de la pedagogía. Es el método de Sócrates, puesto al día y ampliado más tarde por Montaigne, Rousseau, Pestalozzi, Froebel.»

«Contra la preocupación primordialmente intelectualista de la pedagogía al uso, la Institución subraya 'la necesidad de mantener en la enseñanza un carácter universal, enciclopédico'. Así pues, la Institución introduce materias hasta entonces ajenas a la pedagogía oficial: la literatura, el arte, la antropología, la geología, la tecnología y las ciencias sociales. A la noción del individuo humano como 'unidad orgánica' corresponde la ciencia como 'todo orgánico'.»

«Cabe decir —concluía López-Morillas—, que el objetivo de Giner y sus colegas era algo así como una evangelización, una labor redentora de índole espiritual. Giner mantiene con notable vigor la tesis de que para formar a una generación de *hombres nuevos* hay que comenzar rescatando al niño y al adolescente de la corrupción física y moral a que les condenan, no ya sólo una sociedad y un Estado pervertidos en sus objetivos y métodos, sino la familia misma, forma primaria de asociación, tan viciada como las asociaciones más complejas y las instituciones históricas. Lo que hay que exigir a la escuela moderna, empezando por la primaria, reiterará Giner, es una 'obra de educación y elevación integral del pueblo, de edificación interior, de unidad del espíritu'.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«Sazón filosófica y desazón personal»;  
«Racionalismo armónico y realidad vital»;  
«Minoría pensante y crisis de conciencia»;  
y «El arte de 'hacer hombres'».



Juan López-Morillas, nacionalizado estadounidense, es «Ashbel Smith Professor Emeritus» de Literatura Española y Comparada en la Universidad de Texas en Austin. Presidente honorario de la Asociación Internacional de Hispanistas y miembro de la Academia Norteamericana de la Lengua Española.

## Mozart y la masonería

El historiador **José Antonio Ferrer Benimeli** y el director de orquesta **Xavier Güell** intervinieron, con dos conferencias cada

uno, en el ciclo que organizó la Fundación los días 31 de octubre y 2, 6 y 7 de noviembre, titulado «Mozart y la masonería» (\*).

### J. A. Ferrer Benimeli: «La masonería en la obra de Mozart»

«Entre los lazos que unieron a Mozart con las corrientes de pensamiento y con los acontecimientos de su tiempo hay uno que ejerció una gran influencia en él y que normalmente se suele ocultar pudorosamente: el de la Francmasonería. Porque aunque Mozart fue un ferviente masón sólo durante los siete últimos años de su vida, sus contactos con la masonería se remontan a mucho antes.»

«Aunque el encuentro con la masonería fue relativamente tardío (al ingresar en ella en 1784 tenía Mozart veintiocho años), fue a partir de entonces cuando escribió sus más célebres composiciones musicales masónicas; sin embargo, hay otras muchas obras de Mozart que, siendo de inspiración masónica, preceden a su propia iniciación. El encuentro definitivo, si bien no fue tan rápido como el de su padre Leopold, sí fue relativamente acelerado, pues era iniciado como Aprendiz el 14 de diciembre de 1784, Compañero el 7 de enero de 1785 y Maestro el 22 de abril de ese mismo año.»

«Unos meses antes de acceder al tercer grado de la masonería, asistió Mozart, el 11 de febrero de 1785, en la logia vienesa *Zur wahren Eintracht* ('La Verdadera Concordia') a la iniciación masónica de su amigo Joseph Haydn en el grado de Aprendiz, y a quien Mozart, con este motivo, dedicó los seis cuartetos de cuerda».

«A partir de enero de 1786 y hasta 1791 ya no encontramos ninguna obra fechada por Mozart y destinada a ser ejecutada en reuniones masónicas. ¿A qué se

debe esta interrupción en las obras rituales? Ciertamente no a que el versátil Mozart haya dejado de enfriar su fervor de neófito. La verdadera razón parece ser que hay que buscarla en la reforma de las logias vienesas hecha por José II y en la nueva reglamentación que presidía sus reuniones.»

«Dejando a un lado su famosa ópera masónica *La Flauta Mágica*, nos vamos a encontrar todavía con tres obras de Mozart ligadas a la masonería, y en las que nuevamente vamos a descubrir a un Mozart comprometido, en cierto sentido, con la libertad. Las últimas composiciones estrictamente masónicas a las que Mozart puso música fueron una pequeña Cantata masónica, fechada en 1791, y cuyo texto está atribuido a Emmanuel Schikaneder, el famoso autor del libreto de *La Flauta Mágica*, y otra composición, escrita también por esas fechas, que es un *lied* masónico. La leyenda dice que en la noche del 18 de noviembre de 1791, Mozart cantó la parte del tenor de este *lied* masónico con sus hermanos de logia. Tres semanas más tarde moriría. Con él desaparecería el representante más importante de la música masónica.»

«En el elogio fúnebre se dijeron, entre otras cosas, éstas: '¡El eterno Arquitecto del Universo ha querido arrancar de nuestra fraternal cadena uno de los eslabones más queridos y beneméritos! Hace muy pocas semanas que todavía estaba en medio de nosotros celebrando con sus mágicas notas la consagración de nuestro tiempo...'.»



José Antonio Ferrer Benimeli es profesor de Historia Contemporánea Universal y de España de la Universidad de Zaragoza y especialista en la historia de la masonería, a la que lleva dedicados treinta libros. Consejero del Instituto de Estudios Altoaragoneses, pertenece a diversas sociedades científicas.



## Xavier Güell: «El compromiso masónico de Mozart»

«Mozart es el líder y pionero absoluto en la transición del clasicismo al romanticismo; es el más vigoroso representante del prerromanticismo, del movimiento denominado en Alemania 'Sturm und Drang'. Mozart es, además, un hombre comprometido con las corrientes prerrevolucionarias más progresistas de su época. Su adhesión a la Francmasonería en 1784 no será más que un reflejo de esta actitud. Su entrada en la masonería viene determinada por una simpatía profunda hacia toda una serie de amigos iluministas y masones –Ignaz von Born, Joseph von Sonnenfels, Gebler, Gemmingen, etc.– y por una clara afinidad, en definitiva, con el espíritu iluminista, espíritu progresista, racionalista y social y políticamente prerrevolucionario. Mozart era ya adepto a las aspiraciones del 'Sturm und Drang' y a las convicciones racionalistas del 'Aufklärung'»

«Adhiriéndose a la masonería se compromete más lúcida y profundamente en este trabajo común, al mismo tiempo que cree recibir una claridad espiritual y un calor fraternal que evidentemente influyen de manera decisiva en su música; sus obras de estos siete próximos años son fruto de esa 'conversión' y atestiguan en gran manera la profundidad e intensidad de su vida de masón. *Die Maurerfreude* (De la alegría masónica) es la primera gran composición masónica de Mozart. A partir de esta cantata, Mozart empieza a crear un estilo masónico característico que encontraremos ya siempre en sus obras masónicas posteriores, donde se conjugan la originalidad de un estilo personal y la adaptación a las tradiciones y a los símbolos masónicos.»

«*La Flauta Mágica* es el punto culminante de la música masónica de todos los tiempos de las aspiraciones iluministas de su autor. Con *La Flauta Mágica*, Mozart intuye la posibilidad de exponer nítidamente el proceso de iniciación y conversión del hombre a un espíritu de igualdad, fraternidad y libertad. Mozart y Schikaneder van a elegir la forma musical más popular y comprensible para ser transmitida en el marco más alejado del centro de poder, el Teatro 'Auf der Wieden', en los arrabales de Viena. *La Flauta Mágica* constituye de principio a fin una ceremonia de iniciación masónica; se puede comprobar la similitud de los textos masónicos de la época con muchas de las frases del libreto. El simbolismo musical, directamente puesto en relación con los ritos masónicos, se encuentra en la propia partitura. El esquema tonal de la obra refleja el cambio de actitudes de los diferentes caracteres de ella y enfatiza sus ambiciones mundanas o espirituales.»

«Prácticamente ultimada *La Flauta Mágica*, y en circunstancias extrañas pero de todos conocidas, Mozart inicia la composición de un *Requiem* que va a obsesionarle hasta el final de su vida. Quedó incompleto porque él decide no acabarlo; en su debilitada y enfermiza sensibilidad, el *Requiem* dejaba de ser una composición más para convertirse en su propio réquiem.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
José Antonio Ferrer Benimeli: «Mozart y su encuentro con la masonería» y «El sentido de la libertad y la masonería en Mozart»;  
Xavier Güell: «El compromiso masónico de Wolfgang Amadeus Mozart» y «La Flauta Mágica y el Requiem: vida y muerte en 1791».



Xavier Güell (Barcelona, 1956) es director y compositor de música. Inició estos estudios en Barcelona y los amplió en Italia y Alemania. En 1977 funda «Solistes de Catalunya», una de las primeras orquestas de cámara españolas. Ha dirigido diversas orquestas, tanto españolas como europeas.

## Manuel Alvar: «Bilingüismo y diglosia en el mundo hispánico»

El director de la Real Academia Española, **Manuel Alvar**, impartió del 14 al 24 de noviembre un ciclo de conferencias en la Fundación Juan March en torno al tema de «Bilingüismo y diglosia en el mundo hispánico» (\*). Para el profesor Alvar, los problemas de bilingüismo no son sólo cuestiones teóricas que interesan al pequeño mundo de los lingüistas, sino problemas vitales que afectan a muchos pueblos y a no pocas lenguas, tal como han puesto de relieve los estudios de sociolingüística. Así, haciendo abstracción de una terminología demasiado estrecha (qué es lengua, qué es dialecto, según el sentido tradicional), se llega a unas consideraciones filosóficas en las que el conocimiento alcanza un plano general y de validez mucho más amplia.

«El bilingüismo –comenzaba explicando Alvar– se produce cuando el hablante posee dos lenguas con dominio de sus niveles fonológicos y morfosintácticos, y sin que en su vocabulario se produzcan interferencias de significado. Pero si el concepto de lengua parece bastante claro, menos lo parece el de dialecto, ya que hay dialectos del mismo origen que la lengua, con lo que las diferencias entre unos y otra no son lingüísticas sino paralingüísticas. Bilingüismo puede darse entre lenguas distintas, entre dialectos diferentes y entre una lengua y sus dialectos. Propongo deslindar los campos con sendas etiquetas nominativas: *bilingüismo*, ‘encuentro o acción entre dos lenguas’; *diglosia*, ‘encuentro o acción entre lengua y dialecto o entre dialectos de una misma lengua’.» Desde una perspectiva del español, Alvar considera *bilingüismo* al conocimiento del castellano y de otra lengua y a sus mutuas interferencias, y *diglosia*, la utilización simultánea de la lengua nacional y de un dialecto (leonés, aragonés, andaluz, etc.).

«Los problemas de coincidencia de lenguas suponen muchas veces el proceso

inmediato de integración de una comunidad en otra y su pérdida como entidad independiente. En el plano individual, la absorción del hablante por una cultura que estima superior. El bilingüismo suscita entonces no sólo los problemas inherentes al contacto, sino otros más profundos de integración. Problemas de este tipo han interesado en los países de América, donde su propio ser histórico es hoy por hoy el resultado de pasar de una cultura a otra.»

Con respecto a la situación del español y del inglés en Puerto Rico, tema al que dedicó su última charla, Alvar aportó algunos datos y conclusiones obtenidos a partir de una encuesta realizada entre 150 informantes puertorriqueños: algunas gentes, pocas, prefieren el inglés; otras lo necesitan porque se les impone; las más opinan que cubre campos a los que el español no alcanza (el lenguaje técnico, el ámbito de los negocios...). ¿Está amenazada la lengua patrimonial?

«Es un hecho que el inglés amenaza: unas veces por la acción directa y otras por la quinta columna de los conversos. Hoy el inglés cuenta, y hace cien años, no. Hay gentes que lo hablan, como segunda lengua, impuesta. No podemos decir que sean bilingües porque para esas gentes el inglés no es una lengua del hogar, de la tierra o del amor; es una lengua técnica, de negocios. Pero es lengua políticamente activa, por cuanto ‘para ser gente’ es imprescindible. Con ella se medra y se alcanza un cierto *status* social. Pero el español es la lengua de la comunicación, de la afectividad y de la literatura. Su pérdida, vaticinada por los agoreros, no tiene sustentos objetivos.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«Diglosia dialectal en España»;  
«Bilingüismo y diglosia en América y Filipinas»; «Español y lenguas indígenas»;  
y «Español e inglés en Puerto Rico»



Manuel Alvar es catedrático de Universidad, académico y desde enero de 1989, director de la Real Academia Española. Premio Nacional de Literatura y autor de numerosos trabajos lingüísticos y literarios. Entre sus obras figuran los Atlas Lingüísticos del español. Fue autor de la edición en tres volúmenes, del *Libro de Apolonia*.



## Victoria Camps: «Virtudes públicas»

Entre el 28 de noviembre y el 5 de diciembre, **Victoria Camps**, catedrática de Filosofía de la Universidad Autónoma de Barcelona, dio en la Fundación un curso sobre «Virtudes públicas» (\*).

«La solidaridad es una virtud sospechosa. No ha sido un concepto frecuente ni central de la ética, sino una opción lateral con la que se ha contado a medias sin otorgarle excesiva importancia teórica. La virtud clave de la ética ha sido, desde Platón, la justicia. La justicia intenta hacer realidad la hipotética igualdad y la no menos dudosa libertad de todos los humanos en tanto derechos fundamentales del individuo. La justicia es imperfecta. Primero porque debe atender a las necesidades e intereses generales, distribuye y retribuye en general, sin poder reparar en las diferencias situacionales. Segundo, la justicia nunca es total, nunca se realiza del todo. Necesita, pues, ser compensada con sentimientos de ayuda mutua, de apoyo, de reconocimiento del otro. A esas buenas disposiciones de mostrarse unido a otras personas o grupos, compartiendo sus intereses y sus necesidades, llamamos *solidaridad*.»

«El sentido de la responsabilidad es inherente a la cultura. La civilización hace al hombre 'necesario, uniforme, igual entre iguales, ajustado a regla y, en consecuencia, calculable'. Son palabras de Nietzsche, que quiso abolir esa responsabilidad que nace como mala conciencia o sentimiento de culpa. Si el espíritu ético y domesticado tiene la obligación de responder ante los demás, ante la sociedad que le esclaviza y le subyuga, el espíritu libre, por el contrario, sólo debe responder ante sí mismo, no necesita mirar a nadie ni compararse con nadie. De esta forma Nietzsche aniquila la responsabilidad moral y burguesa. Otro crítico de esta moral es Sartre. En su caso, la responsabilidad también se configura en torno a una especial no-

ción de libertad. Paradójicamente la libertad sartriana hace a cada uno responsable no de estricta individualidad, sino de la humanidad en general.»

«Tal vez la tolerancia sea la virtud más indiscutible de la democracia pluralista. El respeto a los demás, la igualdad de todas las creencias y opiniones, la convicción de que nadie tiene la verdad ni la razón absolutas, son el fundamento de esa apertura y generosidad que supone el ser tolerante. Sin la virtud de la tolerancia, la democracia es un engaño, pues la intolerancia conduce al totalitarismo. Una sociedad plural descansa en el reconocimiento de las diferencias, de la diversidad de costumbres y formas de vida. En la época de las comunicaciones es lógico que el pluralismo se acentúe, así como que la tolerancia se consolide y acreciente. Y es lógico también que la apertura sin límites, desmesurada, produzca un cierto temor. La dificultad consiste en mantener a salvo el pluralismo sin caer en el nihilismo del 'todo vale'.»

«La sociedad es una *sociedad de productores*. El trabajo es una actividad necesaria para sobrevivir. La riqueza –la propiedad– otorga el derecho de ciudadanía. La propiedad viene a ser un derecho fundamental, pues es el signo de igualdad y fomenta la iniciativa privada imprescindible para la buena evolución del mercado. La conversión de la sociedad en sociedad de productores *privatiza* la vida. Los asuntos públicos quedan en manos del Estado, cuya función es proteger los intereses y propiedades de los individuos. Lo que significa que el ciudadano se desentiende de la vida pública para introducirse en la vida del trabajo y de la familia.»

(\*) Títulos de las conferencias:  
«La solidaridad»; «La responsabilidad»;  
«La tolerancia»; y «¿La profesionalidad?».



Victoria Camps (Barcelona, 1941) es catedrática de Filosofía del Derecho, Moral y Política de la Universidad Autónoma de Barcelona. Es autora de *Pragmática del lenguaje y filosofía analítica*, *La imaginación ética*, *Ética, retórica, política* y ha dirigido una *Historia de la Ética*, en varios volúmenes, que está en curso de publicación.

## Otros actos culturales

### Presentación de *Tarraconensis*, obra póstuma de Antonio Tovar



Pedro Laín  
Entralgo



Juan Gil  
Fernández



Antonio Blanco  
Freijeiro

*Iberische Landeskunde (Geografía de Iberia)*, 2.ª parte, III, *Tarraconensis*, última obra en la que trabajó el filólogo y académico **Antonio Tovar** antes de su muerte, en 1985, y que fue publicada recientemente en Alemania, fue presentada en la sede de la Fundación Juan March el 10 de octubre, en un acto de homenaje al filólogo, en el que participaron **Pedro Laín Entralgo**, catedrático jubilado de Historia de la Medicina de la Universidad Complutense y ex director de la Real Academia Española; y dos discípulos de Tovar: **Juan Gil Fernández**, catedrático de Filología Latina de la Universidad de Sevilla, y **Antonio Blanco Freijeiro**, catedrático de Arqueología de la Universidad Complutense.

Esta obra póstuma de Tovar, que había sido preparada para su edición por su viuda, **Consuelo Larrucea**, con una ayuda de la Fundación Juan March concedida en 1986, es un volumen de 508 páginas, editado en lengua española por la editorial alemana Koerner, de Baden-Baden, y viene a completar un ambicioso proyecto iniciado por Tovar en su juventud y en el que trabajó durante toda su vida: la trilogía que estudia las tres grandes divisiones administrativas de la España romana: la Bética, la Lusitania y la Tarraconense.

El manuscrito original de esta última parte de la obra, escrito en cinco grandes cuadernos llenos de anotaciones marginales y centenares de fichas, ha sido reconstruido por la viuda y la hija del humanista, con la ayuda de un grupo de investigadores próximos a él.

Laín Entralgo recordó la época en que él y Tovar fueron compañeros en Valladolid, de niños, y señaló que el volumen *Tarraconensis* «constituye una de las partes que ilustran la dedicación de Tovar al enigma de la palabra. En él nos habla y nos asombra de su saber minucioso acer-

ca de esa geografía de la antigua Iberia. Todos los que tenemos interés, directo o indirecto, por el enigma de la palabra y el habla de los hombres hemos de estar agradecidos por la labor que han desarrollado su viuda y su hija para hacer posible la aparición de este libro».

Por su parte, Blanco Freijeiro calificó el volumen de un «a modo de testamento científico e ideológico relativo a las cuestiones históricas y etnográficas que más preocuparon a Tovar en su época de fecunda madurez: la lengua y la cultura ibéricas, la lengua celtibérica que él tanto contribuyó a esclarecer, el problema de los celtas hispánicos y una de sus parcelas predilectas, la del vasco y los vascos.»

Cerró el acto Juan Gil, quien subrayó en Tovar «esa aspiración por lo global, que se complace poco con el espíritu de una época que gusta tanto de especializarse como la nuestra, y que viene a responder y a sobrepasar el empirismo decimonónico. Pero, además, la personalidad de Tovar era mucho más rica, variada, inquisitiva y compleja que la que requieren los cánones al uso para consagrar al candidato a covachuelista del saber. Es de barruntar, por tanto, que fue el propio Tovar quien a ciencia y a conciencia eligió su tan fabulosa como gratificante dispersión. El libro cuya aparición hoy festejamos, la *Iberische Landeskunde*, es, entre sus obras consagradas a la Antigüedad Clásica, aquella en que mejor se aprecia su espíritu ordenador y sistemático, su afán enciclopédico».

«Personalidad compleja fue la de Tovar, en quien tuvo cabida la acción y al mismo tiempo la contemplación. Pero ante todo fue el gran sabio y el gran maestro. Nos dejó infinidad de libros y también infinidad de discípulos. Y gracias a ellos, a los unos y a los otros, sigue, aún hoy, vivo.»



## Conferencias del profesor de Harvard Robert Fishman

El profesor de la Universidad de Harvard **Robert Fishman**, que impartió un seminario de investigación durante el Curso 1989-90 en el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales del Instituto Juan March, del que es profesor residente, pronunció dos conferencias en la Fundación los días 12 y 14 de diciembre de 1989 sobre «Movilización y desmovilización sindical en la España democrática» y «Procedimientos de democratización en el Sur de Europa». Doctor en Sociología por la Universidad de Yale y actualmente profesor asociado de la Universidad de Harvard, Robert Fishman es autor de diversos trabajos sobre temas políticos y sociales españoles, entre ellos un volumen sobre *Working Class Organization and the Return to Democracy in Spain*.

En la primera de sus conferencias, Fishman analizó el papel de los sindicatos en la transición a la democracia y la recuperación de cierto protagonismo público por parte de aquéllos, que se ha dado en los dos o tres últimos años. Para Fishman, «los factores que explican el descenso de la fuerza y del protagonismo de los sindicatos en los primeros años de la democracia también contribuyen mucho a explicar su recuperación reciente. En cierta manera, los mecanismos que subyacen en la actividad sindical siguen siendo los mismos».

«Los líderes sindicales de empresa son esenciales para que haya actividad sindical; ellos hacen posible el desarrollo organizativo de los sindicatos y las estrategias nacionales de movilización o desmovilización. Se puede afirmar, en términos generales, que estos líderes han participado, en cierta medida, en la autolimitación de las reivindicaciones sindicales y que han contribuido tanto a la consolidación de la democracia como al desarrollo organizativo de los sindicatos.» Fishman explica la debilidad de los sindicatos desde 1979 por la combinación, de un lado, de la cultura política

creada por el franquismo y por la oposición a la dictadura, cultura que «hizo posible unas movilizaciones importantes bajo la dictadura, pero que ya no sería útil con la democracia»; y de otro, la crisis económica de los años de la transición. «Los mismos sindicatos, que contribuyeron junto con muchos agentes políticos y sociales a la consolidación de la democracia, están hoy contribuyendo notablemente al debate público, un componente esencial para la vitalidad de la vida democrática. Los sindicatos, pues, a pesar de sus debilidades, siguen siendo un importante factor a favor de una vida política democrática consolidada.»

En la segunda de sus charlas, el profesor Fishman abordó los procesos de democratización en España, Grecia y Portugal, que, en su opinión, presentan aspectos comunes, pero también diferencias: «Sería muy útil distinguir entre el papel de los *regímenes* y el de los *Estados* en las transiciones políticas. El Estado puede cambiar poco o nada cuando cambia un régimen. La transición a la democracia en España fue iniciada y canalizada por sectores reformistas del régimen, bajo la presión de la oposición. El Estado quedó siempre al margen del proceso y parecía incluso una posible amenaza para la nueva democracia. En Portugal, en cambio, el régimen autoritario fue totalmente incapaz de iniciar una reforma política a fondo y la transición se inició desde el Estado, desde los mandos intermedios o incluso dentro de las Fuerzas Armadas».

«La transición a la democracia en Grecia es algo más difícil de encajar en este esquema, dado el carácter militar de la Dictadura y, por tanto, la confusión entre Régimen y Estado. Pero en términos generales se puede afirmar que *en el contexto de la transición* la cúpula militar griega actuó más bien como una institución del Estado y no como un régimen autoritario.»



Robert Fishman

# Balance de actos y asistentes

**Año 1989**

## Balance de actos culturales y asistentes

	Actos	Asistentes
Exposiciones	19	440.727
Museo de Cuenca		51.943
Conciertos	193	57.220
Conferencias y otros actos	80	6.908
<b>TOTAL</b>	<b>292</b>	<b>556.798</b>

## Asistentes a los 292 actos culturales organizados por la Fundación Juan March

### ESPAÑA

CACERES	5.500
CUENCA	51.965
HERVAS (Cáceres)	1.000
JARANDILLA (Cáceres)	3.150
LOGROÑO	16.725
MADRID	371.898
MEDINA DE RIOSECO (Valladolid)	400
PLASENCIA (Cáceres)	10.200
SIGÜENZA (Guadalajara)	27
TORDESILLAS (Valladolid)	580
TRUJILLO (Cáceres)	3.929
VALENCIA	50
VALDEPENAS (Ciudad Real)	3.617
VALLADOLID	950
ZARAGOZA	2.220
	<hr/> 472.211

### OTROS PAISES

#### Alemania Federal

Flensburg	8.151
Heidelberg	4.348
Kiel	5.191

#### Austria

Linz	6.000
Viena	16.648

#### Hungría

Budapest	22.749
----------	--------

#### Portugal

Lisboa	10.200
Oporto	11.300
	<hr/> 84.587

**TOTAL** **556.798**



# Biblioteca de la Fundación

## Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo

En 1989, el fondo de la **Biblioteca de Teatro Español Contemporáneo** se incrementó con 827 nuevos documentos entre obras de teatro español y extranjero, documentación teatral variada, obras de literatura en general, fotografías y bocetos de decorados y originales de maquetas.

La Biblioteca de la Fundación Juan March, que se abrió al público en 1976

con un fondo inicialmente de ámbito general, ha ido concentrando su interés en áreas concretas. El fondo de Teatro Español Contemporáneo se abrió en octubre de 1977 con diez mil libros y mil fotografías y ofrece actualmente 39.845 documentos entre libros, fotografías, casetes, discos, bocetos de decorados y originales de maquetas y fichas-encuesta a personas relacionadas con el teatro.

Fondo de la Biblioteca de Teatro	Incorporados en 1989	Total
<b>Volúmenes</b>		
Obras de teatro español	159	19.999
Obras de teatro extranjero	15	2.353
Documentación teatral	111	3.168
Obras de literatura en general	23	2.747
Documentación literaria	72	933
Otros	25	414
	405	29.614
<b>Otros materiales</b>		
Fotografías	82	8.937
Casetes	—	101
Discos	—	234
Bocetos de decorados y originales de maquetas	340	838
Fichas biográficas de personas relacionadas con el teatro	—	121
	422	10.231
<b>TOTAL</b>	<b>827</b>	<b>39.845</b>



## Biblioteca de Música Española Contemporánea

El Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea, creado en 1983, cambió en 1989 su nombre por el que lleva actualmente, **Biblioteca de Música Española Contemporánea**. A lo largo de este año incrementó sus fondos con 486 documentos nuevos, entre partituras, discos, casetes originales y de consulta, fichas de compositor y de obras y libros.

En enero de 1989 se presentó en la Fundación **Vida y obra de Falla**, de Federico Sopeña, trabajo editado por Turner y realizado con una ayuda de la Fundación. Con ese motivo el pianista Guillermo González, dio un concierto con obras de Falla. En junio se presentó igualmente el **Catálogo de obras de Jesús Guridi (1886-1961)**, del que es autor Víctor Pliego. En el acto, Antonio Fernández-Cid trazó una semblanza de Guridi y el pianista Jorge Otero dio a conocer varias obras del músico vasco.

A lo largo del año tuvieron lugar dos nuevas sesiones del «Aula de Reestrenos». La primera, en febrero de 1989, contó con el Grupo «Cosmos», y la otra se celebró en octubre, y constó de un concierto de saxofón y piano. Por último, en diciembre, tuvo lugar un concier-

to, a cargo del pianista Pedro Espinosa, con obras del compositor navarro Agustín González Acilu. De todos estos actos se informa con más detalle en el capítulo de Música de estos *Anales*.

La Biblioteca de Música Española Contemporánea, que cuenta actualmente con un total de 7.627 documentos, además de facilitar la investigación, consulta y audición a musicólogos y estudiosos en general, responde a las consultas que sobre sus fondos le hagan. La Biblioteca no proporciona ningún tipo de copia ni reproducción del material que posee, limitándose a indicar al interesado el lugar y condiciones donde puede obtenerlos, preservándose de esta manera los derechos de autores y editores.

Fondo de la Biblioteca de Música	Incorporados en 1989	Total
Partituras	53	3.739
Discos	30	337
Casetes originales	20	102
Casetes de consulta	163	1.020
Fichas de compositor	19	169
Fichas de obras	62	367
Libros	139	389
Referencias críticas		1.504
<b>TOTAL</b>	<b>486</b>	<b>7.627</b>

## Otros fondos de la Biblioteca

Además de todo lo anteriormente citado, pueden consultarse en la Biblioteca de la Fundación Juan March los siguientes materiales: los 968 volúmenes de la Biblioteca de Ilusionismo, que en 1987 donó a la Fundación su propietario y coleccionista José Puchol de Montis; los 1.788 volúmenes sobre Fundaciones; las 4.084 memorias finales, 6.083 separatas y 1.367 libros, trabajos todos ellos realizados por becarios de la Fundación. Además, la Biblioteca está suscrita a 130 revistas de toda índole.

El horario de consulta de la Biblioteca es el siguiente:

- **De octubre a junio:** días laborables, de lunes a viernes, de 10 a 14 y de 17,30 a 20 horas. Sábados: de 10 a 13,30 horas.
- **De julio a septiembre:** días laborables, de lunes a viernes, de 9 a 14 horas

En el mes de agosto, la Biblioteca permanece cerrada.



---

# Publicaciones

---

Diez nuevos números de la revista crítica de libros «SABER/Leer»; un volumen, coeditado con Cátedra, *De la mano de Cernuda*, que recoge las conferencias impartidas por el hispanista norteamericano Philip Silver en la Fundación Juan March en octubre de 1988; un catálogo de obras del compositor vasco

Jesús Guridi; así como diversos catálogos de exposiciones, folletos de los ciclos de música, los *Anales* correspondientes a 1988 y diez números del *Boletín Informativo* resumen la actividad desarrollada por la Fundación Juan March durante 1989 en el capítulo de las publicaciones.

---

## Revista «SABER/Leer»

En su tercer año de vida, «SABER/Leer», revista crítica de libros de la Fundación Juan March, publicó diez números a lo largo de 1989, un número por mes, con la excepción de junio-julio y agosto-septiembre. En este año se han publicado 70 artículos, que firmaron 61 colaboradores de la revista, especialistas cada uno en el campo del que trataba cada trabajo. Junto a los comentarios se publicaron 93 ilustraciones, encargadas de forma expresa para «SABER/Leer», debidas a 15 ilustradores. En el número 30, correspondiente al mes de diciembre, se incluyó el Índice del año, en donde, ordenados por la materia de especialización, se ofrece la relación de artículos, haciendo referencia al libro objeto de comentario.

Desde que comenzara a publicarse la revista, en enero de 1987, se han publicado un total de 215 artículos en las diversas especialidades.

«SABER/Leer», publicación del Servicio de Información y Prensa de la Fundación Juan March, tiene formato de periódico y consta de doce páginas. Cada comentario ocupa una o dos pági-

nas, y se acompaña de una breve nota biográfica del autor del mismo, el resumen del artículo y la ficha completa del libro (o libros, si es el caso) objeto de la atención del especialista, quien no se limita a dar una visión de la obra en concreto, sino que aporta, además, su opinión sobre el tema general de que trata el libro en cuestión.

Cada comentario va ilustrado, o bien con una fotografía o reproducción de alguna existente en la obra analizada o bien, que es en la mayoría de los casos, con un dibujo encargado de forma expresa para este artículo concreto. En 1989 colaboraron José Antonio Alcázar, Juan Ramón Alonso, Fuencisla del Amo, Miguel Angel Pacheco, Tino Gatagán, Antonio Lancho, Marina Llorente, Angeles Maldonado, Pablo Núñez, Arturo Requejo, Alfonso Ruano, Alfonso Sánchez-Pardo, Francisco Solé, Alberto Urdiales y Stella Wittenberg.

«SABER/Leer» se envía a quien lo solicite, previa suscripción anual de 1.500 pesetas para España y 2.000 pesetas ó 20 dólares para el extranjero.

A lo largo del año publicaron artículos los siguientes expertos:

En *Arte*: Juan José Martín González y Joaquín Vaquero Turcios.

En *Biología*: Rafael Alvarado.

En *Ciencia*: José María López Piñero.

En *Cine*: Manuel Gutiérrez Aragón.

En *Comunicación*: Francisco Ynduráin.

En *Derecho*: Elías Díaz, Angel Latorre y Francisco Tomás y Valiente.

En *Economía*: Gabriel Tortella y Juan Velarde Fuertes.

En *Filología*: Ricardo Carballo Calero, Agustín García Calvo, Emilio Lorenzo, Emilio Lledó, Manuel Seco y Alonso Zamora Vicente.

En *Filosofía*: Pedro Cerezo Galán, Rodrigo Fernández-Carvajal, José Ferrater Mora, Domingo García-Sabell, Emilio Lledó y José María Valverde.

En *Física*: Alberto Galindo, Manuel García Doncel, Ramón Pascual y Carlos Sánchez del Río.

En *Geografía*: Antonio López Gómez, José María Torroja y Joan Vilá Valentí.

En *Historia*: Miguel Artola, Guido Brunner, Antonio Domínguez Ortiz, Eduardo García de Enterría, José María Jover, Juan Marichal, Pedro Martínez Montávez, Vicente Palacio Atard, Carlos Seco Serrano y Francisco Tomás y Valiente.

En *Literatura*: Xesús Alonso Montero, Manuel Alvar, Francisco Ayala, Ricardo Gullón, José Hierro, José-Carlos Mainer, Carmen Martín Gaité, José María Martínez Cachero, Gregorio Salvador, Miguel Siguán, Gonzalo Sobejano, Federico Sopeña y Vicente Verdú.

En *Matemáticas*: Miguel de Guzmán y Sixto Ríos.

En *Medicina*: Pedro Laín Entralgo.

En *Música*: Claudio Prieto, Miguel Querol, Francisco Rodríguez-Adrados, Josep Soler y Jesús Villa Rojo.

En *Sociología*: Ignacio Sotelo.

En *Teología*: Olegario González de Cardedal.





## Catálogo de Obras de Jesús Guridi

Con la presentación, el 6 de junio de 1989, del *Catálogo de Obras de Jesús Guridi (1886-1961)*, son ya cuatro los catálogos publicados por la Fundación Juan March, a través de su Biblioteca de Música Española Contemporánea, antes denominada Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea. Anteriormente se publicaron los catálogos dedicados a **Conrado del Campo** (1986), **Julio Gómez** (1987) y **Joaquím Homs** (1988).

El catálogo de **Guridi** ha sido preparado por **Víctor Pliego de Andrés**, secretario general de la Sociedad Española de Musicología. Un primer bloque del

volumen comprende una relación cronológica de las obras que han podido ser fechadas (161), y el segundo ofrece una relación alfabética de las que no han podido serlo (96). Se incluyen al final algunos ejercicios compuestos por Guridi para distintos exámenes, algunos temas populares recogidos por el músico vasco, partituras incompletas sin identificar, apuntes y esbozos. Cierran el volumen índices alfabéticos de títulos y subtítulos, de títulos agrupados por géneros y onomástico, además de una bibliografía sobre Guridi. El catálogo se completa con un álbum de fotografías del músico, así como con algunas caricaturas.



## «De la mano de Cernuda», de Philip Silver

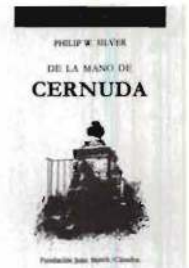
En coedición de la Fundación Juan March y la Editorial Cátedra se publicó *De la mano de Cernuda*, del hispanista norteamericano **Philip Silver**. Especialista en el poeta sevillano del 27, el profesor Silver recogía en este libro las cuatro conferencias que impartió, con el mismo título, en la sede de la Fundación Juan March en octubre de 1988, coincidiendo con el 25 aniversario de la muerte en México del autor de *La realidad y el deseo*.

En la introducción del libro se explica el título escogido para el ciclo y para el libro: «Aunque pudiera apoyar esta afirmación –el que Cernuda es uno de los poetas más importantes del siglo XX en España– en otros críticos, voy a proceder en estas conferencias de forma distinta: *De la mano de Cernuda*.»

«Puesto que Cernuda es de los poetas que hacen época, y no nos sirven los esquemas habituales, en vez de encasi-

llar a Cernuda en una «generación» de vanguardia, dentro de la poesía moderna voy a reescribir la historia de la poesía moderna a la medida del poeta. Y si su generación no acoge cómodamente a Cernuda, o resulta ser un poeta romántico a destiempo, peor para el romanticismo español».

Silver, en otras ocasiones, en libros y conferencias, ya se había acercado a Cernuda; pese a ello no se limita, en este texto, a resumir anteriores trabajos, sino que se propone, entre otras cosas, hacer una biografía del poeta, «pero como él quiso que se viera»; estudiar la temática de su poesía; analizar el romanticismo español en lo que era relacionable con la obra cernudiana; y por último, esforzarse en dar una nueva interpretación de su obra, en un acto –las cuatro conferencias– que quiso Silver que fuera homenaje al poeta en el aniversario de su muerte.



## Otras publicaciones

Con el formato y diseño que ya es el habitual, en 1989 aparecieron los *Anales* correspondientes al año anterior, en donde se recogían de forma pormenorizada todas las actividades llevadas a cabo por la Fundación a lo largo de 1988; en total, 24 exposiciones, 149 conciertos, 81 conferencias, 28 investigaciones terminadas, 45 nuevas ayudas y becas y otras promociones.

Igualmente siguió publicándose cada mes el *Boletín Informativo*, con diez números (los meses de verano se agruparon en dos números, el de junio-julio y el de agosto-septiembre). En este Boletín se recogen las actividades realizadas por esta institución y se anuncian las que se van a celebrar. Esta publicación se abre con la sección de Ensayo, en la que diferentes personas escriben sobre un aspecto de un tema monográfico.

En diciembre de 1989 concluyó la serie «Teatro español contemporáneo», que se había iniciado en febrero del año anterior. A lo largo de 1989, hasta completar los 19 ensayos de que constaba la serie, aparecieron los siguientes: «La enseñanza teatral en España», por **Ricardo Doménech** (enero); «El abrupto desarrollo de la escenografía en nuestro teatro», por **Francisco Nieva** (febrero); «En torno a cincuenta años de teatro histórico», por **María Teresa Cattaneo** (marzo); «Tiempo de zarzuela», por **Carlos Gómez Amat** (abril); «Festivales, claridad y penumbra», por **José Monleón** (mayo); «Evolución del texto dramático contemporáneo: tres paradigmas espa-

ñoles», por **Francisco Ruiz Ramón** (junio-julio); «El teatro en la tercera revolución burguesa», por **Eduardo Haro Tecglen** (agosto-septiembre); «El actor y los demás», por **Fernando Fernán Gómez** (octubre); «Teatro de autor», por **Ricard Salvat** (noviembre) y «Situación del ilusionismo en España», por **Ramón Mayrata** (diciembre).

Dos catálogos de arte correspondientes a las exposiciones «Magritte» y «Edward Hopper» editó la Fundación Juan March durante 1989. En el primero de ellos se incluían un artículo de **Camille Goemans**, escritos del pintor, una biografía de Magritte por **Martine Jaquet** y los comentarios a las obras expuestas a cargo de **Catherine de Croës**, **François Daulte** y **Paul Lebeer**. El catálogo del artista norteamericano Edward Hopper llevaba un amplio estudio de **Gail Levin**, máxima especialista en el pintor realista de Nueva York, y una biografía.

La Fundación editó a lo largo del año folletos ilustrados para sus ciclos musicales de carácter monográfico en los que se recogen artículos y comentarios a las obras del programa, redactados por críticos musicales o especialistas, además de los datos biográficos de los intérpretes. Carteles y programas de mano acompañan siempre a los actos culturales de la Fundación. Igualmente la Fundación editó un desplegable, en español y en inglés, en donde de forma sintetizada se hace la historia de esta entidad cultural y se exponen sus actividades.



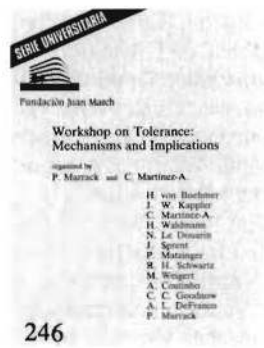


## Nuevo título de la «Serie Universitaria»

En 1989 se publicó un nuevo título de la «Serie Universitaria», colección que edita la Fundación Juan March y que ha alcanzado ya el número 246. En esta «Serie» se incluyen resúmenes amplios de algunos estudios e investigaciones llevados a cabo por los becarios de esta institución. Los resúmenes son realizados por los propios becarios a partir de las memorias originales de sus trabajos, los cuales se hallan en la Biblioteca de la Fundación. Esta colección, iniciada en 1976, se distribuye gratuitamente a investigadores, bibliotecas y centros especializados.

El aparecido en 1989 lleva por título *Workshop on Tolerance: Mechanisms and Implications*; lo prepararon P. Marrack y C. Martínez-A., y recogía unas jornadas celebradas en la Fundación entre el 24 y el 26 de abril de 1989.

Los autores, de los que se incluyeron resúmenes de sus intervenciones, son: H. Von Boehmer, J. W. Kappler, C. Martínez-A., H. Waldmann, N. Le Douarin, J. Sprent, P. Matzinger, R. H. Schwartz, M. Weigert, A. Coutinho, C. C. Goodnow, A. L. De Franco y P. Marrack.



---

## Instituciones que colaboraron en las actividades de la Fundación en 1989

La Fundación Juan March agradece la colaboración, en la realización de sus actividades culturales durante 1989, de las siguientes instituciones extranjeras y españolas:

Colección Leo Castelli, de Nueva York; Colección Thyssen-Bornemisza, de Lugano (Suiza); Museum of Modern Art, de Nueva York; The Menil Collection, de Houston; Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen, de Düsseldorf (Alemania); Comisariado General para las Relaciones Internacionales de la Comunidad Francesa de Bélgica; Museo Cantini, de Marsella; Whitney Museum of American Art y Metropolitan Museum of Art, de Nueva York; Ayuntamiento de Linz y Museo Municipal Linz-Nórdico (Austria); Künstlerhaus de Viena; Kunstverein de Heidelberg; Städtisches Museum de Flensburg; Stadtmuseum Warleberger Hof de Kiel; Museo Nacional Húngaro y Editorial Széchenyi, de Budapest; Secretaría de Estado de Cultura de Portugal; Palacio Ajuda de Lisboa y

Casa de Serralves de Oporto, entre otras, que han prestado obras para la realización de exposiciones o han acogido la colección de grabados de Goya de la Fundación.

En el ámbito nacional, en 1989 han colaborado con la Fundación Juan March en la organización de actividades la Institución Cultural «El Brocense» de la Diputación Provincial de Cáceres y otras instituciones de esta provincia como el Museo Pérez Comendador-Leroux, de Hervás; el Palacio de la Conquista, de Trujillo; la Iglesia de San Martín, de Plasencia y la Casa de Cultura de Jarandilla; el Ayuntamiento de Valdepeñas (Ciudad Real); IberCaja, de Zaragoza; la Asociación «Manuel Marín» de Amigos del Organo, de Valladolid; los Paradores Nacionales de Sigüenza (Guadalajara) y «Luis Vives», de Valencia; la Universidad Menéndez Pelayo, de Cuenca; la Editorial Cátedra; Cultural Rioja y Cultural Albacete; y el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca.



---

# Resumen económico general

---

---

## Gastos de la Fundación Juan March en 1989

	Pesetas
Planes de Biología y Becas	76.004.423
Biblioteca (Música Española Contemporánea, Teatro Español Contemporáneo y otros fondos)	18.707.012
Ediciones	41.292.255
Arte (Exposiciones, Museos, restauraciones y otros)	152.329.271
Conciertos	112.237.953
Conferencias	31.617.254
Operaciones especiales	61.167.977
Publicaciones informativas	44.044.053
Administración	29.266.750
<b>TOTAL</b>	<b>566.666.948</b>

---



---

# Organos de Gobierno de la Fundación Juan March

---

## Consejo de Patronato

**Presidente:**

Juan March Delgado

**Vicepresidentes  
y Consejeros Vitalicios:**

Bartolomé March Servera

Carlos March Delgado

**Consejeros:**

Leonor March Delgado

Alfredo Lafita Pardo

Jaime Prohens

**Consejero Secretario:**

Antonio Rodríguez Robles

---

## Comisión Asesora

Pedro Cerezo Galán

Margarita Salas Falgueras

Gregorio Salvador Caja

José Luis Sampedro Sáez

---

## Director Gerente

José Luis Yuste Grijalba

---

## Directores de Servicios

**Servicios Administrativos:**

Andrés González Alvarez

**Servicios Culturales:**

Antonio Gallego Gallego

**Servicios de Información y****Prensa:**

Andrés Berlanga Agudo

**Servicio de Exposiciones:**

José Capa Eiriz

---

### Consejo de Patronato

Bajo la presidencia de don Juan March Delgado, el Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, al que corresponde el gobierno, la administración y la representación de la misma, se reunió a lo largo de 1989 en tres ocasiones.

Las sesiones de trabajo tuvieron lugar los días 4 de abril, 20 de junio y 19 de diciembre.

### Comisión Asesora

La Comisión Asesora de la Fundación Juan March, cuya función consiste en el asesoramiento general en las actividades de esta institución, se reunió a lo largo de 1989 en nueve ocasiones. Actualmente la integran los siguientes miembros:

#### Pedro Cerezo Galán

Nació en Hinojosa del Duque, Córdoba, en 1935. Cursó estudios de Filosofía en las Universidades de Madrid, Barcelona y Heidelberg (Alemania). Fue becario del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, de la Fundación Universitaria Española y de la Fundación alemana Alexander Humboldt. Es catedrático de Filosofía de la Universidad de Granada, de cuya Facultad de Filosofía y Letras fue decano, así como fundador de su sección de Filosofía. Fue Secretario del Departamento de Filosofía y Ciencias Humanas de la Fundación Juan March (1974-77) y vicepresidente de la Sociedad Española de Filosofía.

#### Margarita Salas Falgueras

Nació en Canero, Oviedo, en 1938. Doctora en Ciencias por la Universidad Complutense. Premio «Leonardo Torres Quevedo» (1963). Profesora de Genética Molecular en la Universidad Complutense desde 1968. Investigadora Científica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en el Instituto Gregorio Marañón (1971-74). Premio «Santiago Ramón y Cajal» (1973). Desde 1974 es Profesora de Investigación en el CSIC, en el Centro de Biología Molecular. Premio «Severo Ochoa» de la Fundación Ferrer de Investigación (1986). Presidenta de la Sociedad Española de Bioquímica (1988-1992). Miembro de la European Molecular Biology Organization (EMBO). Desde 1988 es directora del Instituto de Biología Molecular del CSIC. Académica de número de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

#### Gregorio Salvador Caja

Nació en Cúllar-Baza, Granada, en 1927. Doctor en Filosofía y Letras (Sección de Filología Románica) por la Universidad de Madrid. Catedrático de Gramática Histórica de la Lengua Española de la Universidad de La Laguna (1966-1975) y posteriormente en las de Granada y Autónoma de Madrid. Desde 1980 lo es en la Complutense. Fue decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de La Laguna. Ha sido también profesor visitante en la Universidad de Maryland y en el Colegio de México. Es académico de número de la Real Academia Española desde 1987. Dialectólogo, lexicólogo y crítico literario, sus libros más recientes son



*Semántica y Lexicografía del español, Estudios dialectológicos y Lengua española y lenguas de España.*

### **José Luis Sampedro Sáez**

Nació en Barcelona en 1917. Doctor en Ciencias Económicas en 1950. Catedrático de Estructura e Investigaciones Económicas en la Universidad Complutense y profesor visitante en las Universidades de Salford y Liverpool. Como Técnico de Aduanas (desde 1935), fue jefe del Gabinete Técnico en la Dirección General de Aduanas. Fue consultor del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo en 1972 y asesor del Ministro de Comercio de 1951 a 1957.

Además de numerosos trabajos de economía, ha publicado varias obras de creación literaria. En 1950 obtuvo el Premio Nacional de Teatro «Calderón de la Barca» por *La paloma de cartón*.

Es académico de la Real Academia Española.

### **Fallecimiento de Miguel Benzo Mestre**

El 2 de agosto falleció en Madrid Miguel Benzo Mestre, quien fue miembro de la Comisión Asesora de la Fundación Juan March desde enero de 1974 hasta diciembre de 1976. Anteriormente, desde 1971 hasta 1975, había ejercido también su labor de asesoramiento de esta institución como Secretario del Departamento de Teología.

Nacido en Madrid, en 1922, Miguel Benzo se doctoró en Teología por la Universidad Gregoriana de Roma. Fue catedrático de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca en su Sección de Madrid y profesor de Religión en centros universitarios. Era consiliario nacional de la Asociación Católica de Propagandistas. Publicó diversos libros sobre temas teológicos.

---

# Índice Onomástico

---

## A

Adalid, Marcial del: 42  
Adorno, Theodor W.: 52  
Afonso Rodríguez, María del Mar: 21  
Aguilar, Sergi: 34, 35  
Albacete, Alfonso: 25, 35  
Albalat, Eulogio: 53  
Albéniz, Isaac: 42, 49  
Albertí, Rafael: 67  
Alcaín, José Luis: 51  
Alcázar, José Antonio: 81  
Alcolea, Carlos: 35  
Alfaro, Andreu: 34  
Alonso, Juan Ramón: 81  
Alonso Montero, Xesús: 82  
Alt, Fred: 15  
Alvar, Manuel: 72, 82  
Alvarado, Rafael: 82  
Alvarez, Fermín María: 42  
Alvarez, Luis: 42, 48  
Alvarez-Claro Irisarri, Manuel: 20  
Alvarez Díaz, Francisco: 53  
Alloway, Lawrence: 27  
Amat, Frederic: 34, 35  
Amigo, Jesús: 53  
Amo, Fuencisla del: 81  
Antoniw, J. F.: 14  
Aparicio, Gerardo: 35  
Aragón, María: 47, 48  
Ardeleán, Víctor: 55  
Arimany, Claudi: 41, 46, 48  
Aristóteles: 62, 66  
Arriaga, Gerardo: 56  
Artenie, Michaela: 55  
Artola, Miguel: 82  
Artschwager, Richard: 26  
Atutxa, Itziar: 56  
Auletta, Giovanni: 55  
Averbuch, Ilan: 31  
Ayala, Francisco: 82  
Azcue, José Manuel: 44

## B

Baciero, Antonio: 54  
Bach, Carlos Felipe: 46  
Bach, Juan Ch.: 56  
Bach, Juan Sebastián: 39, 46, 47, 48  
Balboa, Manuel: 56  
Bañados, Aníbal, 43, 48, 53  
Baño, José Carlos: 53  
Barbacid, Mariano: 15  
Barce, Ramón: 51, 52, 56  
Barceló, Miquel: 25, 35  
Bardoñ, Jindrich: 41, 48  
Barea, Manuel: 41, 48  
Baró, Miguel: 53, 55

Baroja, Pío: 49  
Bártok, Béla: 54  
Bassal, Josep: 53  
Basso, A.: 46  
Baudrier, Ives: 43  
Bautista, Julián: 51  
Beato, Miguel: 14  
Bécquer, Gustavo Adolfo: 67  
Beethoven, Ludwig Van: 46, 48, 55, 56  
Bell, Daniel: 64  
Bellini, Vincenzo: 42  
Benzo Mestre, Miguel: 93  
Berlanga Agudo, Andrés: 91  
Berlioz, Héctor: 42  
Bernaola, Carmelo: 52  
Bizet, Georges: 42, 47  
Blanco Freijeiro, Antonio: 74  
Blanquer, A.: 51  
Bodo, Arpad: 53  
Boehmer, H. von: 11, 85  
Bol, J. F.: 14  
Boller, T.: 14  
Bonet, Pedro: 56  
Bonet Correa, Alfonso: 32  
Bonet Manrique, Javier: 53  
Borbón y Borbón, Juan Carlos de: 5  
Born, Ignaz von: 71  
Borrás, Josep: 41, 48  
Bos, Johannes: 15  
Brahms, Johannes: 39, 40, 48, 54, 55, 56  
Brenner, Sydney: 10  
Britten, Benjamin: 56  
Broto, José Manuel: 35  
Brown, Roger: 31  
Brunner, Guido: 82  
Burgin, Víctor: 31  
Busek, Erhard: 33

## C

Cabero, Manuel: 54  
Cage, John: 26  
Cahan, Amos: 34  
Campano, Miguel Angel: 34, 35  
Campo, Conrado del: 83  
Campos de Campos, Daniel: 36  
Camps, Victoria: 73  
Canogar, Rafael: 34, 35  
Capa Eiriz, José: 91  
Carballo Calero, Ricardo: 82  
Cárdenas, Marta: 35  
Carlín, Cristina: 53  
Carra, Manuel: 40, 48  
Carreira, Xoan M.: 42  
Carriazo, Julián: 55  
Caryevschi, Jorge: 46, 48  
Cassadó, Gaspar: 45  
Castelli, Leo: 25, 26, 27



Castello, D: 56  
Castro, Consolación de: 54, 56  
Cattaneo, María Teresa: 84  
Celada, Luis: 53  
Celaya, Gabriel: 67  
Cerezo Galán, Pedro: 82, 91, 92  
Cernuda, Luis: 81, 83  
Cervantes Saavedra, Miguel de: 60  
Cid, Manuel: 42, 48  
Claude, A.: 12  
Clementi, M.: 54  
Cobo, Chema: 35  
Colom, Josep: 40, 50  
Coll, Ramón: 40  
Comellas, Gonçal: 46, 48  
Conejero, Manuel Angel: 63  
Conejero, V.: 14  
Constantine, Greg.: 31  
Corelli, Arcangelo: 56  
Cornell, Joseph: 26  
Corostola, Pedro: 48  
Corral, Jesús María: 56  
Costas, Carlos-José: 41  
Coutinho, Antonio: 11, 85  
Croës, Catherine de: 28, 84  
Cruz de Castro, Carlos: 51  
Cuesta, Carlos: 51  
Cuesta, Roberto: 51  
Cuixart, Modest: 34, 37  
Cygan, Jacek: 41, 48

## CH

Chamorro, Pedro: 55  
Charles Soler, Agustín: 54  
Chausson, Ernest: 42  
Chillida, Eduardo: 34, 36, 37  
Chirino, Martín: 34  
Chopin, Federico: 56

## D

Dalla Favera, Ricardo: 15  
Dario, Rubén: 67  
Daulte, François: 28, 84  
De Franco, A. L.: 85  
De Kooning, Willem: 26, 27  
De Monte, Claudia: 31  
Debussy, Claude: 47  
Deem, George: 31  
Degas, Edgar: 31  
Degeneffe, Margarita: 54, 56  
Delgado, Gerardo: 34, 35  
Diaz, Elías: 82  
Díaz de Espada, Fernando: 11, 12  
Diego, Gerardo: 67  
Domenech, Ricardo: 84

Domínguez Ortiz, Antonio: 82  
Donizetti, Gaetano: 42  
Dosso, Lucio: 53  
Dubuffet, Jean: 27  
Duparc, Henri: 42  
Duve, C. de: 12  
Dvorak, Anton: 56

## E

Elcoro, Valentín: 53  
Espinosa, Pedro: 52, 57, 79

## F

Falla, Manuel de: 39, 47, 49, 56, 79  
Farreras, Francisco: 34, 37  
Fauré, Gabriel: 42, 47, 55  
Fearon, Eric: 15  
Feito, Luis: 34, 37  
Fernán Gómez, Fernando: 84  
Fernández, José Manuel: 53  
Fernández Belda, Francisco J.: 17  
Fernández-Carvajal, Rodrigo: 82  
Fernández-Cid, Antonio: 50, 56, 79  
Fernández-Cid, Miguel: 35  
Fernández Guerra, Jorge: 56  
Ferrater Mora, José: 20, 82  
Ferrer Benimeli, José Antonio: 70, 71  
Fiocco, J. H.: 56  
Fishman, Robert: 75  
Flavin, Dan: 26  
Flórez Asensio, Asunción: 53  
Franck, César: 42, 45  
Franco, Carlos: 35  
Fraser, R.: 14  
Frescobaldi, Girolamo: 56  
Friedhoff, Mark: 41, 48  
Friedhoff, Paul: 55  
Froebel, Federico: 69  
Furet, François: 68

## G

Gago Bádenas, Angel: 20  
Galán, Carlos: 51  
Galindo, Alberto: 82  
Galván, Alfonso: 35  
Gállego, Julián: 29, 33, 36  
Gallego Gallego, Antonio: 32, 49, 52, 91  
Gaos, Andrés: 45  
Garcés, Adolfo: 56  
García, Angel Jesús: 55  
García Abril, Antón: 47  
García Barreno, Pedro: 15  
García Bellido, Antonio: 10

García Berrio, Antonio: 60  
García del Busto, José Luis: 45  
García Calvo, Agustín: 82  
García del Castillo, Anabel: 41, 48  
García Doncel, Manuel: 82  
García de Enterría, Eduardo: 82  
García Gómez, Emilio: 5  
García Laborda, José María: 51  
García Lorca, Federico: 47, 49, 67  
García-Olmedo, Francisco: 10, 14  
García Sabell, Domingo: 82  
Garrido, Federico: 11, 15  
Garrido Falla, Fernando: 20  
Gatagán, Tino: 81  
Gavilanes, Rogelio: 56  
Genovard Rosselló, Cándido: 20  
Genovés, Juan: 34  
Gérain, René: 29  
Gershwin, George: 56  
Giacometti, Alberto: 27  
Gil Fernández, Juan: 74  
Giner, Salvador: 62  
Giner de los Ríos, Francisco: 59, 69  
Giuliani, M.: 56  
Gobind Khorana, H.: 12, 13  
Goldman, Judith: 26  
Gómez, Julio: 83  
Gómez Bernaldo de Quirós, José Luis: 53  
Gómez Perales, José L.: 34  
Góngora, Luis de: 60, 67  
González, Guillermo: 39, 47, 48, 49, 79  
González, Julio: 34  
González Acilu, Agustín: 39, 52, 57, 79  
González Alvarez, Andrés: 91  
González de Cardedal, Olegario: 82  
González Ruiz, Miguel: 53  
González Uriol, José Luis: 44  
Goodnow, C. C.: 85  
Gordillo, Luis: 34, 35, 37  
Gounod, Charles: 42  
Gouveia, Teresa: 33  
Goya, Francisco de: 25, 32, 33  
Grafe, Jean Pierre: 28, 29  
Granados, Enrique: 45  
Grau, Xavier: 35  
Grecia, Sofía de: 5  
Grieg, Edvard: 55  
Groffen, John: 15  
Grooms, Red: 31  
Gruber, Eduardo: 35  
Guastavino, Carlos: 47  
Güell, Xavier: 70, 71  
Guerrero, José: 34, 36, 37  
Guillem, Juana: 43, 48  
Guillén, Jorge: 60  
Guillén Navarro, Manuel: 20  
Guinovart, Josep: 34, 37  
Gullón, Ricardo: 82  
Gurbindo, J. F.: 51  
Guridi, Jesús: 39, 50, 57, 79, 81, 83  
Gutiérrez Aragón, Manuel: 82

Guzmán, Miguel de: 82  
Guzmán Blanco, María Esther: 53

## H

Hacker, Dieter: 31  
Haendel, Georg F.: 56  
Hahn, Reynaldo: 42  
Halffter, Cristóbal: 52  
Halffter, Ernesto: 55  
Halffter, Rodolfo: 51  
Hall, Peter: 64  
Hänsel, Silvaine: 33  
Harlow, Ed.: 15  
Haro Tecglen, Eduardo: 84  
Haydn, Franz Joseph: 54, 70  
Helnewein, Gottfried: 31  
Henkel, Gabriele: 26  
Henriquez, Josep: 53  
Hernández Pijuán, Joan: 34, 36, 37  
Herrero Madueño, Antonio G. de: 17  
Herrero Moreno, Antonio: 17  
Hidalgo, Juan: 51  
Hierro, José: 67, 82  
Hierro, José del: 45  
Higonnet, Margaret: 66  
Higonnet, Patrice: 68  
Homs, Joaquín: 83  
Hopper, Edward: 23, 25, 30, 31, 82  
Houston, Bruce: 31  
Huidobro, Vicente: 67

## I

Ibáñez, Elisa: 43, 48, 53

## J

Jackson, Graham: 53  
Jacquet, Martine: 84  
Janis, Sydney: 26  
Jiménez, Juan Ramón: 67  
Johns, Jasper: 26  
Jolivet, André: 43  
Jover, José María: 82  
Judd, Donald: 26

## K

Kant, Emmanuel: 62  
Kappler, J.: 11, 85  
Karasiuk, Andrzej: 55  
Kelly, Ellsworth: 26  
Klessig, D. F.: 14  
Koshland, Daniel: 12  
Kostabi, Mark: 31

Kosuth, Joseph: 26  
Krebs, J.: 29  
Krentzlin, Richard: 47  
Kullak, Theodor: 47

## L

Lacal, J. C.: 15  
Lacruz, Carlos: 51  
Laffón, Carmen: 34  
Lafita Pardo, Alfredo: 91  
Lain Entralgo, Pedro: 74, 82  
Lama Gutiérrez, Jesús Angel de la: 44  
Lancho, Antonio: 81  
Larrea, Juan: 67  
Larrucea, Consuelo: 74  
Latorre, Angel: 82  
Lebeer, Paul: 84  
Legrand, M.: 14  
Leivinson, Silvia: 53  
León, Pedro: 45, 56  
Leopold, Susan: 31  
Lesur, Daniel: 43  
Levin, Gail: 30, 84  
Ley Vega de Seoane, Victoria: 17  
Leyva, A.: 14  
Lichtenstein, Roy: 26, 27  
Lipset, Arend: 64  
Liszt, Franz: 40  
Loon, L. C. van: 14  
Lootz, Eva: 34, 35  
López Carrascosa, José: 12  
López García, Antonio: 34  
López Gimeno, Julián: 45, 47, 48, 56  
López Gómez, Antonio: 82  
López Hernández, Julio: 34  
López Laguna, Gerardo: 43, 48, 55  
López Martín, Jesús: 32  
López Morillas, Juan: 69  
López Otín, Carlos: 17  
López Piñero, José María: 82  
Lorenzo, Antonio: 37  
Lorenzo, Emilio: 82  
Lozano Bartolozzi, María del Mar: 32  
Ludevid Múgica, María Dolores, 18

## LL

Llanas, Albert: 51  
Lledó, Emilio: 82  
Llinares, Juan: 55  
Llorente, Marina: 81

## M

Machado, Manuel: 67  
Maderuelo, Javier: 56  
Magritte, René: 23, 25, 28, 29, 84

Mahler, Gustav: 47  
Mainer, José-Carlos: 82  
Maldonado, Angeles: 81  
Manrique, César: 37  
Marcello, B.: 56  
Marco, Tomás: 51  
March Delgado, Carlos: 91  
March Delgado, Juan: 4, 29, 33, 91, 92  
March Delgado, Leonor: 91  
March Ordinas, Juan: 4  
March Servera, Bartolomé: 91  
March Servera, Juan: 4  
Marichal, Juan: 82  
Marién, Marcel: 28  
Mariné, Sebastián: 42, 48, 51  
Marrack, Philippa: 11, 85  
Martí Garcés, David: 20  
Martín, Víctor: 45  
Martín Gaité, Carmen: 82  
Martín González, Juan José: 81  
Martín Pérez, Jorge: 18  
Martín Villullas, María Teresa: 18  
Martínez, Carlos: 11  
Martínez-Alonso, Carlos: 11, 85  
Martínez Cachero, José María: 82  
Martínez Miura, Enrique: 43  
Martínez Montávez, Pedro: 82  
Martínez Muro, Luis: 25  
Martínez Ruiz, José: 53  
Massenet, Jules: 42  
Matzinger, P.: 85  
May, E.: 15  
Mayr, Hans: 33  
Mayrata, Ramón: 84  
Mc Cormick, Franck: 15  
Meins, E.: 14  
Melguizo, Mariano: 53  
Melía, Jesús: 56  
Mena Ostérez, Juanjo: 48, 56  
Mendelssohn, Félix: 47  
Mendizábal, Menchu: 56  
Menéndez Pidal, Ramón: 49  
Messiaen, Oliver: 43  
Miján, Manuel: 51  
Milhaud, Darius: 47, 56  
Milstein, Celia: 11  
Milstein, César: 10, 11  
Millares, Manuel: 34, 36, 37  
Miró, Joan: 34  
Miura, Mitsuo: 35  
Mompó, Manuel H.: 34, 36, 37  
Mompou, Federico: 47  
Monasterio, Jesús de: 45  
Monleón, José: 84  
Monory, Jacques: 31  
Montaigne, M. E. de: 69  
Montesquieu, (Charles de Secondat): 62  
Montsalvatge, Xavier: 47  
Morán, Fernando: 65  
Morris, Robert: 26  
Moset, Miguel A.: 37



Mota, José: 55  
Moussorgsky, M.: 47  
Mozart, Leopold.: 70  
Mozart, Wolfgang Amadeus: 39, 41, 46, 47, 48, 56, 59, 70  
Mulder, Juan Carlos de: 56  
Muñoz, Lucio: 34, 37  
Muñoz, Manuel: 55  
Muñoz Fernández, Félix: 53  
Muñoz Molleda, José: 45

## N

Nauman, Bruce: 26  
Navarro, Miguel: 35  
Navarro, Miguel Angel: 53  
Navarro, Salvador: 53  
Navarro Baldeweg, Juan: 35  
Navarro Carruesco, José Antonio: 18  
Navarro Sáinz de la Maza, Regina: 20  
Nellens, Jacques: 29  
Neuberger, Michael: 11  
Nieto, Albert: 48, 56  
Nieto Alcalde, Víctor: 32  
Nietzsche, Friedrich: 73  
Nieva, Francisco: 20, 84  
Nin, Joaquín: 45  
Núñez, Pablo: 81

## O

Oberhuber, Konrad: 33  
Ochoa, Miguel Angel: 61  
Ochoa, Severo: 12  
Offe, Claus: 64  
Ogg, Jacques: 46, 48  
Ohashi, Y.: 14  
Olaya, Albada: 54  
Oldenburg, Claes: 26  
Oliver, Angel: 47  
Ortega y Gasset, José: 49  
Ortiz Masllorens, Fernando: 12  
Oteiza, Jorge de: 34  
Otero, Blas de: 67  
Otero, F.: 51  
Otero, Jorge: 39, 48, 50, 57, 79

## P

Paas, Siegrun: 33  
Pablo, Luis de: 51, 52  
Pacheco, Miguel Angel: 81  
Pajares Tarancón, María Angeles: 18  
Palacio Atard, Vicente: 82

Palacios, Fernando: 47  
Palade, George E.: 12, 13  
Palazuelo, Pablo: 34, 36, 37  
Palette, Jim: 26  
Palomares, Joaquín: 55  
Pamblanco Rodríguez, Mercé: 18  
Panciroli, Mario: 53  
Pardo Prieto, José Manuel: 19  
Parés, Javier: 42, 48  
Pascual, Ramón: 82  
Pellicer, Angel: 15  
Pérez Bermúdez, Manuel: 42, 48  
Pérez Carrión, Montserrat: 53  
Pérez Galdós, Benito: 49  
Pérez Piquer, Enrique: 41, 43, 48  
Pérez Sánchez, Alfonso Emilio: 32, 33  
Pérez Villalta, Guillermo: 34, 35  
Perucho, Manuel: 15  
Pessoa, Paulo: 53  
Pestalozzi, J. E.: 69  
Piedra Morales, Jorge: 20  
Pizzorno, A.: 64  
Pladevall, Enric: 35  
Planas Sauter, Antoni: 19  
Platón: 66, 73  
Plaza, Marisol: 53  
Pliego de Andrés, Víctor: 50, 79, 83  
Poblete, Fernando: 48  
Pollock, Jackson: 27  
Poulenc, Francis: 47, 56  
Prohens, Jaime: 91  
Prieto, Claudio: 51, 82  
Prokofiev, Sergei: 56  
Przeworski, Adam: 64  
Puchol de Montis, José: 79  
Púppulo, Elsa: 50

## Q

Querol Gavaldá, Miquel: 21, 82  
Quevedo, Francisco de: 60  
Quintana, Angel: 41, 48  
Quintanal, Inmaculada: 40  
Quintanilla, Carmen: 53  
Quintanilla, M.: 15  
Quintero, Daniel: 35  
Quirós, Miguel: 41, 43, 48

## R

Radoilska, Zdravka: 45, 56  
Rafols Casamada, A.: 37  
Rauschenberg, Robert: 26  
Ravel, Maurice: 43, 47, 54, 56  
Reddy, Prem: 15  
Reger, Max: 47  
Reguant, Jordi: 41, 46, 48

Requejo, Arturo: 81  
Riaño, Lucía: 44  
Ríos, Sixto: 82  
Rivera, Daniel: 50  
Rivera, Manuel: 34, 37  
Rodrigo, Joaquín: 45, 56  
Rodríguez, Dionisio: 41, 48  
Rodríguez, María Antonia: 51  
Rodríguez-Adrados, Francisco: 82  
Rodríguez Robles, Antonio: 91  
Rodríguez Santos, Rosa María: 53  
Rodríguez Ugalde, Alfredo: 56  
Roldán Samián, R.: 51  
Rolloff, Helmut: 50  
Romani, Oriol: 41, 48  
Romero, Clara: 53  
Roninson, Igor: 15  
Rose, Barbara: 26  
Rosenblum, Robert: 26  
Rosenquist, James: 26  
Rossini, G. A.: 42, 56  
Rousseau, Jean Jacques: 69  
Ruano, Alfonso: 81  
Rueda, Gerardo: 34, 36, 37  
Ruiz, María del Carmen: 51  
Ruiz Berjano, Antonio: 56  
Ruiz Escobés, F.: 56  
Ruiz Ramón, Francisco: 84  
Ruscha, Edward: 26  
Ryan, C. A.: 14

## S

Sáenz Robles, María Teresa: 19  
Saint-Saëns, Camille: 42  
Sáinz, Juan Enrique: 51  
Salas Falgueras, Margarita: 12, 91, 92  
Salvador Caja, Gregorio: 82, 91, 92  
Salvat, Ricard: 84  
Sampedro Sáez, José Luis: 91, 93  
Sancan, Pierre: 50  
Sánchez Fernández, José Luis: 34  
Sánchez-Madrid, Francisco: 11  
Sánchez-Pardo, Alfonso: 81  
Sánchez del Río, Carlos: 82  
Sanmartín, J. M.: 56  
Sarasate, Pablo: 45, 55, 56  
Sartre, Jean Paul: 73  
Satie, Erik: 47  
Saura, Antonio: 34, 36, 37  
Sayre, Jennifer: 53  
Sayre, Rafael: 53  
Schatz, Gottfried: 12, 13  
Schawb, Manfred: 15  
Schikaneder, Emmanuel: 70, 71  
Schubert, Franz: 54, 56  
Schulte-Wülwer, Ulrich: 33  
Schumann, Clara: 40  
Schumann, Robert: 40, 47, 56

Schwartz, Ronald H.: 11, 85  
Seco, Manuel: 82  
Sempere, Eusebio: 34, 36, 37  
Serra, Richard: 26  
Serrahima, Miguel: 41, 48  
Serrano, Agustín: 55  
Serrano, Santiago: 35  
Sevilla, Soledad: 34, 35  
Shakespeare, William: 59, 63  
Shinohara, Ushio: 31  
Sicilia, José María: 34, 35  
Siguán, Miguel: 82  
Silver, Philip: 81, 83  
Simó, Miguel: 51  
Simón, Caridad: 55  
Sindler, Luba: 53  
Slamon, Dennis: 15  
Slebos, R.: 15  
Sobejano, Gonzalo: 82  
Sócrates: 69  
Soderberg, Martín: 53  
Solano, Susana: 34, 35  
Solé, Francisco: 81  
Soler, Antonio: 56  
Soler, Josep: 82  
Sonnabend, Illeana: 27  
Sonnenfels, Joseph von: 71  
Sopeña, Federico: 39, 49, 79, 82  
Sor, Fernando: 56  
Sotelo, Ignacio: 82  
Spandidos, D.: 15  
Spiller, Ljerko: 50  
Spinoza, Baruch: 62  
Sprent, Jonathan: 11, 85  
Stella, Frank: 26  
Strauss, Richard: 55  
Stravinsky, Igor: 43  
Suárez, Juan: 35  
Szczygiel, Emilian Jacek: 55

## T

Tàpies, Antoni: 34, 36, 37  
Tausig, Karl: 40  
Teixidor, Jordi: 34, 35, 37  
Telemann, Georg Philip: 56  
Thomkins, Calvin: 26  
Toldrá, E.: 45, 46  
Tomás, Domingo: 45, 56  
Tomás y Valiente, Francisco: 82  
Tommassino, J.: 15  
Torán, Silvia: 56  
Torner, Gustavo: 34, 36, 37  
Torre, Joaquín: 53  
Torrent, Montserrat: 44  
Torres, Rosa: 54, 55, 56  
Torroja, José María: 82  
Tortella, Gabriel: 82  
Tosti, Francesco P.: 42

---

Tovar, Antonio: 74  
Turina, Fernando: 42, 47, 48  
Turina, Joaquín: 45, 55

## U

Ubeda Miñarro, Mariano: 19  
Ubis González, José Miguel: 56  
Unterseher, Chris: 31  
Unwin, Nigel: 12  
Urdiales, Alberto: 81

## V

Valverde, José María: 82  
Vallet, Philippe: 41, 48  
Vaquero Turcios, Joaquín: 81  
Vayer, Lajos: 33  
Vega, Ana María: 53  
Vega, Daniel: 46  
Vega Carpio, Félix Lope de: 67  
Velarde Fuertes, Juan: 82  
Velasco Cotarelo, María Gloria: 19  
Velasco Maíllo, Santiago: 20  
Verdi, Giuseppe: 42  
Verdú, Vicente: 82  
Vila Valentí, Joan: 82  
Vilagrán, Ángela: 48, 56  
Vilarrasa Galeán, Ana Paula: 17  
Villa Elizaga, Ignacio: 20  
Villa-Lobos, Héctor: 47  
Villa Rojo, Jesús: 82  
Villalba Salvador, María Angeles: 17  
Villiers, Ethel-Michèle de: 15  
Villuendas, Manuel: 55

Viñuela, Eladio: 10  
Viola, Manuel: 37  
Viotti, Giovanni Battista: 45  
Virgili Blanquet, María Antonia: 44  
Vives, Jordi: 11

## W

Waldman, Herman: 11, 85  
Warhol, Andy: 26, 27  
Weber, Karl M. von: 56  
Weber, Max: 62  
Webern, Antonio: 47  
Weigert, M.: 85  
Weinberg, Robert: 15  
Weiss, S. L.: 56  
Winterbeeck, Charles: 28  
Wittenberg, Stella: 81

## Y

Ynduráin, Francisco: 82  
Yokota, J.: 15  
Ysaye, Eugène: 55  
Yturralde, José María: 34, 35 37  
Yuste Grijalba, José Luis: 91

## Z

Zamora Vicente, Alonso: 82  
Zanetti, Miguel: 45, 47, 48  
Zimbaldo, Daniel: 51  
Zóbel, Fernando: 5, 17, 34, 36 37  
Zorzano Olarte, Antonio: 19



---

# Indice general

---

3	<b>Guía del libro</b>
4	<b>La Fundación Juan March: cronología</b>
7	<b>Un año de actividades de la Fundación</b>
9	<b>Planes de Biología, Becas y Operaciones Especiales</b>
10	<b>Plan de Reuniones Internacionales sobre Biología</b>
11	Workshop sobre «Tolerance: mechanisms and implications»
11	Curso sobre «Bases moleculares del sistema inmune»
12	Ciclo sobre «Membranas y compartimentos celulares»
14	Workshop sobre «Proteínas PR en plantas»
14	Curso sobre «Interacción de Proteínas y DNA»
15	Workshop sobre «Diagnóstico molecular del cáncer»
16	<b>Investigaciones y trabajos aprobados</b>
21	<b>Operaciones científicas, culturales y sociales</b>
23	<b>Actividades culturales</b>
25	<b>Arte</b>
26	Colección Leo Castelli
28	Retrospectiva de René Magritte
30	Edward Hopper, por vez primera en España
32	Los Grabados de Goya en España, Alemania, Austria, Hungría y Portugal
34	«Arte Español Contemporáneo» (Fondos de la Fundación Juan March)
36	«Grabado Abstracto Español» reanudó su itinerario por España
37	Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca
39	<b>Música</b>
40	Integral para piano solo de Brahms
41	Ciclo con la música de cámara de Mozart
42	Canciones y romanzas de salón
43	El viento en la música francesa
44	Organos históricos de Valladolid
45	El violín moderno español
46	J. S. Bach: Integral de flauta
47	El recuerdo de la infancia
48	Ciclos musicales en «Cultural Rioja»
49	Concierto en la presentación de la biografía de Manuel de Falla, de Federico Sopena
50	Presentación del <i>Catálogo de obras de Jesús Guridi</i>
51	Aula de Reestrenos
52	Concierto con obras de Agustín González Acilu
53	Conciertos de Mediodía

54	Conciertos del Sábado, nueva iniciativa de la Fundación
56	Recitales para Jóvenes
57	Biblioteca de Música Española Contemporánea
59	<b>Cursos Universitarios</b>
60	Antonio García Berrio: «Teoría de la Literatura (La construcción del significado poético)»
61	Miguel Angel Ochoa: «La diplomacia española en la historia»
62	Salvador Giner: «La constitución moral de la sociedad contemporánea»
63	Manuel Angel Conejero: «Cuatro lecciones sobre Shakespeare»
64	Peter A. Hall: «Understanding continuity and explaining change in contemporary European politics»
65	Fernando Morán: «Europa en la hora de su definición»
66	Margaret Higonnet: «Representation of Women/Gender in Representation»
67	José Hierro: «Cuatro divagaciones sobre poesía y poetas»
68	Patrice Higonnet: « <i>La Fraternité ou la Mort: From Utopia to Terror during the French Revolution</i> »
69	Juan López Morillas: «Francisco Giner de los Ríos: 'texto vivo'»
70	J. A. Ferrer Benimeli y Xavier Güell: «Mozart y la Masonería»
72	Manuel Alvar: «Bilingüismo y diglosia en el mundo hispánico»
73	Victoria Camps: «Virtudes públicas»
74	<b>Otros actos culturales</b>
74	Presentación de <i>Tarraconensis</i> , obra póstuma de Antonio Tovar
75	Conferencias de Robert Fishman
77	<b>Balance de actos y asistentes a los actos culturales en 1989</b>
78	<b>Biblioteca de la Fundación</b>
78	Fondos de Teatro Español Contemporáneo
79	Biblioteca de Música Española Contemporánea
79	Otros Fondos
81	<b>Publicaciones</b>
81	Revista «SABER/Leer»
83	Catálogo de obras de Jesús Guridi.
83	<i>De la mano de Cernuda</i> , por Philip Silver
84	Otras publicaciones. Boletín Informativo. Anales 1988
85	Nuevo título de «Serie Universitaria»
86	<b>Instituciones que han colaborado en la realización de las actividades culturales de la Fundación en 1989</b>
87	<b>Resumen económico general en 1989</b>
91	<b>Organos de gobierno de la Fundación</b>
95	<b>Índice onomástico</b>



# Fundación Juan March

Castelló, 77

Tfno.: (91) 435 42 40

Télex: 45.406 FUJM E

Fax: 576 34 20

28006 Madrid

